上海大众波罗轿车

使用维护说明书

上海大众汽车
SHANGHAI VOLKSWAGEN

产品使用维护说明书为用户详细介绍使用、保养本公司产品的方法，并涉及本公司与用户之间就有关产品标准和售后服务方面的约束。用户在使用本公司产品以前，必须认真研读产品使用维护说明书，任何不当的使用、保养和修理，都可以能导致车辆的损坏，及影响质量担保服务。

企业标准号：Q/JQAB54-2007
Q/JQAB56-2007

上海大众汽车有限公司
SHANGHAI VOLKSWAGEN

亲爱的用户：

感谢您对上海大众汽车的信任与厚爱！

这一段无与伦比的全新汽车生活之旅，我们将伴您左右。您不仅能享受到上海大众汽车优良品质带来的一流驾乘感受，还有覆盖全国600多家经销商/维修站、200多家24小时援助服务网点、12个地区销售服务中心、5大配件物流中心所组成的强大售后服务网络，以精良的设备、精湛的技术和精心的服务使您无后顾之忧。

您更可以尊享我们为您度身定制的全方位的汽车增值服务。春夏秋冬，上海大众汽车“四季关爱”免费检测服务为您加倍呵护你的座驾；精心呈现的附件产品，精彩您的生活；加入有车一族的中坚力量，在上海大众车主俱乐部和MySVW.com与志同道合的车主会员分享精彩的有车生活；您尊贵的身份还应拥有中国唯一的汽车联名信用卡–上海大众龙卡，巅峰积分回馈，养车更轻松。

衷心希望，您每一天的有车生活，因为上海大众汽车的陪伴而更愉快；您走过的每一段旅程，因为上海大众汽车的同行而更精彩！

本说明书适用于下列表中各种型号的上海波罗轿车，书中标明型号的图片和说明仅对该车型有效。因此，在阅读本书之前，务必请您对照表中的型号确认您的车型。

名　称	型　号	车　身	发动机	变速箱	尾部标记
上海波罗轿车	SVW7144ARi	两　厢	电子喷射 CDD	手动 5 档	1.4
上海波罗轿车	SVW7144BRi	两　厢	电子喷射 CDD	自动 6 档	1.4
上海波罗轿车	SVW7144ARD	两　厢	电子喷射 CDD	手动 5 档	1.4
上海波罗轿车	SVW7144BRD	两　厢	电子喷射 CDD	自动 6 档	1.4
上海波罗轿车	SVW7144CRi	三　厢	电子喷射 CDD	手动 5 档	1.4
上海波罗轿车	SVW7144DRi	三　厢	电子喷射 CDD	自动 6 档	1.4
上海波罗轿车	SVW7144CRD	三　厢	电子喷射 CDD	手动 5 档	1.4
上海波罗轿车	SVW7144DRD	三　厢	电子喷射 CDD	自动 6 档	1.4
上海波罗轿车	SVW7164ASi	两　厢	电子喷射 CDE	手动 5 档	1.6
上海波罗轿车	SVW7164BSi	两　厢	电子喷射 CDE	自动 6 档	1.6
上海波罗轿车	SVW7164ASD	两　厢	电子喷射 CDE	手动 5 档	1.6
上海波罗轿车	SVW7164BSD	两　厢	电子喷射 CDE	自动 6 档	1.6
上海波罗轿车	SVW7164CSi	三　厢	电子喷射 CDE	手动 5 档	1.6
上海波罗轿车	SVW7164DSi	三　厢	电子喷射 CDE	自动 6 档	1.6
上海波罗轿车	SVW7164CSD	三　厢	电子喷射 CDE	手动 5 档	1.6
上海波罗轿车	SVW7164DSD	三　厢	电子喷射 CDE	自动 6 档	1.6
上海波罗轿车	SVW7164ESi	两　厢	电子喷射 CDE	手动 5 档	1.6
上海波罗轿车	SVW7164FSi	两　厢	电子喷射 CDE	自动 6 档	1.6
上海波罗轿车	SVW7164ESD	两　厢	电子喷射 CDE	手动 5 档	1.6
上海波罗轿车	SVW7164FSD	两　厢	电子喷射 CDE	自动 6 档	1.6

敬告用户

1．本公司为您提供质量担保服务，同时要求您严格按照本书要求使用您的车辆，尤请认真阅读本书“质量担保服务”一章，其中详述了质量担保服务的条件、范围和方法。
2．对本公司产品不能擅自进行各种改装或擅自加装各种设备，尤其是对电器、制动、转向等涉及产品安全的系统不能进行改装或加装其他设备，否则有可能影响车辆的性能、安全系统，导致发生事故、车辆着火、车辆损坏。对此后果本公司不承担责任。
3．本公司为产品设定了不同阶段的维护保养规定，其中首次保养免费。上述设定的维护保养对您安全使用车辆和使车辆始终保持良好状态都非常重要。如果不按规定进行保养，本公司将不承担质量担保义务。
4．请保存好合格证，二维条码处不得皱褶破损。
5．您的车辆如果在使用中发现问题，必须经由**上海大众**汽车特约维修站进行检修。在检修过程中本公司或**上海大众**汽车特约维修站有权根据情况，决定在修理或更换零部件的范围内进行维修。
6．本书“自己动手”一章向您介绍本公司允许用户可以自己动手的范围，请您使用由本公司提供的零部件产品（简称：原装零件），并到**上海大众汽**车特约维修站购买上海大众“原装零件”。任何使用非“原装零件”而导致的直接或间接损失，本公司将不承担责任。
7．本公司不办理邮寄配件、工具等服务，务请您注意。详细情况见附页“特别警示”。
8．您购车后请仔细核对车辆合格证及购车发票等，如发现问题请立即与销售商或本公司联系。
9．如果您在仔细阅读本书过程中遇有不清楚的地方，本公司及**上海大众**汽车特约维修站会向您作更详细的解释。

祝您驾驶愉快！

质量担保服务

质量担保期：从本公司正常售出的新车的质量担保期自用户购车之日起计，非出租／非营运车辆为两年或行驶里程六万公里，出租／营运车辆为一年或行驶里程十万公里，时间数和里程数两者以先到达者为准。在质量担保期内，用户所购车辆出现生产质量问题， 由**上海大众**汽车特约维修站予以免费修理。质量担保期内，生产质量问题经本公司确认技术上无法修理时，则予以更换车辆。

用户应严格按照使用维护说明书规定使用自己的车辆，车辆的保养及检修应按时在**上海大众**汽车特约维修站进行，这是获得质量担保服务的先决条件。

如果用户车辆在使用中出现故障，只有**上海大众**汽车特约维修站有权受理质量担保申请，而且故障一旦出现，应立即前往**上海大众**汽车特约维修站进行检修或及时与维修站联系。

新车质量担保期的起始日期是用户购车日期，其有效凭证为用户购车发票，因此用户在要求质量担保服务时，应当向**上海大众**汽车特约维修站出示购车发票。没有这一证明，**上海大众**汽车特约维修站将无法向用户车辆提供相应的质量担保服务。

质量担保服务范围包括根据技术要求调换或维修损坏的零部件，如果零部件通过维修可以继续使用的话，则从常规和技术的角度来看，不必要进行更换。用于更换的零部件可采用由**上海大众**提供的新的或再制造的零部件。

维修过程中换下的零部件归本公司所有。

质量担保维修工作所产生的工时及材料费用由本公司承担。

凡有下列原因造成的损坏或故障均不属于质量担保范围；
——由非本公司特约维修站修理保养过
——已装上未经本公司许可的零部件或未经本公司许可对车辆作了改装、加装、拆卸

——用户未严格遵守车辆的使用规定（本说明书中的要求）
——因发生交通事故而造成车辆实际或潜在的损坏

车辆零部件自然磨损、车辆的使用条件超出本说明书规定范围引起的损坏不属于质量担保范围。同样，使用了不符合标准或规定要求的油料或燃料、以非法方式使用、使用不当或滥用（如用于货运，用作赛车、试验用车等）所造成的损坏、损失也不属于质量担保范围，即使在质量担保期内。

车辆部分零部件属于易损件，如灯泡、制动片、火花塞、滤清器、轮胎、雨刮器片等，这些易损件的质量担保期为三个月或行驶里程一万公里。时间数和里程数两者以先到达者为准。

另外一些调整和测量工作是不属于质量担保范围的，具体内容如下：
——调整车门、行李箱盖以保证良好的接触，避免可能泄漏和风噪
——前轮定位、轮胎平衡、油耗测量及发动机调整工作

用户车辆在购买后质量担保期内发生质量问题而更换的原装零件，质量担保期随整车的质量担保期结束而结束。

用户车辆在维修站进行正常修理（用户付费）更换的本公司原装零件，从更换之日起，享有十二个月的质量担保服务。

法律法规没有明确规定的义务以及用户违反本《使用维护说明书》明确规定的使用规范而造成的损失，本公司不予承担。

如需要《车主关于汽车产品缺陷的报告》，请致电 800 820 1111(销售咨询热线)或 1010 6789(售后服务热线)索取，或登陆 www.csvw.com 或 www.qiche365.org.cn 下载，谢谢！

您的汽车与环境保护

您选择了一辆汽车，这辆汽车在每个方面都是比较先进的，在环境保护方面也一样。您的新汽车是这样开发的，它必须对环境的影响尽可能的小。

我们认为，如果人们舍弃一些东西，那么人们就可以为环境保护做得更好。因此，在生产的时候，我们放弃了对环境有影响的材料，例如含镉和石棉的材料。

对于汽车的喷漆，我们不再增加使用化学溶剂，使用了部分水基汽车漆。

不言而喻，每一种型号发动机的排放都是极小的。

发动机运转安静并且消耗很少。同样这自然也取决于您的驾驶方法。在这本手册中您可以找到忠告和建议，在“经济性和有环保意识的驾驶”一栏将讲述这些内容。

新汽车进行设计时就已考虑汽车报废，回收应满足环保要求。

汽车塑料件上标有特殊的标记，以方便以后识别材料和有目的的废物再利用。

这些塑料件中的一部分甚至 100% 是由可回收材料制造。

本车所有零部件及零部件的制造，绝对不使用对臭氧层有破坏作用的氟利昂物质。

您的汽车和安全性

您的汽车在关键的安全性方面可称得上是典范，具有杰出的主动安全性和被动安全性。

汽车的主动安全性 — 从底盘一直到内部空间的人机工程学。被动安全性 — 从汽车前部结构到乘员室、尾部、转向盘、座椅，一直到安全带及气囊系统。

所有这些都是我们安全性哲学的内容。

因为对于我们来讲安全性意味着保护乘员。

两个例子：

安全性车身的结构不仅具有最大的坚固性，而且能够在紧急情况下把从汽车前部结构到汽车后部结构系统所受的碰撞能量分配给许多车身零件。

车门中的多种加强措施，特别是车身中坚固的横梁和门槛仅仅是这种坚固性的几个例子。

全部被动安全性都采用最严格的方法，在多达 30 种碰撞试验中进行了检验。

您新车中的座椅本身对乘员起到有效的保护作用。

您有一个坚固的基础，一个稳定的座椅结构。在发生碰撞的情况下，如果正确使用了安全带，就不会从中滑脱出来。

您的汽车装备有安全转向柱，它的很大的变形位移显著地降低了向车内空间挤入的危险，因此提高了汽车的被动安全性。

安全气囊系统是安全带最理想的辅助系统。它由电子传感器释放，保护驾驶员和前座乘客。

汽车与售后服务

我们有富有工作能力的、庞大的售后服务组织为您的汽车进行维护修理：
在中国我们有 500 多个**上海大众**汽车特约维修站，它们按照工作规定进行修理，收费合理并且专业。

上海大众汽车特约维修站将保证您的汽车运转正常。它们也提供一揽子质量担保和售后服务。

如果您有问题、建议或意见，请及时联系。
上海大众客户服务中心电话：
销售咨询热线：800 820 1111（免费）
售后服务热线：1010 6789
传真：021（区号）39586071

祝您行车愉快顺利。

上海大众汽车有限公司
SHANGHAI VOLKSWAGEN

上海大众车主俱乐部®是专为每一位热爱并驾驶着上海大众汽车的朋友建立的家，面向所有上海大众车主免费开放。在这里，您可以找到志同道合的朋友，共同分享人生旅途的感受；在这里，您是贵宾，所有的特权和礼遇都为您而备、由您尊享；在这里，您也是主人，您的每一次参与，每一条宝贵建议都是俱乐部大家庭建设和成长的基石。

上海大众车主俱乐部®每年不定期举办各类精彩的主题活动，通过丰富的会员活动和网上社区提供与车友、汽车专家交流互动的机会，并为会员提供多种专享礼遇和特色服务。

立刻拨打800–820–1111免费加入俱乐部，您将感受到来自俱乐部最诚挚的欢迎，免费获得您的专属会员卡和欢迎礼包。

MySVW.com 是上海大众车友俱乐部网站，在众多品牌合作伙伴的支持下，内容推陈出新，功能强大的BBS和博客平台不但汇聚了天南海北的车主，还有更多来自五湖四海的爱车一族以及汽车专家，一起交流探讨，共商车生活大计。

MySVW.com经验值和兑换

只要在MySVW注册成为会员，并且踊跃发帖参与讨论，就可不断累积社区经验值，并用以换取您喜爱的各种精美礼品。

更多MySVW.com特色服务和活动

1. 品牌合作伙伴优惠及活动。
2. 汽车专家、资深车友在线答疑解惑。
3. 安全训练营：专业的在线安全驾驶课程，传授实用驾驶技巧。
4. 极限驾控训练营：高阶驾驶技能、维护保养等全方位在线培训，通过在线考试更可获得专家级车主荣誉认证。
5. 儿童交通安全虚拟城市。
6. 网上商城：在线购买专业汽车附件、精品等。

现在就登陆www.mysvw.com，开始同样精彩的在线之旅吧！

上海大众龙卡是上海大众汽车和中国建设银行隆重推出中国第一张汽车联名信用卡。一卡在手，车主尊贵身份体现，有车生活更多轻松、更多精彩。

国际标准信用卡

真正的双币种国际信用卡，拥有人民币和美元双币种账户，出国无需兑换外汇，不必随身携带大量现金，先消费后还款，尊享高额信用额度，享受最长50天的免息期。

“我刷卡·车受益”

6‰的巅峰级信用卡积分兑换率、一个积分等于一元的买车养车资金累积、让您一边轻松购物享受生活，一边轻松累积积分买车养车。

双网络支持 全方位服务

上海大众龙卡由上海大众汽车和中国建设银行双方的服务网络共同支持。遍布全国的中国建设银行营业网点和上海大众汽车全国600多家经销商/维修站竭诚为您提供上海大众龙卡申办及其他相关服务。

现在申请免首年年费，当年刷卡消费满3次，即可免次年年费

我刷卡·车受益

开卡好礼和上海大众车主专享礼遇等更多详情请咨询800-820-1111 上海大众龙卡网站：longcard.mysvw.com

本操作手册

务请通读本使用维护说明书，以便您掌握如何正确使用此轿车。当您通读完本说明书后，请把它妥善保存好，以便日后参考。如果需要保养及维修，请与当地**上海大众**汽车特约维修站联系。

专业的维护和定期的保养除了有助于使您的汽车保持良好的运行状态，而且在许多情况下是质量担保的一个前提。

出于安全的原因请您一定注意4-35页上有关“附件、改动和更换配件”的信息。

务请注意 3-1 页开始的“驾驶说明”。

最后还有一个请求：

在出售您的汽车的时候，请您把全部的随车资料一同交给新的车主，因为这些资料属于汽车。

收放机防盗密码：

收放机防盗密码贴于杂物箱内，请用户自行撕下并妥善保管。

在您阅读这本操作手册之前，您应该了解这些

装备范围

讲述了到排印时刻为止计划安装的最大可能的装备范围。一部分装备可能仅在将来供货或在一定的市场上供货。

* 用星号标记的装备仅批量用于一定的车型结构上，仅作为几种车型的选装件供货或仅在一定的市场上供货。

注意
您所购车型的具体装备以上海大众汽车有限公司或各经销商提供的清单为准！

环境保护说明

用这个符号标记并用斜体书写的文字是重要的环境保护说明。

目录

在下一页上有一个目录，目录中按顺序列出了本手册所有内容的标题。

方向说明

本手册中的所有方向说明(左，右、前、后)都是相对汽车前进方向而言。
例外：文字中给出的不同的方向说明。

图片说明

本手册的图片用于辅助说明，以帮助理解。有些图片仅起示意作用，并非您所购车辆的真实照片，如：有关碰撞安全的说明照片。

警告说明

用这种黑体印刷，并且用这种网格覆盖的文字，指示可能出现的事故危险或伤害危险。

用这种黑体印刷的文字指示出可能导致损害汽车的危险或正确操纵汽车的重要信息。

操作

驾驶舱

概览图 …… 1–1
组合仪表 …… 1–2
报警灯和指示灯 …… 1–7

开启和关闭

钥匙 …… 1–13
车门 …… 1–14
后盖 …… 1–15
中央集控门锁 …… 1–16
无线电遥控 * …… 1–20
手动车窗玻璃升降器 …… 1–22
电动车窗玻璃升降器 * …… 1–23
天窗 * …… 1–26
发动机舱盖 …… 1–28
发动机舱运转安全说明 …… 1–29

照明与视野

灯光转换开关 …… 1–31
示警灯装置 …… 1–32
后风窗加热装置 …… 1–32
车内照明 …… 1–33
转向信号灯及远光灯拨杆 …… 1–34
风窗玻璃刮水器和风窗洗涤装置 …… 1–35
后视镜 …… 1–36
遮阳板 …… 1–38

乘坐和调节

前排座椅 …… 1–39
头枕 …… 1–40
踏板 …… 1–41
可调转向柱 * …… 1–41
后排座椅 …… 1–42
卡片盒 …… 1–43
储物箱 / 盒 …… 1–43
饮料杯支架 * …… 1–44
前排座椅储物袋 * …… 1–45
烟灰盒 …… 1–45
点烟器 / 插座 …… 1–45

空调设备

采暖和通风 …… 1–46
半自动空调 …… 1–49

行驶

手动变速器 …… 1–52
6 档自动变速器 * …… 1–52
点火开关 …… 1–56
起动发动机 …… 1–58
关闭发动机 …… 1–58
手制动器 …… 1–59
倒车报警装置 * …… 1–59
车顶行李架 * …… 1–60
蓝牙手机免提系统 * …… 1–61

目录

安全性

引言 …… 2–1
安全带 …… 2–2
安全气囊系统 …… 2–11
儿童安全性 …… 2–15
前排座椅 …… 2–19
头枕 …… 2–20

驾驶说明

最初的 1500 公里及以后 …… 3–1
废气净化装置 …… 3–2
经济性和有环保意识的驾驶 …… 3–3
制动器 …… 3–6
动力转向 …… 3–8

一般保养

车轮定位 …… 4–1
加油 …… 4–1
燃料 …… 4–2
汽车保养 …… 4–3
汽车外部保养 …… 4–3
汽车内部保养 …… 4–8
发动机舱 …… 4–9
发动机舱清洁 …… 4–10
关于发动机舱内工作的安全说明 …… 4–11
发动机机油 …… 4–12
冷却液 …… 4–16
冷却风扇 …… 4–19
制动液 …… 4–20
蓄电池 …… 4–22
火花塞 …… 4–26
多楔皮带 …… 4–26
风窗洗涤装置 …… 4–27
刮水片 …… 4–28
空调空气过滤器 …… 4–29
车轮 …… 4–29
附件、改动和更换配件 …… 4–35
废气净化装置 …… 4–36
燃油蒸汽控制回收装置 …… 4–36

自己动手

三角警告牌 …… 5−1
随车工具、备用轮胎 …… 5−2
行李箱盖板 …… 5−3
行李箱 *…… 5−3
更换车轮…… 5−4
保险丝 …… 5−7
更换灯泡…… 5−10
安装收音机…… 5−10
无线电设备 * …… 5−11
挂车牵引…… 5−11
应急起动 …… 5−13
牵引起动 / 牵引 …… 5−15
举升汽车…… 5−18

技术数据

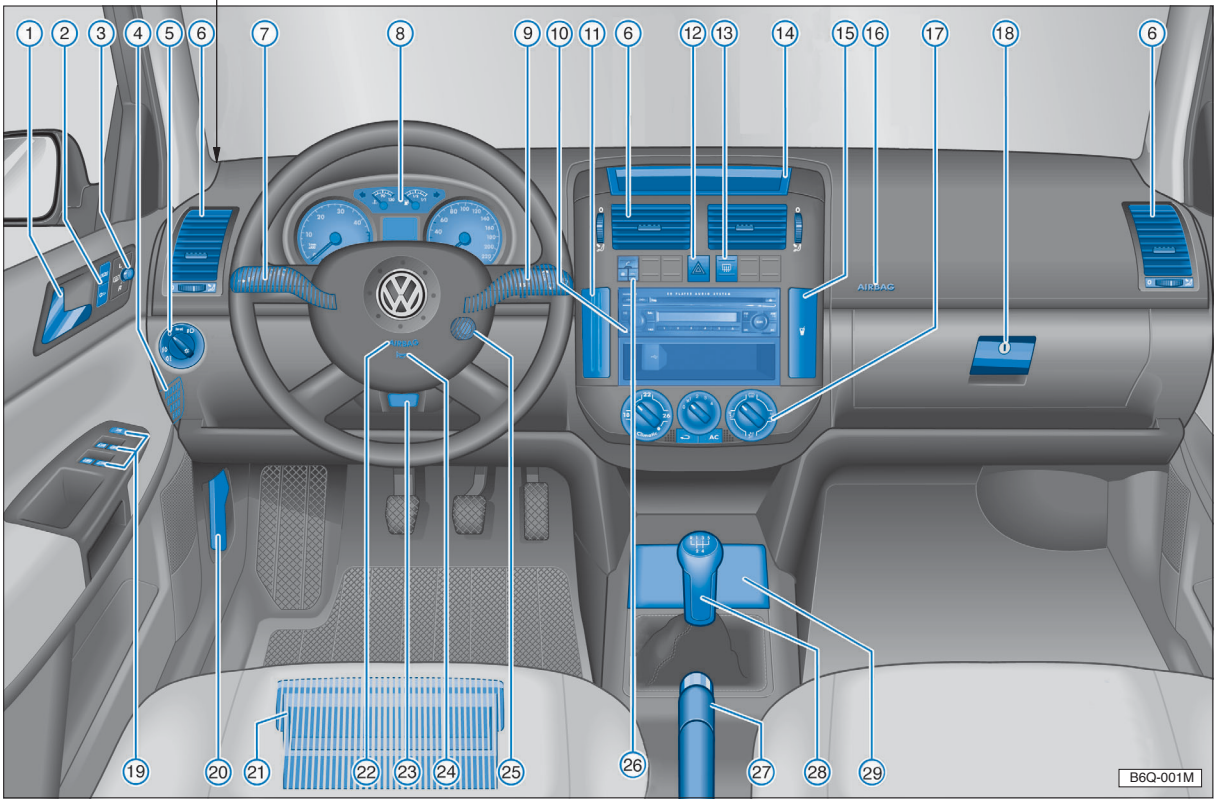
发动机 …… 6−1
整车经济性 …… 6−2
动力性 …… 6−2
主要质量参数…… 6−3
轮胎气压…… 6−4
几何参数 …… 6−5
车辆定位参数 …… 6−5
车辆数据 …… 6−6
车辆识别代码（VIN）…… 6−7

附页

保养服务 …… 7−1
保养项目 …… 7−2
车辆数据 …… 7−4
保养证明 …… 7−6
随车物品 …… 7−12
特别警示 …… 7−13

概览图

LSVGH49J012888888



序号	页码
1– 车门内开扳手	
2– 中央集控门锁按钮	1–18
3– 后视镜调节开关	1–36
4– 罩盖下保险丝	5–8
5– 灯光转换开关	1–31
6– 出风口	1–47
7– 转向信号灯和远光灯拨杆	1–34
8– 组合仪表：	
各仪表	1–2
示警灯和指示灯	1–7
9– 前后风窗玻璃刮水器和	
风窗玻璃洗涤器拨杆	1–35
10– 收音机[1)]	
11– 卡片盒	1–43
12– 报警灯装置开关	1–32
13– 后风窗加热装置开关	1–32
14– 储物盒	1–43
15– 饮料杯支架*	1–44
16– 副驾驶员侧气囊	2–11
17– 操纵元件	
用于暖风／通风系统	1–47
用于半自动空调	1–50
18– 储物箱开启手柄	1–44
19– 电动车窗玻璃升降开关*	1–23
20– 发动机舱盖开启拉杆	1–28
21– 驾驶员座椅下储物匣*	1–39
22– 驾驶员侧气囊	2–11
23– 可调转向柱用手柄*	1–41
24– 喇叭	
（仅在已点火状态下作用）	
25– 点火开关	1–56
26– 蓝牙手机免提系统*	1–61
27– 手制动器	1–59
28– 换档手柄(手动变速器)	1–52
选档手柄(自动变速器)	1–52
29– 烟灰盒	1–45

■ 鉴于配置的组合方案多种多样。因而您所购车辆操纵元件的选件范畴和配置可能与您在概览图中所见有所不同。

1) 对于已由厂方配置的收音机、CD–换盘器、MP3 播放器和 USB* 接口的车辆单独提供操作说明书。
而在自行装配的情况下，则要对 4–35 页“附件、 改动和更换配件”标题下有关更改和零部件替换以及 5–10 页“安装收音机”标题下有关装配和 5–11 页“无线电设备”章节予以注意。

组合仪表

仪表的配置取决于车辆型号和发动机规格。

序号	页码
1．时钟	1−2
2．转速表	1−2
3．冷却液温度	1−3
4．燃油存量	1−4
5．车速表	1−4
6．里程表	1−4
带有维修间隔显示	1−4
7．自动变速箱档位显示区	1−2

1. 时钟

调整小时时，请将调整按钮向左侧转动。
调整分钟时，请将调整按钮向右侧转动。

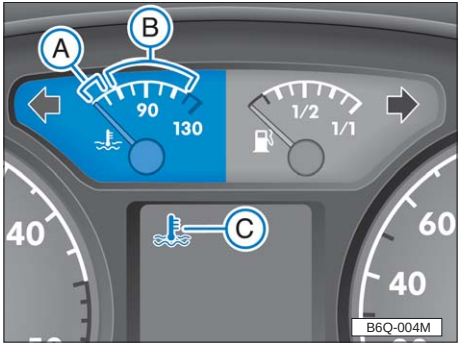
2. 转速表

转速表指针在任何情况下都不可到达刻度盘的红色区域。
刻度盘的红色区域的起始处取决于相应发动机的型号。

❀ *尽早切换入高档位有助于节省燃油和降低噪声。*

如果转速低于1200转／分钟，您应当将档位向下切换一档。
在车辆磨合期间要避免高转速。

组合仪表



3. 冷却液温度

冷却液温度计在点火开关接通状态下工作。点火开关接通时警告灯（C）还会亮起数秒，以进行功能检查。

A 低温区

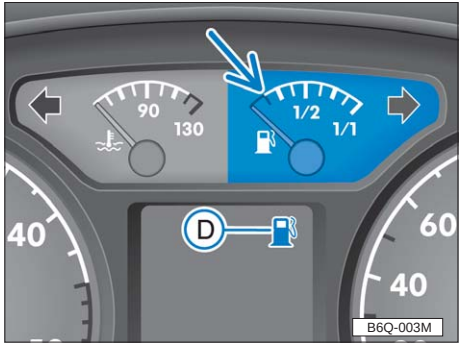
指针处于该区域时应避免发动机转速过高或负荷过大。

B 正常区

在汽车正常行驶时指针应指向刻度盘的中间区域！
发动机大负荷运转，且环境温度很高时，指针可能向右偏转，但只要冷却液警告灯不闪亮，就仍可继续行驶。

C 冷却液警告灯

如在行驶过程中警告灯亮起，首先检查冷却液温度显示。如指针位于中间区域，则要立即添加冷却液。 若是指针超过 B 区偏向右侧，就说明冷却液温度过高。应立即停车，将发动机关闭并确定故障原因——参见 1−10 页。



在发动机上和发动机舱中进行一切工作前您要注意自 4-11 页起的有关安全说明。

在室外高温环境下和发动机大负荷运转时有造成发动机过热的危险。

组合仪表

4．燃油存量

此指示在点火开关接通状态下工作。
燃油箱的容积约为 45 升。
当指针到达备用区域（箭头所指位置，见 1–3 页）同时警告灯（D）亮起时，表明还剩余约 7 升燃油。此时还会响起**一声**警告音。

5．车速表

在磨合期间要注意“驾驶说明”中“最初1500公里及以后”下的行驶说明（见 3–1 页）。

6．里程表

行驶里程指示装置／日行驶里程指示装置

上面的计数器记录了累计行驶距离，下面的计数器则记录了短程距离。
下面计数器的最后一位指示的是以 100m 为单位的距离。
下面的计数器可通过揿下车速表下方的复位键（箭头所指）重新归零。

维护保养间隔显示装置

维护保养到期时会在行驶里程显示装置中显示。
如果到了维护保养的里程，在车速表的下面的计数器（短程计数器）中会出现如下某项维护保养提示：

- 更换发动机机油…… Service OIL
- 检修保养 …… Service INSP

启动发动机后保养信息大约在 3 分钟后消失。您亦可通过揿下复位键（超过 0.5 秒）来切换回短程显示。

组合仪表

维护保养显示复位

上海大众汽车特约维修站会在完成维护保养后将显示复位。

如维护保养工作不是由**上海大众**汽车特约维修站进行，必须将显示按如下步骤复位。

- 在发动机熄火状态下按下车速表下方的复位键（箭头）并按住。
- 将发动机点火并经至少10秒后再放开复位键。显示装置中会出现阴影线，维护保养已经复位。

说明

- 在任何情况下只可对所选定的维护保养事项进行复位。否则的话会造成维护保养的到期日出错。通过按下复位键可在各事项间进行选择。
- 不要在维护保养间隔期内对指示装置复位——不然会显示出错。
- 如您对维护保养显示正确与否不确定，那么维护保养应按保养计划而不是维护保养间隔显示进行。
- 在拆下车载电池的情况下维护保养显示装置仍会保存其显示值。
- 若是在维修中更换了车速表，就必须对维护保养间隔显示装置重新编程。此项工作应由**上海大众**汽车特约维修站完成。假如未对显示装置重新编程，那么维护保养应按保养计划而不是维护保养间隔显示进行。

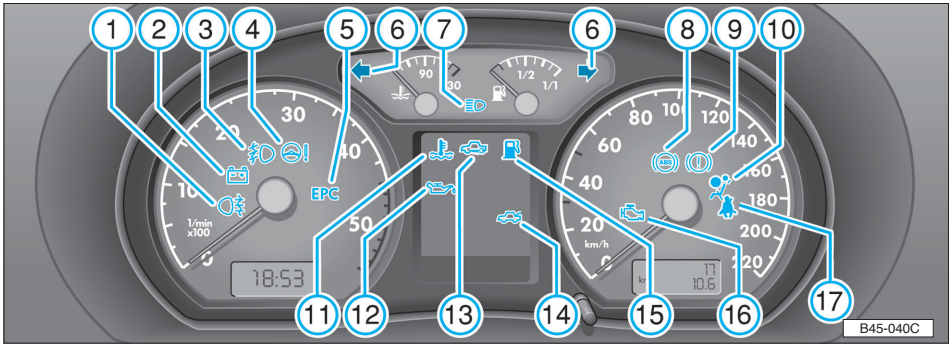
组合仪表

假若您是自行对维护保养显示复位，则会在15,000km后再提示下一次维护保养。保养间隔不会单独显示。

说明

- 不要在维护保养间隔期内对指示装置复位——不然会显示出错。

报警灯和指示灯



指示灯的布置视车辆型号和发动机规格而定。只有指示灯亮起之后才会显示出其上的符号。此时点火开关必须处于打开状态。

序号	页码
1．后雾灯	1−8
2．发电机	1−8
3．前雾灯	1−8
4．电动液压转向助力器	1−8
5．发动机控制装置（汽油发动机）	1−8
6．转向信号灯装置	1−8
7．远光灯	1−8
8．防抱死制动系统	1−9
9．制动装置／拉起的手制动器	1−9
10．气囊系统	1−10
11．冷却液温度／冷却液液位	1−10
12．发动机机油油压	1−11
13．电子防盗装置	1−12
14．后盖未关闭指示	1−12
15．燃油存量	1−12
16．尾气排放控制系统警告灯*	1−12
17．安全带未系警告灯*	1−12

报警灯和指示灯

1．后雾灯

开启后雾灯后其指示灯就会亮起。进一步说明参见 1−31 页。

2．发电机

该指示灯会在点火时亮起，发动机启动后它必须熄灭。 如该灯在行驶过程中亮起，则说明电池不再由发电机充电。您要将贵车即刻送交**上海大众**汽车特约维修站。因为车载蓄电池始终处于一个持续放电的过程中，故此在上述情况下应关闭所有不必要的电力消耗。

在发动机上和发动机舱中进行一切工作前您要注意自 4-11 页起的有关安全说明。

3．前雾灯

开启雾灯后其指示灯就会亮起。进一步说明参见 1−31 页。

4．电动液压转向助力器

该指示灯会在点火时亮起，发动机启动后它必须熄灭。
如该灯在电动液压助力器中发生故障时亮起，您应将贵车送交**上海大众**汽车特约维修站。

5．发动机控制装置 EPC

（仅用于汽油发动机）
该指示灯会在点火时亮起，发动机启动后它必须熄灭。

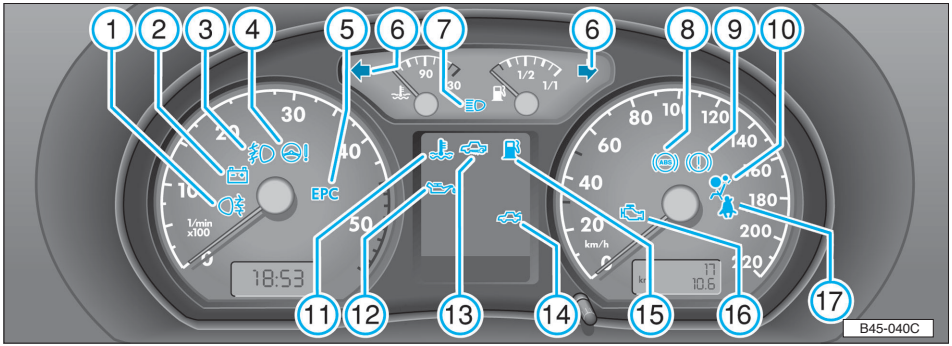
6．转向信号灯装置

根据接通的转向信号，左侧或右侧的指向灯会闪亮。如果某转向灯失灵，则指示灯的闪光脉冲会加快到双倍左右。该条不适用于拖车状态。
进一步说明参见 1−34 页。

7．远光灯

此指示灯会在开启远光灯或通过远光灯闪烁发出警告信号时亮起。

报警灯和指示灯



8．防抱死制动系统 (ABS)

指示灯在点火或在启动发动机时会亮起几秒。该指示灯会在自动检验过程结束后熄灭。

要是点火时并未亮起、ABS指示灯不熄灭或ABS指示灯在行车过程中亮起，则意味着该设备工作不正常。

ABS 中的故障会以如下形式显示：

- ABS指示灯单独亮起，车辆仍可用制动装置——无ABS参与工作——制动。您要将贵车即刻送交**上海大众**汽车特约维修站。
- ABS 指示灯和制动装置指示灯一并亮起，表明不仅是ABS中有故障，在制动装置中也发生了故障。您必须估计到制动特性已受到影响。

注意

两个指示灯（ABS指示灯和制动装置指示灯）一并亮起之后，立刻停车并检查储液罐中的制动液位。如果制动液位已降至低于MIN标记，停止行驶并求得专业人员的帮助。

若是制动液面高度正常，那么故障原因有可能是由 ABS 引起的。由于 ABS 调节功能的失效可能造成制动时后轮更快地抱死。这样有可能造成汽车甩尾。小心地将车开到最近的上海大众汽车特约维修站并排除故障。

有关ABS的进一步说明参见“**驾驶说明**”中“制动”的说明，见 3–7 页。

9．制动装置 / 拉起的手制动器

配有ABS的车型在点火或启动发动机时制动装置指示灯会亮起几秒。

指示灯还会在：

- 拉起手制动器时亮起。

当以手制动器拉起状态超过 6km/h 的速度行驶时还会发出一声警告音。

- 制动液面过低

请您务必注意下页的警告说明。

报警灯和指示灯

在发动机上和发动机舱中进行一切工作前您要注意自 4-11 页起的有关安全说明。

注意
如果警告灯在放下手制动器后仍不熄灭或在行驶过程中亮起，表明储液罐中的制动液面过低。停止行驶并求得专业人员的帮助。若是制动装置警告灯与ABS指示灯一并亮起，则有可能是 ABS 的调节功能故障。后轮可能在制动时抱死。这样有可能造成汽车甩尾。小心地将车开到最近的上海大众汽车特约维修站并排除故障。

10．气囊系统

指示灯会在点火时或在启动发动机时亮起几秒。

如果之后指示灯仍不熄灭或在行驶过程中亮起或闪烁，就表明在气囊系统中有故障。您应即刻送交**上海大众**汽车特约维修站检验该系统。

11．冷却液温度／液面高度

冷却液指示灯在打开点火开关后会亮起数秒，以进行功能检查。
假如之后指示灯仍不熄灭或在行驶过程中亮起或闪动，就表明冷却液温度过高或液面过低。作为警告还会发出 3 次声信号。
提示驾驶员立即停车，关闭发动机并检查冷却液位。必要的话加注冷却液。至于可加注哪种冷却液，有关说明可参见4–17页“冷却液”一节。

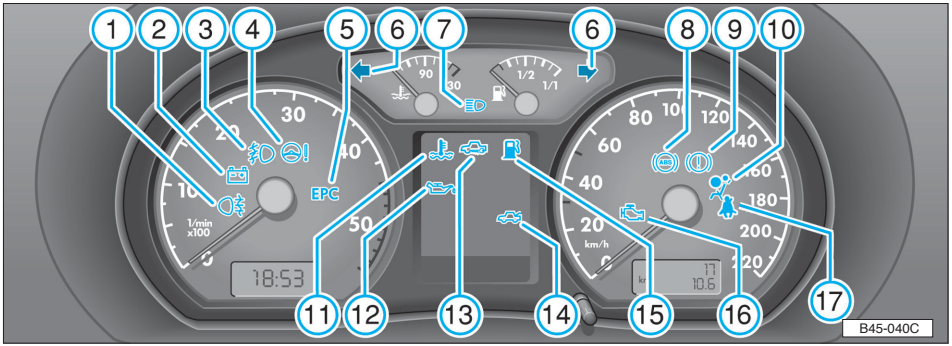
警告说明

在发动机上和发动机舱中进行一切工作前您要注意自 4-11 页起的有关安全说明。

- 为预防被强热的冷却液烫伤，您应注意如下各点：
  – 开启冷却液补偿罐时要小心！发动机热机时冷却系中有压力。故此在您拧下发动机密封盖前要等发动机冷却下来。
  – 为保护脸部，双手和手臂不被滚热的蒸汽或是液体伤及。您应该在开启密封盖时用一大块布片罩覆于其上。
- 您还要注意:不可令冷却液滴落烫热的排气口或其他发动机部件。冷却液中的防冻剂会自燃。

报警灯和指示灯

进一步说明参见 4–17 页“冷却液”一节。假如指示灯仍不熄灭——即使冷却液位已正常，**不要继续行驶**——求得专业人员的帮助。



12．发动机机油油压

闪红色光（发动机机油油压过低）

该指示灯在点火时亮起数秒，以进行功能检查。

假如此指示灯未熄灭并伴有 3 声警告音。**不要启动发动机**！检查油位并在必要时加注发动机机油。

若行车过程中指示灯闪亮，在发动机转速超过 1500 转／分钟发出 3 声警告音。**停车，关闭发动机**！检查油位并在必要时加注发动机机油——参见 4–13 页“发动机机油”一节。假如指示灯仍不熄灭——即使油位正常，也不要继续行驶——发动机此时也不可怠速运转——求得专业人员的帮助。

在发动机上和发动机舱中进行一切工作前您要注意自 4-11 页起的有关安全说明。

报警灯和指示灯

13．电子防盗装置

该指示灯在点火时亮起约 3 秒钟。在此期间车辆钥匙自动完成防盗检测。
如果钥匙状态正确，则发动机可以启动。由防盗报警装置所触发的警告会被关闭。
要是使用了不正确的钥匙，指示灯会持续闪亮。车辆也不能启动。

14．后盖未关闭指示

后盖未关闭可以通过该指示灯来显示。只有后盖完全关闭此灯才会熄灭。

15．燃油存量

当燃油存量约为 7 升时，此指示灯会亮起。

16．尾气排放控制系统指示灯 *

打开点火开关时，该指示灯会亮起，启动发动机后该指示灯必须熄灭。如果启动发动机后该指示灯不熄灭，或在行驶过程中亮起或闪烁，则说明排放控制系统中可能存在不稳定运行和尾气质量超标的情况。此时，车辆仍能够正常行驶，但应该尽早到就近的**上海大众**特许经销商／特约维修站进行检测和排除隐患。因为继续长时间行驶将可能导致与尾气排放控制相关的零部件进一步损坏并使尾气排放恶化。

注意
不恰当的使用、维护和修理将直接影响排放控制系统，导致OBD指示灯的点亮和闪烁。
■ 使用劣质燃油有可能造成尾气排放控制系统的提前损坏。
■ 没有按照保养要求到上海大众特许经销商／特约维修站进行定期维护和更换零件（如空气滤清器、机油滤清器、火花塞等）。
■ 使用非上海大众原装零件。
如果在指示灯亮起的状态下继续长时间行驶，将有可能损坏车辆的排放控制系统甚至发动机。
不恰当的使用、维护和修理所产生的系统及部件的损坏以及产生的损失，和因没有及时采取措施而产生的额外损失，不在质量担保范围之内。

更多信息请参阅《排放控制用车载诊断（OBD）系统简介与使用手册》。

17．安全带未系警告灯 *

未系安全带的报警指示、若您没有系安全带，打开点火开关后，该警告灯亮起直至安全带被正确的佩戴好后，该灯熄灭。当在未系安全带的状态下以超过 25km／h 的速度行驶时，还会发出警告音，提醒您系好安全带。

报警灯和指示灯

13．电子防盗装置

该指示灯在点火时亮起约 3 秒钟。在此期间车辆钥匙自动完成防盗检测。
如果钥匙状态正确，则发动机可以启动。由防盗报警装置所触发的警告会被关闭。
要是使用了不正确的钥匙，指示灯会持续闪亮。车辆也不能启动。

14．后盖未关闭指示

后盖未关闭可以通过该指示灯来显示。只有后盖完全关闭此灯才会熄灭。

15．燃油存量

当燃油存量约为 7 升时，此指示灯会亮起。

16．尾气排放控制系统指示灯 *

打开点火开关时，该指示灯会亮起，启动发动机后该指示灯必须熄灭。如果启动发动机后该指示灯不熄灭，或在行驶过程中亮起或闪烁，则说明排放控制系统中可能存在不稳定运行和尾气质量超标的情况。此时，车辆仍能够正常行驶，但应该尽早到就近的**上海大众**特许经销商／特约维修站进行检测和排除隐患。因为继续长时间行驶将可能导致与尾气排放控制相关的零部件进一步损坏并使尾气排放恶化。

注意

不恰当的使用、维护和修理将直接影响排放控制系统，导致OBD指示灯的点亮和闪烁。

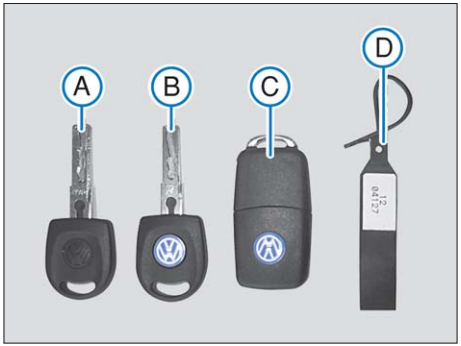
- **使用劣质燃油有可能造成尾气排放控制系统的提前损坏。**
- **没有按照保养要求到上海大众特许经销商／特约维修站进行定期维护和更换零件（如空气滤清器、机油滤清器、火花塞等）。**
- **使用非上海大众原装零件。**

如果在指示灯亮起的状态下继续长时间行驶，将有可能损坏车辆的排放控制系统甚至发动机。

不恰当的使用、维护和修理所产生的系统及部件的损坏以及产生的损失，和因没有及时采取措施而产生的额外损失，不在质量担保范围之内。

更多信息请参阅《排放控制用车载诊断（OBD）系统简介与使用手册》。

钥匙



主钥匙有三种：

钥匙类型	照明灯	无线电遥控功能	备 注
A	无	无	见上图
B*	有	无	见 1–14 页
C*	无	有	见 1–20 页

每辆车配备两把主钥匙，主钥匙适用于车上的所有配锁。针对不同的车型，主钥匙有两种组合：A+B* 或 A+C*。

钥匙上有电子部件！您要使钥匙远离潮湿并避免强烈震动。

有关无线电遥控钥匙作用范围及其功能的内容您可参阅自 1–20 页起的信息内容。

当无线电遥控功能失效时，您只要用可翻出的钥匙头就可将带有无线电遥控功能 * 的车型开启。进一步说明参见第 1-21 页。

注意

- **即使您只是暂时离开贵车时，也一定要将点火钥匙拔掉并随身携带。**

这一条在将孩子留在车内时尤为重要。否则他们会将发动机启动或对电器配置进行操纵——可能发生危险。

- **直到车子完全停稳后再将点火钥匙拔出！否则转向柱锁止装置会无意间触发。**

订制钥匙

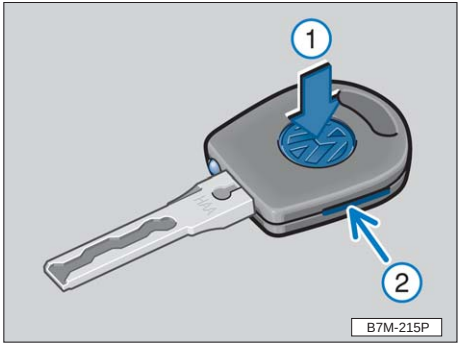
出于安全方面的原因，只有**上海大众**汽车特约维修站才能配钥匙。

钥匙挂件

在塑料钥匙挂件 D 上有用于配新钥匙所必需的钥匙编码。只有凭此钥匙编码您才可向**上海大众**汽车特约维修站要求配置钥匙。**此塑料钥匙挂件您要特别妥善地加以保管，因为只有靠它才能配置钥匙。**

在购买或转让汽车时要将此塑料挂件一起交付买主。

钥匙



带照明灯的钥匙 *

配有中央集控门锁而无无线电遥控功能的车型的钥匙中的一把装有照明灯。通过按压钥匙中部（箭头 1）会接通此照明灯。

电池或白炽灯的更换

从钥匙手柄的侧隙处（箭头 2）将上盖挑起。

更换电池或白炽灯
电池或白炽灯的备件您可在**上海大众**汽车特约维修站获得。

❀ ***用空的废电池必须进行环保处理。***

电子防盗系统

防盗系统可以防止未经授权使用您的汽车。在钥匙头部有一个芯片，在把钥匙插入点火开关时，它能使防盗自动关闭。
只要一熄火，防盗系统就会自动启动。

说明

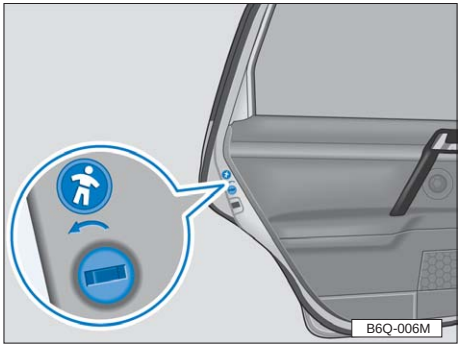
因此只能用一个正确编码的原装上海大众汽车钥匙启动发动机。
只能用原装钥匙才能保证汽车良好的运行。

车门

您在关车门时手要一直握在车门拉手上。
在车外用钥匙将驾驶员侧和副驾驶员侧车门闭锁和开启。
在开启时保险按钮向上运动。
在闭锁时保险按钮向下运动。
处于打开状态的驾驶员侧车门不能用保险按钮闭锁。这样就可避免驾车人把自己锁在外面。
在车内驾驶员侧和副驾驶员侧车门都可以通过按下保险按钮来闭锁。
车门也可在车内解锁。您只要拉动欲开启车门的内开扳手，等保险按钮弹起后，再拉一次车门的内开扳手，车门就会开启。

注意
闭锁的车门可以防止未经允许的闯入——例如在路口红灯处等待时。但是这样也会使您在紧急情况下获得救助比较困难。

车门



儿童安全装置

设定儿童安全装置

用车钥匙沿箭头方向转动车门上儿童安全装置的插孔(参见插图)。车门内开拉手被锁止，只能由车外将车门打开。车门的保险按钮此时必须处于开启位置。

解除儿童安全装置

用车钥匙沿箭头相反方向转动车门上儿童安全装置的插孔（参见插图）。车门现在既能由车内又能由车外打开。车门的保险按钮此时必须处于开启位置。

后盖

欲开启后盖，在车门锁芯插孔垂直状态下拉动开启把手并将行李箱盖提起。
欲关闭后盖，将后盖拉下并用轻力带下撞合。
在后盖内饰处配有拉手槽，参见1–19页，它可以让您更省力地拉下。
当锁芯插孔变为水平向时，后盖锁止。

请您务必注意下一页的警告说明。

后盖

注意

不得将后盖用手向后风窗方向压。这样有可能造成后风窗玻璃爆裂——有伤害性危险。

每次关闭后盖后都向上拉一次来检验是否闭锁结构已经咬合。不然有可能在行车过程中后盖突然开启——即使后盖锁已经锁止。

绝对不要在后盖关闭不严或开启状态下行车，因为这样可能会使尾气倒灌入车内。中毒危险！

中央集控门锁

在开启和闭锁车门的时候会通过中央集控系统将车门、油箱盖和——当后盖锁芯插孔为垂直前提下——后盖一起去解锁和闭锁。
中央集控系统配有一个安全装置：在汽车由外部上锁后，内部按钮立刻被锁止。这样就会使撬车难度增大。

车辆的闭锁位置

对于那些配有无线电遥控功能的车型来说，如果其无线电遥控功能出现故障，您只要用可翻出的钥匙头就可将车辆开启！进一步说明参见 1–21 页。

车外闭锁位：

驾驶员侧车门和遥控闭锁键
对于无无线电遥控功能的车型，还有副驾驶员侧车门。

车内闭锁位：

驾驶员侧车门上车门内开拉手旁的中央闭锁按钮（参见 1–18 页）。

解锁

在开启门锁时所有的保险按钮都向上运动，安全装置马上失效。在打开车门时由车门接触开关所控制的车内照明会亮起约 30 秒。
假如钥匙停在门锁开启位置不动，装有电动车窗玻璃升降器的车型其所有车窗将会打开。

闭锁

闭锁时会将所有车门、油箱盖和行李箱盖锁止，安全装置会马上激活。
安全装置功能就绪会通过驾驶员侧车门上保险按钮附近的指示灯来表示。
闪烁14天后指示灯会熄灭。这样可避免因长期驻车而导致蓄电池电量放光，在这种情况下安全装置仍然有效。

中央集控门锁

注意

- **当车辆从车外上锁时，绝不可将人员——尤其是儿童——留在车内，因为车门不再能由内部开启。这一条对装备电动车窗玻璃升降器的车辆格外重要，因为此时车窗也无法打开——参见 1-24 页。**
- **假如驾驶员侧车门上的中央闭锁按钮被激活，处于锁止位置，那么所有车门以及行李箱盖都锁止。**

由于在车门处于闭锁状态时获取外部紧急援助会变得困难，因此不要将儿童单独留在车内不管。

您如果把钥匙在车门锁孔于一秒钟内连续转动两次，则所有闭锁位置一起锁止。而安全装置不予激活。

在安全装置未激活的条件下可由内部开启车辆。为此您只要拉动相应车门的内开扳手，直至保险按钮向上弹起。再次拉动内开扳手，车门打开。

车门也可通过按下保险按钮来闭锁。此时安全装置不予激活。

处于打开状态的驾驶员侧车门不能用保险按钮闭锁。这样就可避免驾车人把自己锁在外面。

驾驶员侧车门处于打开状态未完全关闭（门虚掩）情况下车辆不能闭锁。如要从副驾驶员侧对车辆进行闭锁，驾驶员侧和副驾驶员侧车门必须得完全关闭。

单门开启

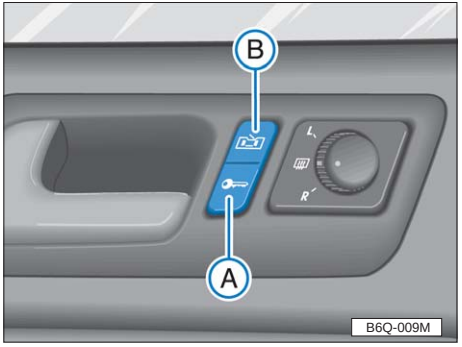
中央集控门锁提供了这样一项功能：仅开启驾驶员侧，副驾驶员侧车门或单独开启行李箱盖而不对其它锁开启。

欲获得进一步信息以及要激活该项功能请与**上海大众**汽车特约维修站接洽。

单门开启模式下的开锁操作

- 欲开启驾驶员侧，副驾驶员侧车门或行李箱盖只要把钥匙插入对应锁芯转动一次即可。
- 钥匙在车门锁芯中连续转动两次：所有车门和行李箱盖都被开启。

中央集控门锁



中央集控门锁按钮

中央集控门锁按钮提供了由车内将整车闭锁和解锁的功能。此按钮位于驾驶员侧车门的车门内开扳手旁边（参见插图）。
此按钮在点火开关关闭状态下仍然有效。
但只要车辆由车外闭锁并且安全装置激活，该按钮就会失效。

闭锁

按下开关的下部平面A就会将所有车门和行李箱盖板闭锁。这样车门和行李箱盖板都不能打开并且也无法由车外非法闯入（比如在交通灯处停车时）。
车辆用该按钮进行闭锁后，仍可将车门单独开启。为此您只要拉住相应车门的内开扳手，直至保险按钮向上弹起。再次拉动内开扳手，车门打开。
处于打开状态的驾驶员侧车门在此情况下不会闭锁。这样就可避免驾车人把自己锁在外面。
而安全装置在对按钮的操作过程中不予激活。

注意

- **如对中央集控门锁按钮进行了操作，就会将所有车门和行李箱盖板自动闭锁。由于在车门处于闭锁状态时获取外部紧急援助会变得困难，因此不要将儿童单独留在车内不管。**
- **在安全装置激活状态下中央集控门锁按钮被禁止。**
- **车门和行李箱盖板的闭锁防止非法闯入（如在交通灯处停车时）。**

开启

按下开关的上部平面 B 就会将所有车门和——取决于行李箱锁孔位置——行李箱盖板开启。

中央集控门锁

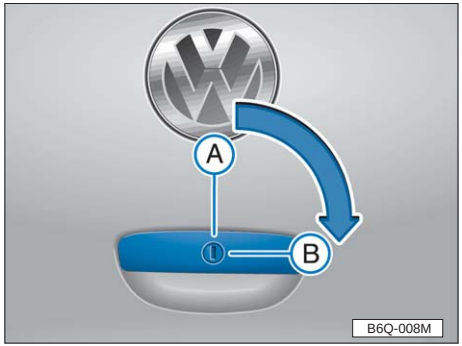
后盖

欲开启后盖，在行李箱盖锁孔为垂直方向时拉住开启拉手并向上提起。
欲锁止后盖，向下拉并用轻力带下撞合。 在行李箱盖内饰处配有拉手槽（见上图），它可以让您更省力地拉下。

注意

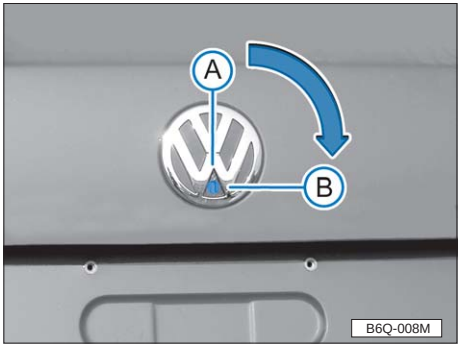
- 不得将后盖用手向后风窗方向压。这样有可能造成后风窗玻璃爆裂——有伤害性危险。
- 每次关闭后盖后都向上拉一次来检验是否闭锁结构已经咬合。不然有可能在行车过程中后盖突然开启——即使后盖锁已经锁止。
- 绝对不要在后盖关闭不严或开启状态下行车，因为这样可能会使尾气倒灌入车内。

中毒危险！

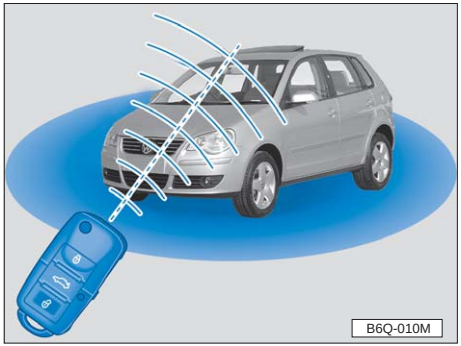


在钥匙孔为垂直方向(A)时行李箱盖锁可通过在车门操纵中央集控系统自由闭锁或开启。在钥匙孔为水平方向(B)状态下后盖上锁后就持续锁止。之后后盖只能用钥匙开启。
在中央集控系统发生故障时用钥匙向左转动到底打开后盖。钥匙在此位置时不能由锁孔中拔出。

中央集控门锁



无线电遥控 *



遥控操作 *

借助无线电遥控单元可在不使用机械钥匙的情况下实现如下功能：

采用按钮 1 和 2：
— 集控闭锁和开启
— 激活和关闭安全装置
— 单门开启，仅用于驾驶员侧车门

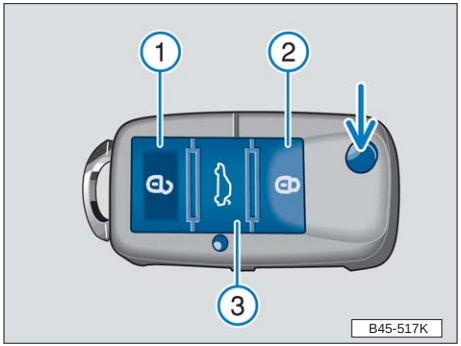
采用按钮 3：
将后盖板开启

使用无线电遥控单元进行的闭锁／开启操作会以两侧转向信号灯的短时闪动来提示。

无线电遥控的有效范围（蓝色区域）在图中给予了描述。最大有效距离取决于具体情况。

电池电力减弱情况下会造成有效距离减小。只要按住解锁或闭锁按钮，钥匙柄上的指示灯就会闪动。若是该指示灯不再闪动，就表明电池中电量已用尽。此时应对电池作检查或更新。

无线电遥控 *



对汽车解锁和闭锁

欲开启门锁，在有效范围内将钥匙指向车辆并在开启按钮 1 上短时按一次。
欲锁闭车辆，在有效范围内将钥匙指向车辆并在闭锁按钮 2 上短时按一次。

对闭锁按钮 2 连续进行两次操作则安全装置会自动失效。

如果用开启按钮将车辆开启后30秒内仍未将车门或行李箱盖打开的话，车辆会重新锁止。此项功能可防止因无意识开启车辆而引起的危险。

后盖开启

在有效范围内将钥匙指向车辆并按住按钮 3 约 3 秒钟。后盖就会开启。
防盗报警装置会马上失效。
如果行李箱盖开启后两分钟内仍未打开的话，它会重新锁止。

机械式钥匙

假如您想用机械式钥匙对车辆进行开锁或上锁，您必须在此之前将钥匙头翻转出来。此外您还要掀下开锁按钮（箭头）。同样地，要把钥匙头折回，也要掀下按钮。
对于那些配有无线电遥控单元的车型而言，如果无线电遥控单元发生了故障，则只有用翻出的钥匙头才能开启！

无线电许可

无线电遥控操作单元满足所有认可标准并由联邦德国无线通信认可局 (Federal Approvals Office For Telecommunications Of The Federal Republic Of Germany) 颁发使用认可。
所有组件都依照当前的有效法规做了标记。
前述的许可是在其它国家取得认可的基础。

无线电遥控 *

单门开启

欲获得有关单门开启的信息及要激活该项功能请与**上海大众**汽车特约维修站接洽。

单门开启有效时的开启操作

欲开启车门，在有效范围内将钥匙指向车辆并在开启按钮 1 上短时按一次。
此时只是驾驶员侧车门开启，安全装置会马上失效。它们的失效会通过转向信号灯的短时闪动来提示。
对开启按钮 1 连续两次操作会将车上所有锁止位置开启。

同步

如果在操作开启按钮时车辆没有开启，则有可能是因为钥匙与接收器的编码不再相符。也有可能是由于经常在有效范围之外操作钥匙的开启按钮所致。
这样无线电遥控钥匙必须重新做同步处理。您按下一次遥控开启按钮并在 1 分钟之内用机械式钥匙将车辆闭锁或开启。

说明

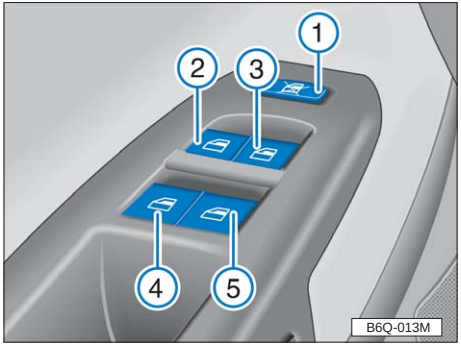
当钥匙插在点火锁锁芯里时，该钥匙的遥控功能将不起作用。
额外的遥控钥匙可由**上海大众**汽车特约维修站获得。这些钥匙一定要在**上海大众**汽车特约维修站做同步化处理，因为钥匙中的防盗编码也必须做初始化。
原则上可使用四部遥控钥匙。

手动车窗玻璃升降器

摇转手动车窗玻璃升降器手柄，可以升降车窗玻璃（仅适合配备手动车窗玻璃升降器的车型）。

注意
当您离开车辆时，请务必将车窗玻璃关闭。

电动车窗玻璃升降器 *



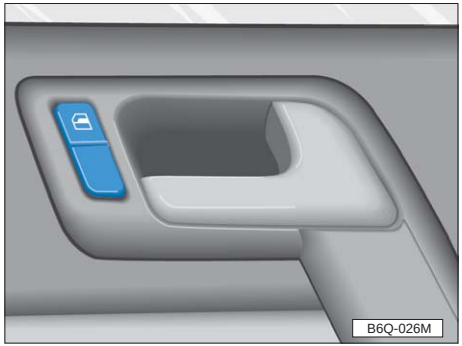
其开关位于驾驶员侧车门扶手（参见插图）。

1．安全开关 *
2．驾驶员侧车门按钮
3．副驾驶员侧车门按钮
4．后排左侧车门按钮 *
5．后排右侧车门按钮 *

使用驾驶员侧车门的安全开关 1 可令电动后门车窗玻璃升降器 * 失效：

— 安全开关弹起：
后门车窗玻璃升降器开关 * 功能有效

— 安全开关卡合：
后门车窗玻璃升降器开关 * 功能失效



副驾驶员侧和后排车门的电动车窗玻璃升降开关 * 位于车门内开扳手附近（参见插图）。

电动车窗玻璃升降器 *

注意

- 当您——即使只是暂时——离开车辆，也务必将点火钥匙拔出。请您注意，不要将儿童单独留在车内不管。
- 关闭车窗玻璃时要当心！不加留意或不加控制地关闭车窗玻璃可能会造成挤伤。
- 当车辆从车外闭锁时，绝不可将人员留在车内，因为车门和电动车窗玻璃升降器在紧急情况下不再能由内部打开。

点火状态下的车窗玻璃升降器功能

注意
不加留意或不加控制地关闭车窗玻璃可能会造成严重挤伤！
请您注意下一页有关限力装置的说明。

驾驶员侧车门上的开关

对该开关的前端进行操作。
驾驶员侧和副驾驶员侧的电动车窗玻璃升降器开关均备有“两档式功能”。
如果对相应开关压至或拉至第一档，则前排车窗玻璃被手动开启或关闭。
如果对相应开关压至或拉至第二档，则前排车窗玻璃被自动开启或关闭。
要开启后排车窗玻璃将开关 * 向下压。
要关闭后排车窗玻璃将开关 * 向上拉。

在副驾驶员侧车门和后排车门的车窗玻璃升降器开关 *

开启

按下开关的下部平面，见 1–23 页图。车窗玻璃就会手动开启。

关闭

按下开关的上部平面，见 1–23 页图。车窗玻璃就会手动关闭。

电动车窗玻璃升降器 *

限力装置的工作方式

所有电动车窗玻璃升降器*都配备限力装置。当车窗玻璃在关闭过程中受到阻力而卡住时，该关闭过程会自动中断。但此情况并不适用于在车外用点火钥匙关闭车窗玻璃——此时限力装置不工作。

1. 假如车窗玻璃在关闭过程中运动困难或在关闭过程中受到阻力停下，车窗玻璃会马上重新打开（限力装置）。
2. 当车窗玻璃已经开启后，您必须在 10 秒钟内将对应车窗的开关在进行提起或压下动作后并保持。如果车窗玻璃还是行进困难或受阻而无法关闭的话，它会停下不动。
3. 在车窗玻璃停下以后，您必须在5秒内再次对开关进行操作，以使车窗玻璃能够关闭。

此时车窗玻璃关闭限力装置不起作用。

注意

不加留意地或不加控制地关闭车窗玻璃可能会造成严重挤伤！

说明

如果在单个步骤之间间隔时间超过 10 秒或 5 秒，则车窗玻璃恢复到步骤 1 时状态。

点火开关关闭状态下的车窗玻璃升降器功能

只要驾驶员侧或副驾驶员侧车门没有打开，车窗玻璃升降器在点火开关关闭后约10分钟内仍可进行操作。
在关闭车窗玻璃时无玻璃升降器自动上升和自动下降功能。
假如车窗玻璃在关闭过程中运动困难或在关闭过程中受到阻力停下，(限力装置) 车窗玻璃会马上重新打开。
在此情况下您必须接通点火开关后车窗玻璃才能重新关闭。
在配有中央集控装置的车型上也可在车外关闭或打开玻璃，为此钥匙必须插在驾驶员侧或副驾驶员侧锁孔内保持在闭锁或开启位置。

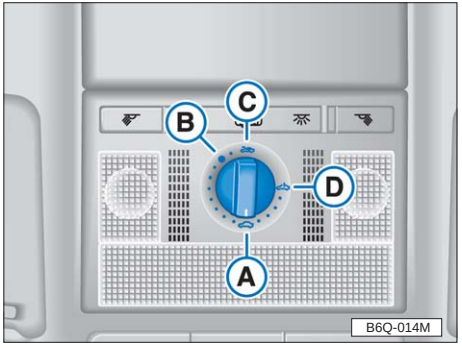
说明

在断开和重新接通汽车蓄电池后电动车窗玻璃升降器的自动上升功能失效。

自动上升功能的恢复

请用钥匙对车门进行闭锁操作将玻璃上升到顶并在此位置保持至少 1 秒钟。
这样电动车窗玻璃升降器的自动上升功能就重新有效。

天窗 *



天窗在点火开关接通状态下可通过旋转开关打开和关闭。
只要驾驶员侧或副驾驶员侧车门没有打开，车顶在点火开关关闭后约10分钟内仍可进行打开或关闭操作。

注意

关闭天窗时要小心！不加留意或不加控制地关闭天窗可能会造成挤伤！因此在离开车辆时一定要拔出钥匙。

关闭位置 A

欲关闭天窗，将开关转到位置 A 处。
天窗配有限力装置。
假如天窗在关闭过程中运动困难或在关闭过程中受到阻力停下，天窗玻璃会马上重新打开。
您也可这样将天窗关闭：将旋转开关在位置 A 向前压住，直至天窗完全关闭为止。
此时天窗限力装置不起作用。

说明

当天窗出现故障时，请到**上海大众**汽车特约维修站检查。
在断开和重新接通汽车蓄电池后有可能出现天窗不能完全关闭的现象。对此您必须将旋转开关在位置 A 向前压住 10 秒钟。

天窗 *

水平开启位置 B

将旋转开关沿顺时针方向转到目标位置。在位置 B 天窗开启到舒适位置。
如想将天窗完全开启，沿方向 C 继续转动旋转开关，直至天窗完全开启。在天窗完全开启状态下可能会带来过大风噪。

说明

在开启天窗时遮阳帘会自动拉起。为防止阳光照射，您也可根据自己意愿在天窗关闭状态下手动将其拉起。

倾斜开启位置 D

将旋转开关沿顺时针方向转到目标位置。在位置 D 天窗倾斜度达到极限。
做了倾斜操作的天窗关闭时限力装置不起作用。

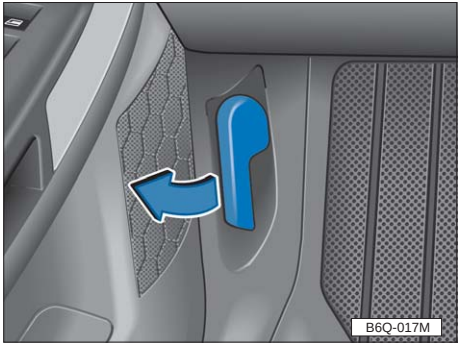
舒适型闭合 *

除用开关外对配有中央集控装置的车型也可以通过在驾驶员侧或副驾驶员侧车门对车辆的闭锁操作关闭天窗：
将钥匙保持在锁孔的闭锁位置，直至天窗关闭为止。

注意：

- 在天窗完全打开的状态下可能会带来过大的风噪声。
- 在长时间停放车辆时，建议将天窗遮阳帘拉到关闭位置，如有可能最好停入车库，以防止车内温度因长时间暴晒升高，损伤内饰。
- 天窗关闭过程中具有自动防夹功能，但出于保护电机需要，不要无故尝试。
- 避免在灰尘较大、路面情况不好等情况下开窗，以免天窗轨道油脂受到污染，造成机构零件过渡磨损，天窗流水管堵塞等现象。
- 应定期检查天窗功能及流水管是否畅通，并经常清洗车辆。
- 在机械洗车房洗车一定要将天窗关闭到位。不要用高压水枪水流直接冲击天窗密封条，避免由于高压水枪水压力太高而造成天窗漏水。
- 不宜用力压天窗遮阳帘，以免遮阳帘脱位，产生异响、操纵吃力等现象。
- 定期到上海大众汽车特约维修站对天窗进行检修保养。

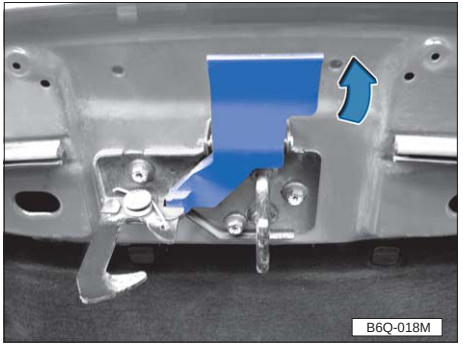
发动机舱盖



去闭锁拉动仪表板下左侧围处扳手——发动机舱盖借助弹簧力由其联锁位弹出。

说明

在开启发动机舱盖板之前要注意，前风窗刮水器刮臂不应折叠在离开风窗玻璃的位置——那样有可能会戳坏发动机舱盖漆面。



打开发动机舱盖

将去闭锁拉手向上提起，然后抬起发动机盖，从撑杆夹内拉出支撑杆，顶入发动机舱盖加强板的孔内。

关闭发动机舱盖

将发动机舱盖略微抬高，脱出支撑杆将撑杆搁回原处。使发动机舱盖在离闭合位置约30cm的高度处自由落下锁上——不要用手掀下。向上轻抬发动机舱盖，检查发动机舱盖是否闭合。若未闭合，则重复上述动作。

发动机舱运转安全说明

注意

- 出于安全方面的原因在行驶过程中必须将发动机盖板锁紧。所以在闭合发动机盖板后总是要检验是否闭锁装置已经咬合。如果确实已咬合，则罩盖与车身周边部件齐平。
- 假如您在行驶过程中发现锁止部位没有咬合，马上停车并将其锁止。

在发动机上或在发动机舱中所进行的所有工作时，比如检查和加注驱动液，就有可能引起烫伤、受伤、意外和着火危险。

注意

在发动机上或在发动机舱中所进行的所有工作都要特别小心。

- 当您发现有蒸汽或冷却液溢出时，绝不要将发动机舱罩盖打开——有烫伤的危险。

一直等到不再有蒸汽或冷却液溢出并且发动机冷却下来。

- 关闭发动机，拔出点火钥匙。
- 拉紧手制动器。
- 变速器手柄推到空挡或“P”挡。
- 让发动机冷却下来。
- 使儿童远离发动机。
- 只要发动机仍处在运行发热中，就：

—不要触及冷却风扇，它有可能会突然启动。

—不要将冷却液补偿罐的密封盖打开，此时散热系统仍处于压力之中。

发动机舱运转安全说明

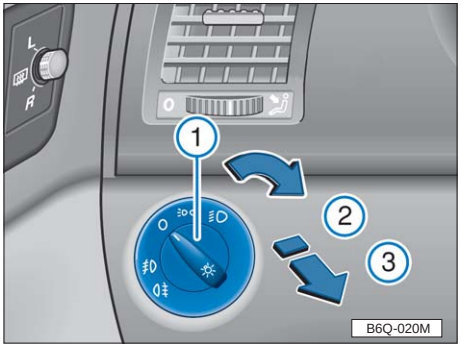
- 不可令冷却液滴落在烫热的排气口或其他发动机部件上。冷却液中的防冻剂会自燃。
- 要避免电器设备的短接——特别是电池。
- 如果必须在发动机运转状态下维修，检查或调整，则又另外出现一种旋转零件带来的危险——例如多楔皮带，发电机，冷却风扇还有高压点火设备的危险。
- 如果必须在燃油系统或电气设备工作的话：

— 将电池与汽车电气系统相切断
— 不得吸烟
— 不可在明火旁工作
— 手边放置一只灭火器

在加注液体时要注意,您千万不要将其混淆，否则的话会带来严重的的功能缺陷的后果。

❀ ***为了能够及时发现密封不严，应定期检查汽车下的地面。如果发现油斑或其它驱动液迹，应将车开到上海大众汽车特约维修站检查。***

灯光转换开关



1．照明开启

将灯光转换开关旋到驻车灯或近光灯／远光灯的位置。

O – 关闭

– 驻车灯

– 近光或远光灯

近光灯或远光灯仅会在点火开关接通态下亮起。在起动过程中和关闭点火开关后会自动切换回驻车灯。
前照灯强光(远光)、弱光(近光)和灯光喇叭 参见 1–34 页。

说明

如果未将灯关闭就拔出点火钥匙，驾驶员侧车门打开时，会响起蜂鸣声。

前雾灯

将灯光转换开关对准驻车灯或近光灯／远光灯位置并向外拉至档位 2。
开启雾灯时会在组合仪表中和开关处各亮起一只指示灯。

后雾灯

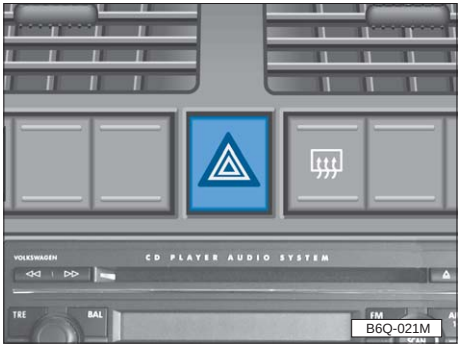
配雾灯的车型

将灯光转换开关对准驻车灯或近光灯／远光灯位置并向外拉至档位 3。

说明

开启后雾灯时会在组合仪表中亮起一只指示灯。因其强烈的眩光效应只可在低能见度情况下开启后雾灯。

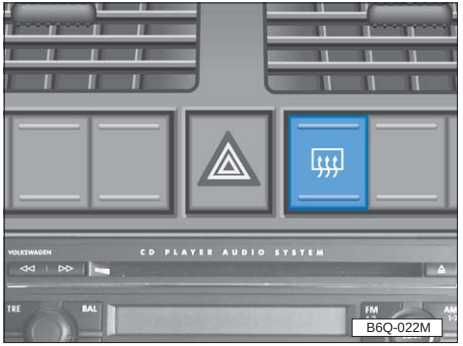
示警灯装置



报警灯

报警灯开关以一个三角形做标记。
此设备在点火开关关闭状态下也可响应。
在比如下面情况下您可将报警灯开启：
— 您的车辆遇到堵塞
— 您有紧急情况或
— 贵车因技术故障而抛锚。
报警灯装置接通状态下车辆上的转向信号灯同时闪亮。同样地，转向信号灯开关上的指示灯也亮起。
提请您注意有关法规。

后风窗加热装置



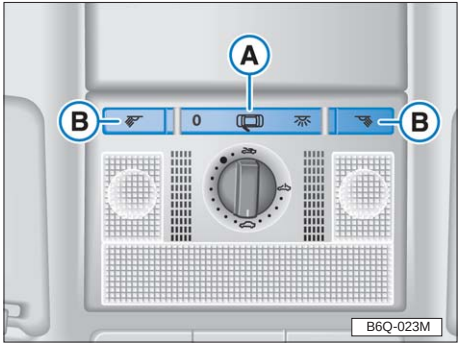
此加热装置仅在点火开关接通状态下工作。
当加热装置接通时开关上的指示灯亮起。
接通后约20分钟加热装置会自动关闭。通过再次按压开关也可将加热装置提早关闭。

❀ ***只要后风窗无结霜一类影响视线情况，就应当将加热装置关闭。耗电量的减少有助于节约燃油——参见“驾驶说明”中“有经济意识与环境意识地驾驶”一节，见 3-3页。***

说明

- 为保护蓄电池只能在发动机运行状态下开启后风窗加热装置。每次起动过程后您必须重新开启。

车内照明



前排车内照明

前排车内照明采用摆动开关 A 操作；前排车内阅读灯用开关 B 操作。
对于后排车内照明您可将灯光转换开关转动到标的位置。

O – 车内照明关闭

– 车内照明持续亮起

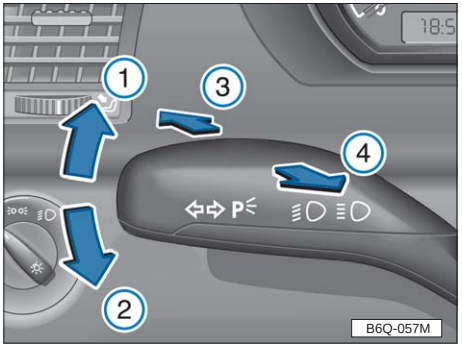
– 阅读灯 *

– 车门接触开关

后排车内照明 *

车门接触开关会对车内照明如下控制：
车内照明会在打开车门后最久 10 分钟关闭。这样可避免车载蓄电池电量走光。
在未配备中央集控装置的车型上车内照明会在将车门关闭锁止后亮起约30秒，在接通点火开关的同时关闭。
在配备中央集控装置的车型上车内照明于车辆去闭锁或将点火钥匙拔出情况下亮起约20秒。
但通过将车辆闭锁或接通点火开关的方法可马上关闭车内照明。

转向信号灯和远光灯拨杆



转向信号灯装置只在点火开关接通状态下工作。
右侧转向信号灯——将转向灯开关操纵杆向上拨 1
左侧转向信号灯——将转向灯开关操纵杆向下拨 2
在接通转向信号灯装置期间其对应指示灯闪动——参见 1–8 页。
驶出弯道且方向盘回正后转向信号灯会自动关闭。

变换车道的转向信号

只要将转向灯开关操纵杆向上方压至加压点 1 或下方压至加压点 2 并压住——此时对应指示灯必须亮起。

远光灯的开启和关闭

开启：

在近光灯接通的情况下将转向灯开关操作杆向前方压 3。 远光灯接通状态下其指示灯亮起。远光灯接通状态下近光灯也保持开启。

关闭：

转向灯开关操纵杆逆箭头 3 方向向后拉。

灯光喇叭

将转向灯开关操纵杆向方向盘拉至位置 4——远光灯及其指示灯亮起。

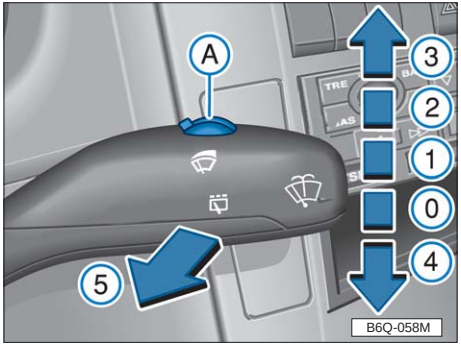
驻车灯操作

驻车灯只在点火开关关闭状态下工作。
右侧驻车灯——将转向灯开关操纵杆向上拨 1
左侧驻车灯——将转向灯开关操纵杆向下拨 2
如前大灯未关，在拔出点火钥匙后会发出蜂鸣声，直至车门关闭。

说明

在使用上文描述的信号和灯光装置时要注意有关法规。

风窗玻璃刮水器和风窗洗涤装置



注意

高质量的风窗玻璃刮水片对于清楚的视野是十分必要的——参见 4-28 页“刮水片”一节。

风窗玻璃刮水器和风窗洗涤装置仅在点火开关接通状态下工作。
结霜期间每次起动风窗玻璃刮水器之前都要检查刮水片与风窗玻璃是否结霜粘连！

风窗玻璃

● 关闭风窗玻璃刮水器
操纵杆拨至档位 0

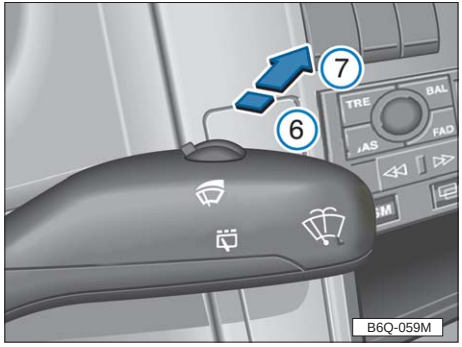
● 间歇刮刷
操纵杆拨至档位 1
采用开关 A 可将刮刷间歇在4个级别中更改。
开关向右——短刮刷间歇
开关向左——长刮刷间歇

● 缓慢刮刷
操纵杆拨至档位 2

● 快速刮刷
操纵杆拨至档位 3

● 点动刮刷
操纵杆拨至档位 4

● 自动刮刷 / 清洗装置
操纵杆向方向盘拉至位置 5——刮刷 / 清洗装置开始工作。
操纵杆自动回复
清洗装置停止，刮刷再工作约 4 秒。



后风窗 *

间歇刮刷

开启

将操纵杆压至档位 6
风窗玻璃刮水器约每 6 秒刮刷一次

风窗玻璃刮水器和风窗洗涤装置

关闭

将操纵杆向方向盘拉回。如果您在刮刷动作中关闭刮刷。刮水器还能做少许惯性运动。

● 自动刮刷／清洗装置

开启

将操纵杆压至最前部 7 ——只要操纵杆处于此位置，刮刷／清洗装置就持续工作。

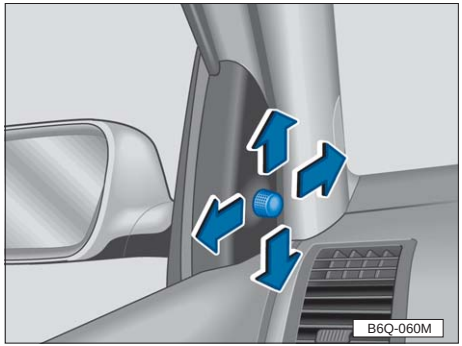
关闭：

操纵杆自动回复指档位6，风窗玻璃刮水器又回复到间歇刮刷模式。

注意

倒车时，如前风窗雨刮器设置在开启状态，则后风窗雨刮会自动开启。

后视镜



出车前应将后视镜调整得当，使得始终保有良好的后视野。

内后视镜调节

手动防眩目

后视镜在初始位置时镜下缘的操纵杆必须指向前方。为减弱眩目将该操纵杆向后拉动。

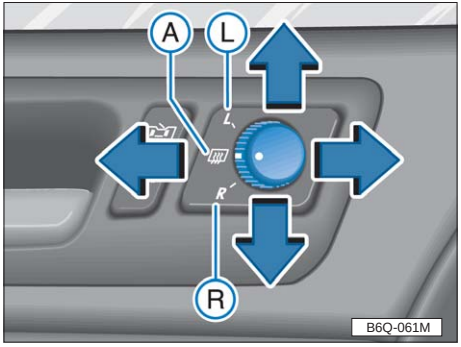
自动防眩目 *

内后视镜由手动调节。
在点火开关接通状态下内后视镜根据后方进光量（例如后车前照灯）自动变暗。
在设为倒车时或将变速器换档手柄切换到档位R时后视镜会回到初始位置(未经防眩目调整)。

外后视镜调整

车内机械可调式外后视镜通过转动车门内饰上的操纵开关进行调节(上图)。

后视镜



电动调节外后视镜 *

通过旋钮可对后视镜进行调节。
L——左侧外后视镜调节
R——右侧外后视镜调节
如果对后视镜的调节一旦失败，则可以通过将手压住镜面边缘来进行手工调节。
A——对左、右外后视镜镜面加热

操纵开关

关于使用凸面或非球面外后视镜的说明 *

凸面（向外弯曲）和非球面（曲率不一致）外后视镜会将视野放大，但会将对象缩小显现。因此该种后视镜仅有条件地适于估计后面来车的距离。

注意
在翻折后视镜时请注意，手指不要放在后视镜和镜脚之间。挤伤危险！

电动调整的外部车镜可以通过按车门衬板内的旋钮的边缘来调整。转动旋钮，使其上的白色圆点对准底板上的字母L，然后上、下、左、右扳动旋钮，可对左外后视镜进行调节，对准R后同样通过上、下、左、右扳动旋钮，可对右外后视镜进行调节。当旋钮转到加热位置时，左右两个电动后视镜同时加热。
如果外后视镜的电动调整装置发生故障，可以用手按压镜子表面的边缘来调整。

后视镜

将旋钮放在加热符号处，对左右两个后视镜进行加热除霜。

注意
如无加热需求，请不要使开关处于加热位置，否则会缩短后视镜内加热丝的寿命！

遮阳板

遮阳板可由侧边支架处拉出并向车门翻转。化妆镜 * 也可配有一片滑板或罩盖。

前排座椅

正确的座椅调节的重要性体现于：
— 安全快捷地触及操纵件
— 对躯体放松、不易疲劳的支撑
— 将安全带和安全气囊的保护作用最大程度的实现

注意

- **因此不可将前排座椅调节到距离方向盘和仪表板过近的位置。**
- **双脚在行车过程中始终放在搁脚空间——绝不可将脚置于仪表板上或座椅表面。**

按照下面的描述调节座椅。还提请您注意驾驶员侧和副驾驶员侧的座椅的原始位置。

驾驶员座椅

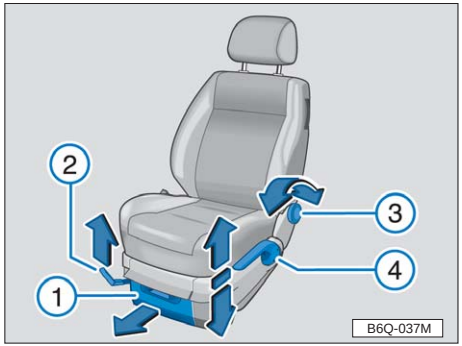
我们向您建议将座椅做如下调节：
— 将驾驶员座椅这样调节，使得略微弯腿情况下可将踏板踏到底。
— 座椅靠背倾斜度这样调节，使得座椅靠背完全与您后背贴合并且您可用略微弯曲的双臂触及方向盘的最上面一点。

注意

搁脚空间绝不可有其它物体，因为在遇到突发事件时或制动动作中物体可能会卷入制动脚踏板机构中。

副驾驶员座椅

我们向您建议将座椅做如下调节：
— 将座椅靠背调到直立位置。
— 脚部舒适地放在搁脚空间。
— 此外将座椅尽量向后调节。



1– 驾驶员座椅带储物匣 *

要打开储物匣，将座椅下部的拉手向前拉出。

前排座椅

2– 纵向调节座椅

将操作杆向上拉并移动座椅。然后放开操纵杆并继续调节座椅，直至定位机构咬合。

注意
出于安全方面的原因对驾驶员座椅的纵向调节仅限于在车辆静止状况下进行！

3– 座椅靠背倾斜度调节

背部离开靠背并转动手轮。

注意
在驾车过程中座椅靠背不可向后倾斜度过大，否则会对安全带的效果产生影响。

4– 座椅高度调节 *

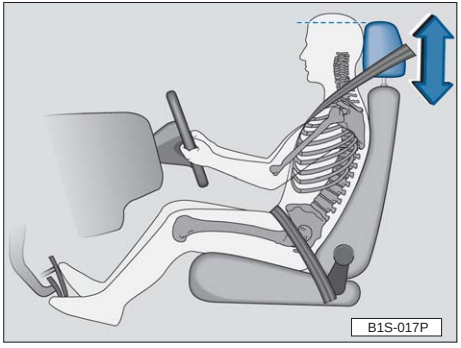
通过座椅外侧操纵杆的“泵式运动”可将座椅升高和降低。

升高：将操纵杆由初始位置向上拉动并作往复泵式运动。

降低：将操纵杆由初始位置向下拉动并作往复泵式运动。

注意
- **出于安全方面的原因对驾驶员座椅高度的调节仅限于在车辆静止状况下进行！**
- **调节座椅高度时要小心！不加留意或不加控制地调节可能造成挤伤。**

头枕

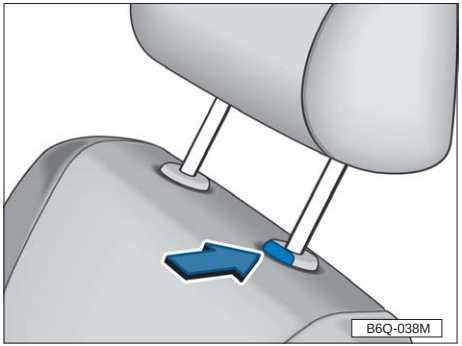


高度调节

头枕的高度可调并且应根据身高来进行相应调节。经正确调节的头枕与安全带一起提供卓效的保护。

- 用双手在两侧抓紧头枕并向上提或向下压。
- 当头枕上缘至少与眼睛高度平齐或高于眼睛时能达到最好保护效果。

头枕



拆卸和安装

欲拆卸头枕，将头枕拉至最上部档位，揿下按键（箭头所指）并同时将头枕拔出。
后排头枕只有在您将靠背向前进行一定翻折时才可拔出。
要重新装配头枕，将头枕插杆尽可能向导管内插入，直至听到定位咬合的声音。

踏板

对踏板的操作不可受阻！

故此在搁脚空间不可放置可能滑到踏板下的物品。
在踏板范围内也不可放置脚垫或其它另外的地毯：

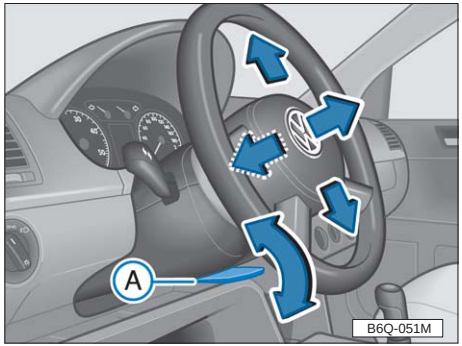
- 在制动设备出现故障时踏板行程可能会加大。
- 离合器踏板和油门踏板必须始终能够踏到底。
- 所有踏板都必须能够不受阻碍地回到它们的初始位置。

因此只可使用在踏板区域留出空槽并且具有防滑功能的脚垫。

注意

搁脚空间绝不可有其它物体，因为在遇到突发事件时或制动动作中物体可能会卷入制动脚踏板机构中。
那样的话您将不再能进行制动、离合或油门操作。

可调节转向柱 *

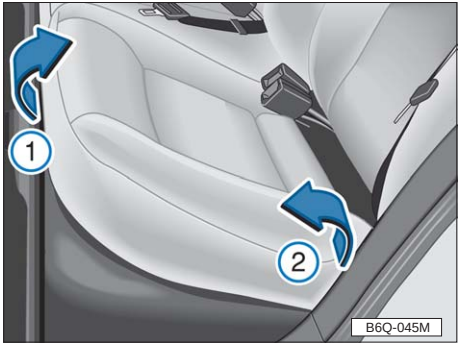


转向柱可纵向和在高度上做无级调节。方法是必须将转向柱下的操纵杆A向下压并调整转向柱至标的位置，接着把操纵杆重新向上压紧。

注意

- **只可在关闭点火开关的情况下才能对转向柱进行调节！**
- **出于安全原因，操纵杆必须一直向上压紧，这样转向柱才不会在行驶过程中发生位置变更。**

后排座椅

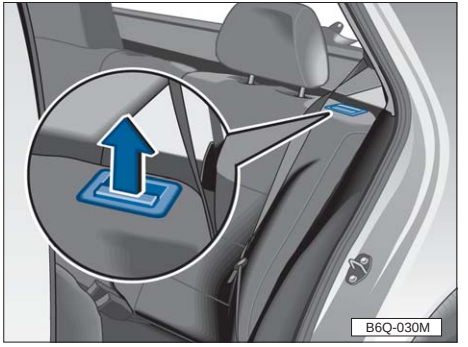


4/6 分后排座椅 *

为增大行李箱空间，可将后排座椅靠背向前折叠；对于后排座椅靠背为分体式 * 的车型还可单独折叠其中任一座椅。

后排座椅头枕应在折叠座椅之前进行拆卸——参见 1–43 页。

对于三厢车型，后排座椅头枕只有在后座椅靠背翻转一定角度后才能拆下。



整体式后排座椅

折叠座椅

- 拉住座椅垫前缘向上(箭头1)并将座椅垫沿箭头方向(2)向前翻转——参见插图。

为避免座椅受损，后排座靠背在折叠之前必须将后座垫这样调节，使得后排靠背不致与其相接触。

- 将后排靠背上的去闭锁键——对于一体式靠背双键同时——沿箭头方向拉动并将靠背向前折叠。

后排座椅

座椅靠背折回

首先将后排座椅靠背折回

- 再将头枕重新安装于后靠背上——参见1–41 页。
- 向后翻转座椅垫并把安全带锁下的座椅垫向后推。接着将座椅垫向前下方按压。

安全带不可在折回时被夹住而受损。

注意

后排座椅靠背必须稳妥地定位咬合，这样在紧急制动时行李箱中的物品才不致滑动到前面。

卡片盒

卡片盒内可放置停车卡、名片等小卡片。

注意

请不要在卡片盒内放置物金属薄片、刀片或类似的重质物品。这些物品在行驶过程中可能会飞出伤及乘员。危险!

储物箱／盒

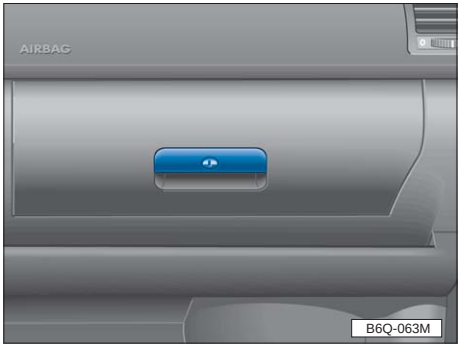
在仪表板中，副仪表板中和车门内饰中以及后排座椅侧边都有储物箱。

仪表板储物盒

注意

不要在仪表板上放置物品。这些物品有可能在行驶过程中(加速,转弯)被甩入车舱。

储物箱／盒



副驾驶员侧储物箱

要开启此储物箱，将可锁止 * 盖板上的手柄向上提起。
注意：出于安全方面的原因储物箱盖板在行驶过程应始终锁止。
对于某些车型，该储物箱盖板无锁。

驾驶员座椅中的储物匣 *

参见 1−39 页。

饮料杯支架 *

注意

不可在车辆移动过程中将热饮，比如热咖啡，热茶置入饮料杯支架。在突发情况或紧急制动动作时热饮可能会洒出并造成烫伤。

开启

按压饮料杯支架盖板上的符号位置，饮料杯支架盖板就会弹出。
插图所示为饮料杯支架处于开启位置。
将饮料杯支架盖板回压，直至支架将饮料杯卡合。
要取出饮料杯掀下饰板下侧边的白色按键（饰板内侧）。

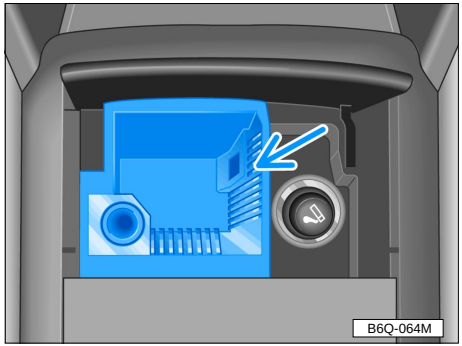
闭合

将饮料杯支架完全压入槽口，直至内部机构咬合。

前排座椅储物袋 *

前排座椅背部和侧面的储物袋可放置报纸、杂志、音乐播放器等轻便物品。

烟灰盒



取出:

将烟灰盒开启，接着抓住烟灰盒衬套侧面把手位(见箭头)并取出。

装配:

将烟灰盒衬套放入导槽并推入。

注意
绝不可将烟灰盒用作废纸篓使用。

点烟器 / 插座

按下点烟器按钮。当加热线圈变红时，按钮会弹出。
马上将点烟器取下并在加热线圈处点燃香烟。

注意
使用点烟器时要小心!
不加留意或不加控制地使用点烟器可能会引起燃烧。
点烟器和插座在点火开关关闭时或点火钥匙拔出情况下也可使用。
因此绝不可不加照管地将儿童留在车内。

副仪表板上的插座

12 伏特的插座可用于最大功率达120瓦特的电气附件使用。当汽车静止会由车载蓄电池供电。进一步说明参见 4–35 页“附件、改动和更换配件”一节。

采暖和通风

采用本车的暖风和通风装置您可调节到健康舒适的车内温度。此外您还可按下文描述对车内通风或加热。
提请您注意，所设定的温度不可低于现有外部环境温度。
只有发动机达到它的运行温度，才能够达到最大许可采暖功率和风窗玻璃快速除霜。

注意
对于交通安全而言，风窗玻璃上无冰、雪并无沉积物是至关重要的。只有这样才能保证良好的视野情况。因此您要确保正确操作采暖和通风装置以及除湿 / 除霜功能。

旋钮 C——空气分配

旋钮所指符号	气流出口	大气流量出风口	小气流量出风口
	至风挡玻璃	1，2	4
	至上半身	3，4	–
	至下半身及除霜	1，5	2，4
	至搁脚空间	5	4

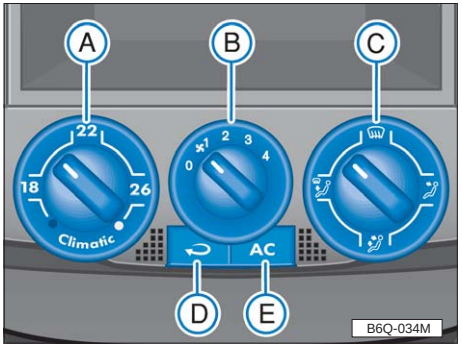
您可对旋钮进行无级调节。
出风口的分配参见下一页。
按键 D——循环空气模式
按下按键会将循环空气模式启动或关闭。接通状态下按键上的指示灯会亮起。
在此运行模式下空气会由车内吸取并进行循环。
在循环空气运行模式下可避免强烈的外部气味进入车内——比如轿车驶入隧道或遭遇堵车时。

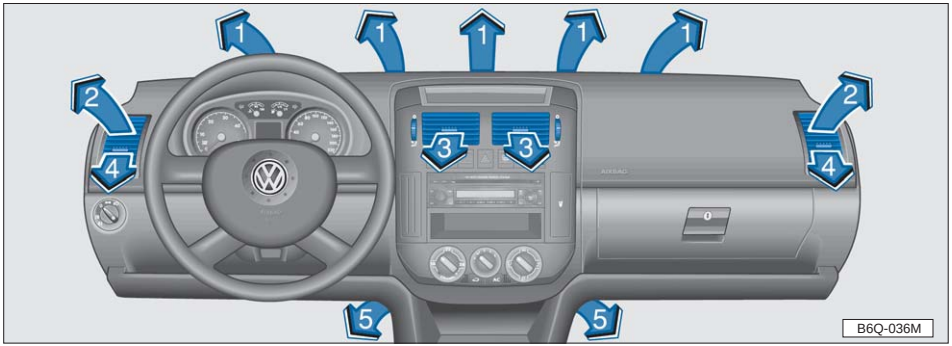
如轿车要特别快速采暖，可选择循环空气模式。在此运行模式下空气会由车内吸取并加热。
再一次按下按键就会将循环空气模式关闭。指示灯熄灭。

注意
您不应长时间运行循环空气模式，那样就会没有新鲜空气进入并且风窗玻璃可能会凝结水汽。

出于安全的考虑，当旋钮 C 在如下档位时 …… ，不可开启循环空气运行模式。

采暖和通风





操作元件

旋钮 A——选择温度
右转——加大采暖功率
左转——减小采暖功率
您可对旋钮进行无级调节。

旋钮 B——鼓风马达
通气量可由 4 个档位调节。在车速较慢时风扇应一直在低档位运行。
对于装有空调空气过滤器的车型会在鼓风马达开关 B 所有档位内由过滤器对进气中的灰尘、花粉、烟尘等进行过滤。

出风口

根据旋钮 A 所设档位，由所有出风口吹出加热或未经加热的新鲜空气。

出风口由旋钮 **C** 来调节。

出风口 3 和 4 还另外可用出风口旁边或下方的滚花小轮来进行开启和关闭。

关闭出风口：
滚花小轮 ····· O

开启出风口：
滚花小轮 ·····

转动出风口 3 和 4 的出风导流片可改变气流的方向。
后排搁脚空间由出风口 5 统一调节。

采暖和通风

前风窗玻璃和侧面玻璃外侧表面除霜

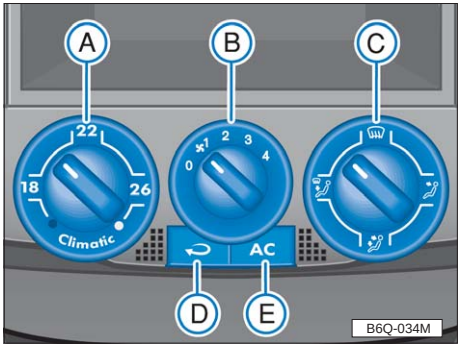
我们建议您做如下调节：
- 旋钮 A 右转到底
- 旋钮 B 设为档位 3
- 旋钮 C 设为 ·····
- 出风口 4 调节为指向侧面车窗。

前风窗玻璃和侧面玻璃内侧表面除雾

如在空气湿度大——例如下雨的情况下，风窗玻璃内侧会出现雾气，建议进行如下调节：
- 旋钮 A 调到所选采暖功率
- 旋钮 B 设为档位 2 或 3
- 按下按键 E 打开空调装置
- 旋钮 C 设为 ·····
- 由出风口4可将其它热空气导向侧面车窗。

说明

打开空调装置，能够快速地将车内的潮湿蒸汽冷凝后排出车厢。此时仅会增加少量油耗且不影响车辆采暖功率。



车厢快速采暖

我们建议您做如下调节：
- 旋钮 A 右转到底
- 旋钮 B 设为档位 3
- 旋钮 C 设为 ·····
- 出风口 4 按需调节。
- 按下按键 D 开启循环空气运行模式

注意

您不应长时间运行循环空气模式，那样就会没有新鲜空气进入并且风窗玻璃可能会凝结水汽。

您要注意 1−46 页上的有关空气运行模式的说明。

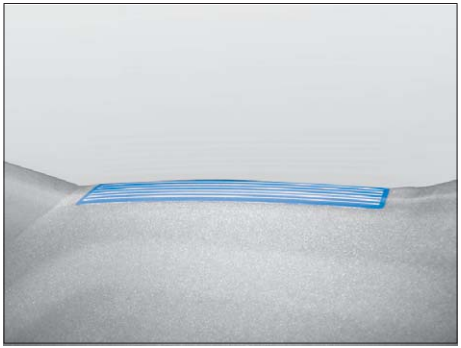
- 在风窗玻璃表面水汽凝结的情况下将旋钮 C 设为 ·····

在旋钮 C 的这个档位上无法运行循环空气模式。

通风

在如下的设定下出风口 3 和 4 吹出的是未经加热的新鲜空气：
- 旋钮 A 左旋到底
- 旋钮 B 旋到想要设定的档位
- 旋钮 C 设为 ·····
- 开启出风口 3 和 4
- 在风窗玻璃表面水汽凝结的情况下将旋钮 C 设为 ·····

采暖和通风



一般说明

- 为使采暖和通风装置能够无需维护地运行，必须使风窗玻璃前方进气口处无冰、雪和落叶。
- 为避免风窗玻璃水汽凝结，您应在低速行车时让旋钮B始终在较低档位开通并将旋钮 C 转到档位 ……
- 用过的废气通过后风窗下的排气口逸出。因此在行李箱盖板上放置衣物时要注意不要将排气口盖住（见上图，仅对三厢车型）。

半自动空调

半自动空调设备对采暖和通风设备进行了扩充，因此可对车内空气进行制冷。
半自动空调设备会自动保持车内温度。
在接通制冷装置状态下不仅会降低车内温度，还包括湿度。这样就会在外界环境湿度大的情况下仍保持车内乘员的舒适；即使在寒冷的时节也能阻止风窗玻璃的水汽凝结和加重。

注意
对于交通安全而言，风窗玻璃上无冰、雪并无沉积物是至关重要的。只有这样才能保证良好的视野情况。
因此您要确保正确操作采暖和通风装置以及除湿／除霜以及制冷功能。

一般说明

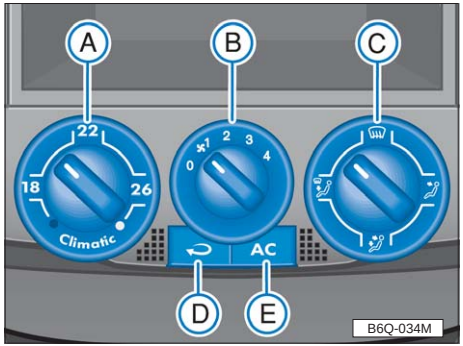
- 如果长期不接通空调装置的话，会在其蒸发器上产生由于环境条件造成的沉积而散发异味。为避免其发生，每月都应至少一次将空调装置在温度超过+5℃并且鼓风马达设定到最强档情况下开启，同时将车窗短时间开启。
- 在循环空气运行模式下不应在车内吸烟，因为被吸入的车内烟雾颗粒会沉积在空调装置的蒸发器上。这样会导致在开通空调时持续的气味干扰，而该情况只能通过费事地更换蒸发器来解决。
- 在高温高湿度环境下蒸发器上的冷凝水会滴落下来形成一滩水迹。这属于正常现象而并非密封不严的特征。
- 本车空调装置内装有能去除灰尘和花粉等微粒的过滤器（参见 4−29 页）。请定期前往上海大众特约维修站进行检查，以便您能够舒适地使用空调。如果空调出风口风量显著减少，则可能是过滤器中堆积了过多的微粒而堵塞了风道，请及时更换。

半自动空调

空调设备的经济性维护

在制冷运行中空调设备的压缩机消耗发动机功率并加剧燃油消耗量。为尽可能缩短开通时间。要注意如下诸点：

- 停放的汽车在阳光照射下车内温度会急剧升高，因此建议将车窗或车门短时间打开，以放出内部的热空气。
- 在运行制冷模式时您要注意不可让外部热空气——比如开启的车窗——进入车内。
- 如果无需开启制冷装置也能达到所希望的车内温度，那么就应选择新鲜空气通风模式。



操作

您要对自 1−46 页起的采暖和通风装置的操作熟练掌握。

起动空调装置

制冷装置只有在发动机运转情况下，外界温度高于 +5℃左右并且鼓风马达旋钮 B 处于 1 至 4 档之间才能够工作。
按下按键 E。
按下的按钮上出现“AC”符号。

调节温度

转动温度旋钮 A。
向右转动—升温
向左转动—降温
开关上的符号对应所选的以℃为单位的车内温度。
如果您将旋钮左转到底，就会达到最强制冷。温度则不做调节。
如果您将旋钮右转到底，就会达到最强采暖。温度则不做调节。

关闭空调设备

再次按下按键 E 就会将空调设备关闭。符号“AC”熄灭。

半自动空调

说明

旋钮C在此档位时，必须至少始终开启一个出风口，否则制冷装置的蒸发器表面有可能结冰。
为加强制冷效果，可以短时起动循环空气运行模式。
按下按键D。
在循环空气运行模式下无外部空气进入车内。

注意
您不应长时间运行循环空气模式，那样就会没有新鲜空气进入。

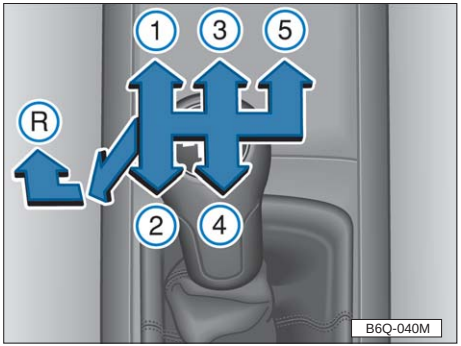
注意1−46页上有关循环空气运行模式的说明。

运行故障

- 如果制冷功率减弱，要将空调设备关闭并检查。
- 如果空调设备突然停止工作，可能原因如下：

— 外部环境温度降至约+5℃以下，
— 空调设备压缩机因发动机冷却液温度过高而暂时关闭。
— 保险丝熔断。
检验保险丝并在必要时予以更换。如果故障并非保险丝熔断引起，则关闭空调设备并求得专业人员帮助。

手动变速器

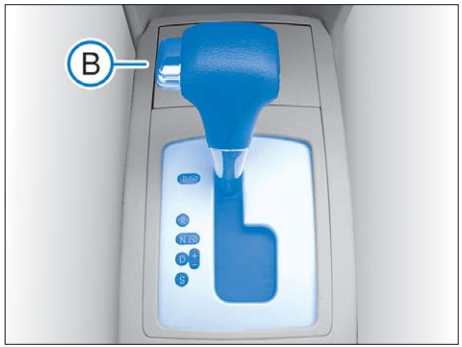


变速器方案

5 档变速器

只有在车辆静止时才可切换入倒档。在发动机运转时应将离合器踏板完全踩下并稍做等候，以避免换档时发出噪音。
在已经换入倒档并且点火开关处于接通状态下，倒车灯会亮起。
行驶过程中手不要搭在变速杆手柄上：手部压力会通过变速叉传入变速器并且长此以往会导致变速叉过早磨损。

6 档自动变速器 *



行驶程序

自动变速器有两个行驶程序。
选择正常程序－变速杆置于位置 D，
选择运动程序－变速杆置于位置 S。

如果选择正常程序 D，车辆以经济型行驶程序行驶。换档程序主要考虑降低油耗，变速器早升档和晚降档。如果选择运动程序S，车辆以运动型行驶程序行驶。变速器晚升档，充分利用发动机的功率储备。

变速杆锁止装置

变速杆锁止装置防止变速杆无意中换入行驶档位，使车辆在驾驶员无准备的情况下开始运动。

变速杆锁止装置按下列步骤解除：
－打开点火开关
－踩下制动踏板并保持，同时按下变速杆左侧的锁止按钮 B，如图所示。

变速杆锁止装置仅在车辆静止或车速低于 5km/h 时起作用。车速高于 5km/h 时位置 N 上的变速杆锁止装置会自动关闭。

进行经过位置 N 的换档操作时（如变速杆从 R 到 N），变速杆不会被锁止。车辆陷住时可通过上述操作驶出。在未踩制动踏板情况下，如果变速杆在位置 N 上的时间长于 1 秒，变速杆就被锁止。

6 档自动变速器 *

自动变速器行驶

车辆前进档位自动升档或降档。

行驶
- 踩下制动踏板并保持。
- 按住锁止按钮（变速杆左侧的按钮，见1–52 页图），挂入行驶档（R、D 或 S）。
- 松开锁止按钮并稍等片刻，直至变速器入档（可从轻微的入档冲击感觉到）。
- 松开制动踏板并踩油门。

临时停车
- 紧踩制动踏板，防止车辆移动。这时变速杆无需切入位置 P 或 N。
- 不要踩油门。

驻车
- 踩下制动踏板并保持，直至车辆静止，注意警告提示。
- 拉紧手刹。
- 按住锁止按钮，变速杆切入位置 P 并松开锁止按钮。

下坡行驶
- 变速杆从位置 D 向右压入“tiptronic”档位槽。
- 向后轻拍变速杆，降低档位。

山坡停车
- 紧踩制动踏板，防止车辆倒溜，参见警告提示。挂入行驶档位时，不得通过提高发动机转速来阻止车辆倒溜。

上坡起步
- 挂入行档档位，松开制动踏板并踩油门。

下坡道越陡，应选择越小的档位，从而提高发动机的制动作用。例如坡道很陡时采用 3 档行驶。如果发动机制动作用不足，车辆会越来越快。为了避免发动机超速运转，自动变速器会自动升一档。这时应踩制动踏板，降低车速，并用“tiptronic”装置重新把档位设置到 3 档，注意警告提示。

车辆装备自动锁止装置，防止没踩制动踏板情况下变速杆从位置 P 或 N 切入到行驶档。变速杆位于位置 P 时才能拔下点火钥匙。

警告说明

● 发动机运转和变速杆位于行驶档位时驾驶员不得离开车辆。如果发动机运转时要离开车辆，应拉起手刹并把变速杆切入位置 P。

● 发动机运转和变速杆位于行驶档位（D、S 或 R）时，都要踩住制动踏板使车辆静止，因为即使发动机怠速运转时动力传递也未完全中断——车辆可能“移动”。

● 更换变速杆位置时不得踩油门——事故危险！

● 车辆行驶时变速杆不得切入位置 R 或 P——事故危险！

● 车辆驶下陡峭的坡道前，应降低车速并通过“tiptronic”装置降档。

● 如果要在坡道上停车，必须踩紧制动踏板，防止车辆倒溜。

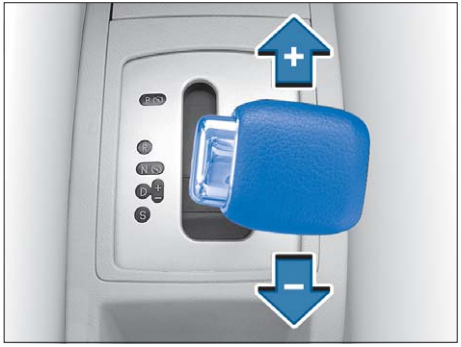
● 别让制动器滑转，不得经常或长时间踩制动踏板。长时间持续制动会导致制动器过热和降低制动效能、延长制动距离或导致制动装置的完全失效。

● 山区或丘陵地带下坡行驶时，不管发动机是否运转，变速杆不得置于位置 N 或 D。

6 档自动变速器 *

注意

- 车辆停在坡道上时，不得通过切入行驶档和踩油门来阻止车辆溜动。这样会使变速器过热和损坏。这种情况下应拉紧手刹或踩下制动踏板，防止车辆溜动。
- 如果车辆在发动机关闭和变速杆位于位置 N 时滑行，自动变速器因为得不到润滑而损坏。



通过“tiptronic”装置换档

“tiptronic”装置提供了手动换档的功能。

通过“tiptronic”装置换档（变速杆）

- 变速杆从位置 D 压向右侧的“tiptronic”档位槽，如图所示。
- 向前（+）轻推变速杆，升档。
- 向后（−）轻推变速杆，降档。

车辆加速时，当发动机达到最高允许转速时，处于 1、2、3、4 或 5 档的自动变速器自动升高一档。

车辆降档时，只有在发动机不超速的前提下自动变速器才能执行降档功能。

组合仪表显示装置中会显示出变速杆位置和档位。

变速杆位置

切入的变速杆位置不仅可从变速杆旁边的字母来指示，也显示在组合仪表显示装置中，如图所示。另外显示装置还显示自动变速器所处的档位，见 1−55 页。

Tiptronic 功能时的档位显示

自动变速器通过“tiptronic”装置手动换档，显示装置显示各个档位，如图所示。

6 档自动变速器 *

P 驻车锁止

变速杆处于此位置时驱动轮会机械锁止。
只有在车辆静止时，变速杆才可以切入位置P，注意警告提示。
如果变速杆要切入和换出位置P，必须打开点火开关，踩下制动踏板并同时按下锁止按钮（变速杆手柄上的按钮）。
蓄电池亏电时，变速杆无法换出位置P。

R 倒档

变速杆处于此位置时，自动变速器挂入倒档。只有在车辆静止和发动机怠速运转时才可以切入倒档，注意警告提示。
如果变速杆要切入位置R，必须在点火开关打开时踩下制动踏板并同时按下锁止按钮。变速杆处于位置R时，倒车灯亮起。

N 空档（空转位置）

变速杆处于此位置时，变速器空转，力不传给驱动轮，也不提供发动机制动作用。
车辆下坡行驶时变速杆不得切入此位置，否则就不能利用发动机制动作用，减轻制动装置的负载。
车辆下坡行驶时如果变速杆切入位置N并关闭发动机，自动变速器会受到损害。

D 前进档位（正常程序）

变速杆处于此位置时，所有前进档位根据发动机载荷、个人驾驶风格和车速自动升档和降档。此时车辆下坡行驶时发动机的制动作用最小。显示装置上会显示变速杆位置D和变速器档位。
车速低于5km/h或车辆静止时变速杆要从位置N切入到位置D，必须踩下制动踏板，注意警告提示。

S 前进档位（运动程序）

变速杆处于此位置时，所有前进档位根据发动机载荷、个人驾驶风格和车速自动晚升档和早降档，充分利用发动机的功率储备。此时车辆下坡行驶时发动机的制动作用最小。显示装置上会显示变速杆位置S和变速器档位。

6 档自动变速器 *

警告说明

● 车辆行驶时变速杆不得切入位置 R 或 P——事故危险！

● 为了不失去对车辆的控制，不得在关闭发动机和点火开关时让车辆滑行。

● 制动助力器只在发动机运转时工作，电子机械转向装置仅在点火开关打开时工作。发动机关闭以及点火开关关闭时时，转向和制动需要更大的作用力。因此这种情况下转向和制动应特别小心，可能会导致事故和严重伤害。

● 如果车辆行驶时拔下点火钥匙，方向盘锁止装置会立刻咬合。车辆不能转向——事故危险！

注意

● 如果行驶过程中变速杆无意中切入位置 N，马上松开油门并等到发动机怠速运转，在重新切入位置 D。

● 如果车辆在发动机关闭和变速杆位于位置 N 时滑行，自动变速器因为得不到润滑而损坏。

强制换低档装置

强制换低档装置使获得最大加速度成为可能。如果完全踩下油门踏板，自动变速器会根据车速和发动机转速转换到较低的档位，利用车辆的最大加速性能。

采用强制换低档功能时，只有达到最大设定发动机转速情况下才会换入更高档位。

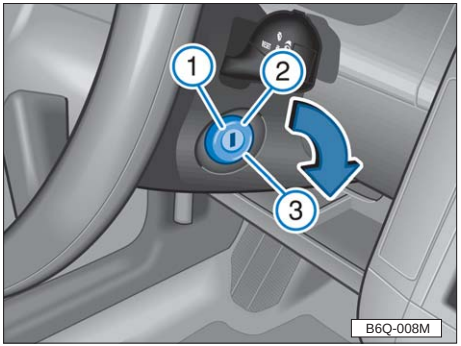
警告说明

在平滑道路上行驶时如果进行急加速，车辆会失去控制。这会导致严重的伤害。

● 在平滑道路上使用强制换低档装置应非常小心。

● 仅在交通状况和气候条件允许情况下使用强制换低档装置。

点火开关



汽油发动机

1 — 熄火
关闭发动机
可将方向盘锁止

2 — 点火

3 — 起动发动机

点火开关

适用于所有车型

注意

- **车辆停稳后才可将钥匙由锁芯中拔出！否则转向锁止装置 * 会意外启动。**
- **即使只是暂时离开车子，也务必要将点火钥匙拔出。这一条在您将儿童留在车内时尤为重要。否则他们可能将发动机起动或电器装置开启——例如操作电动风窗玻璃升降器。事故危险！**
- **为防止车辆无意间滑行，您在将车停稳后必须将手制动器拉紧。**

位置 1

方向盘锁止 *

要将方向盘锁止，在已拔出钥匙的情况下转动方向盘，直至听到方向盘锁止销啮合的声音。
原则上您离开车辆时都要将方向盘锁止。这样会给可能发生的撬车增加难度。

如果照明或转向信号灯未予关闭，拔下钥匙后只要驾驶员侧车门关处于开启状态，会一直发出蜂鸣声。此外，如果收音机开启，点火开关回到位置 1 时，收音机继续工作，拔下钥匙后收音机自动关闭。

位置 2

如果钥匙无法或难以转至该位置，将方向盘左右向做少许转动——转向锁止装置 * 才能卸载！

位置 3

在此位置会将前照灯转换为驻车灯并且关闭其它较大的用电器。
每次重新起动前都必须将点火钥匙转回位置 1：点火开关中的重复点火锁止机构防止起动装置在发动机运转时因再次起动而受损。

电子防盗保险装置

电子防盗保险装置可防止非授权地进入贵车。
在钥匙头内有一枚集成片。借助它可以在钥匙插入点火开关时对电子防盗保险装置取消激活。
一旦点火开关关闭，该装置就会自动激活。
因此发动机只能用**上海大众**原装钥匙的认可编码才能起动。
只有采用原装钥匙才能保证贵车的可靠运行。

点火钥匙——拔出锁止 *

配有自动变速器*的车型在熄火后只有将变速杆切换到档位“P”，才能将点火钥匙拔出。
拔出钥匙的状态下变速杆就锁止于该档位。

起动发动机

一般说明

注意
在密闭的空间内空转发动机会有中毒危险!

- 起动前将变速杆设在空档位置（自动变速器：档位“P”或“N”）并且应将手制动器拉紧。
- 配置手动变速器的车型在起动期间须将离合器踏板踩下。
- 每次点火开关打开后，等仪表上的大部分黄色警示灯熄灭以后，再起动发动机。
- 一旦发动机起动，就要将点火钥匙松转——起动装置不可与发动机同步运转。
- 起动后发动机可能有些噪声，这属于正常现象。

❀ ***不要为了预热发动机而使发动机在驻车状态下长时间运转，应马上让车辆行驶起来!***

- 在发动机达到其运转温度前要避免高转速并且不要给足油门。
- 对于装备三元催化器的车型采用牵引起动时牵引距离不可超过50米以上。否则未燃尽的燃油可能会进入催化器并将其损坏。
- 尽可能使用其它车辆蓄电池作为辅助起动——参见 5−13 页“应急起动”一节。

汽油发动机

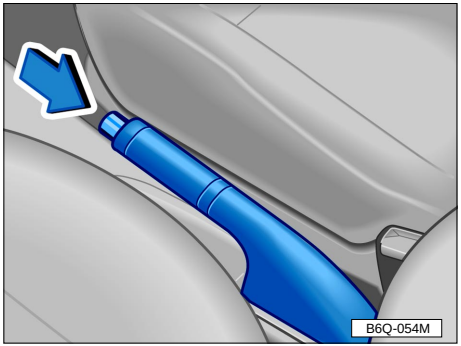
发动机配置了汽油喷射装置，该装置会根据不同外界环境温度自动提供正确混合比的燃油／空气混合气。
发动机在冷态或热态情况下起动之前和起动期间都不要加油门。
如果发动机不能立即起动，10秒钟后停止起动并在约半分钟后重新起动。假如发动机仍不能起动，则可能是电动燃油泵的保险丝熔断——参见 5−8 页“保险丝”一节。
可以在发动机起动起来后给少许油门。

关闭发动机

经过较长时间的发动机高载荷后不要立即关闭发动机，而是要让它以怠速运转约2分钟。这样会避免过热。

注意
关闭发动机后散热器风扇——即使在关闭点火开关后——可能还会继续运转一段时间（可达约 10 分钟）。如果：
—冷却液温度因热量聚集而升高
—发动机在热态下又受到阳光直射而使发动机舱温度升高
它还可能在一段时间后突然重新启动。
因此在发动机舱中工作要特别小心。

手制动器

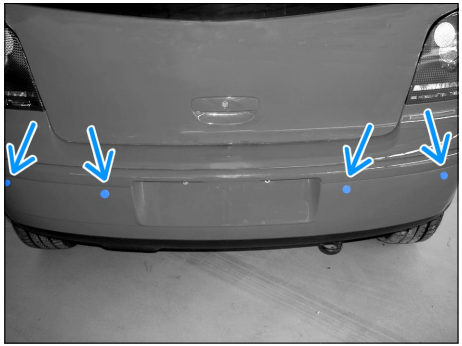


欲拉起手制动器，将制动杆向上拉紧并切换入1档或者在自动变速器情况下启动驻车锁止装置。为避免有可能无意间在手制动拉起情况下行驶，手制动杆要始终拉紧。
手制动器已拉起并且点火开关接通时，制动指示灯亮起。
要放下手制动器，将制动杆向上拉起少许，按入锁止按钮并将制动杆完全压下。

注意
- 为避免车辆无意间移动，您将车子停稳后每次都要将手制动器拉紧。

此外换入非空档的某一档位，建议优先换入1档（手动变速器）（参见1-52页图）或将变速杆换入档位“P”（自动变速器）。
- 您要注意，拉起的手制动器必须完全放下。部分放下的手制动器会引起制动部分过热从而对制动性能带来负面影响。此外会过早磨损后轮制动摩擦片。

倒车报警装置 *



本装置通过装在后保险杠内的超声波传感器测定倒车时轿车与障碍物之间的距离。点火状态下挂入倒档后，可听到轿车发出一短促声音，表明该装置进入工作状态。若此时无该提示音，则表明倒车报警装置未被激活，应将车辆送至**上海大众**汽车特约维修站检查修理。
倒车时，轿车距后障碍物约1.2米时，装置开始发出警报声，距离障碍物越近，警报声越急促。
当轿车倒至与障碍物之间的距离小于0.3米时，装置将发出连续警报声。
此时如果继续倒车则障碍物将不能被有效识别！

倒车报警装置 *

注意

■ 该装置虽然能在倒车时帮助驾驶员避免发生事故，但驾驶员仍应集中注意力，切勿疏忽大意！

■ 该装置的传感器存在盲点，可能探测不到某些区域的障碍物。倒车时，务必确保轿车附近无儿童或动物，因为传感器可能发现不了他们。

■ 倒车时，须注意防止车后的细柱子、篱笆等撞坏轿车，因系统可能识别不了这些障碍。

说明

当车速超过 15km/h 时，该系统不能正常工作，此时不能有效分辨障碍物，

为保证系统正常工作，必须使传感器保持清洁，无积雪和冰。

若用高压水流进行清洗，则应注意高压水流只可短时间正对传感器，且应保持10cm以上的距离。

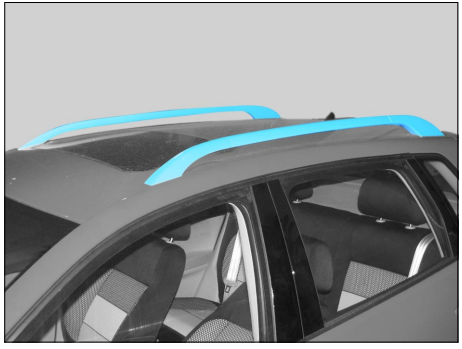
牵引挂车时该装置不起作用。

注意

■ 请保持倒车报警装置传感器外表面的清洁，如发现上面有雪、水、霜、泥浆、灰尘等物体覆盖，请及时擦除，以免影响功能。

■ 不可使用具有磨损性或尖锐的物体清洁传感器。

车顶行李架 *



Cross POLO 车型装备有车顶行李架

注意

车顶行李架属于外饰部件，请勿利用车顶行李架加载物品。因为加载的物品有可能造成车辆的损坏，并在发生事故时，增加车内乘员受到伤害的风险！

蓝牙手机免提系统 *

上海大众蓝牙免提系统连接了手机和上海大众汽车的音响系统，通过车载按钮，实现无线免提通话。免提系统的语音提示和手机通话可通过车载扬声器播放。内置的麦克风可以把您的声音通过系统发送到您的通话方。上海大众蓝牙免提系统提供以下功能：

- 通过蓝牙连接，实现通畅的无线免提通话
- 手机通话与音响系统的切换
- 车载式的按钮用户界面
- 中英文语音提示
- 通过语音和三色 LED 指示灯的方式进行系统状态提示。

使用方法：

使用本系统时，首先需要建立手机与系统的蓝牙无线连接，即匹配收集。在连接建立后，通话就能通过车载音响系统和麦克风进行。以下详细介绍用户界面，匹配过程和蓝牙免提系统的详细功能。

用户界面：

通过使用用户界面中的三个按钮（蓝牙、发送和结束）可以设置和使用该系统，LED 指示灯则可以显示系统的工作状态。

控制按钮：

三个控制按钮都具有 2 种触发方式：短按和长按。短按是指按下按钮到放开按钮时间小于 3 秒，长按是指按下按钮的时间在 3 秒以上。但是，如果按钮按住的时间超过 15 秒，系统将认为按钮被卡住，在松开按钮前，系统将暂时失效。

LED 指示灯

LED 指示灯能够发出红色、橙色或者绿色的指示信号来显示系统的状态。LED 指示灯的状态为：长亮、闪烁和关闭。

蓝牙手机免提系统 *

蓝牙按钮

当前状态	短按蓝牙按钮	LED 指示灯
待机（无电话匹配）	连接储存在系统中的手机	橙色（闪烁）－搜索蓝牙连接 橙色（常亮）－匹配蓝牙手机完成
通话中	可进行免提模式与私密模式的切换	
匹配过程中或等待蓝牙手机的确认信息时	确认清除当前匹配的电话	
当前状态	长按蓝牙按钮	LED 指示灯
待机（无匹配的电话或系统中储存有匹配的手机）	连接手机	橙色（闪烁）－搜索蓝牙连接 橙色（常亮）－匹配蓝牙手机完成
待机（未连接／系统中无储存的手机）	连接到新的蓝牙手机	橙色（闪烁）－搜索蓝牙连接 橙色（常亮）－匹配蓝牙手机完成

发送按钮

当前状态	短按发送按钮	LED 指示灯
接收呼入的电话	应答	绿色（常亮）
系统未在通话中	重播最后播出的号码	绿色（常亮）
在免提模式下通话	呼叫静音	绿色（闪烁）
在免提模式下通话，且呼叫静音	取消呼叫静音	绿色（常亮）

结束按钮

当前状态	短按结束按钮	LED 指示灯
系统未在通话中	切换中英文	
蓝牙连接中	取消匹配过程	结束闪烁
在免提模式下通话	结束通话	绿色（常亮）
接收呼入电话	拒绝接听	绿色（常亮）
匹配过程中或等待清除蓝牙手机的确认信息时	取消清除蓝牙手机操作	
当前状态	长按结束按钮	LED 指示灯
不在通话中或在免提通话中	关闭系统	红灯（闪烁），然后关闭
系统关闭时	开启系统	绿灯（闪烁），然后关闭

蓝牙手机免提系统 *

开启蓝牙系统

在首次使用车载蓝牙系统或在蓄电池断电后，须手动开启车载蓝牙系统。
长按结束按钮，开启车载蓝牙系统。之后每次打开点火开关，蓝牙系统将自动启动。

关闭蓝牙系统

长按结束按钮，可手动关闭车载蓝牙系统。每次关闭点火开关，蓝牙系统也将自动关闭，系统自动切换至手机通话模式。

连接手机到本系统

在使用系统前，必须完成手机与系统的蓝牙连接。此连接基于手机和系统的匹配连接。当匹配连接建立后，系统会储存手机的 ID。每次启动汽车或打开系统时，它便会自动连接到手机。
系统一次只支持一个蓝牙连接。

注意
本系统参照标准蓝牙通讯 HANDSFREE 协议（版本 1.2）涉及生产，您使用的手机与系统建立蓝牙连接的过程以及是否成功建立连接，因手机制造商的不同而有差异，请参考手机使用指南或联系手机制造商以获取更多的手机软件版本信息。由于各型号手机蓝牙系统的版本不完全相同。因此，不是所有的手机型号都能与车辆上的蓝牙系统进行连接，详情请向上海大众汽车特约维修站咨询。

匹配新手机

当系统中无储存的手机信息时，使用以下步骤：

1. 短按或长按蓝牙按钮，启动匹配手机过程。
   系统提示：请您开启您电话的蓝牙功能，
2. 并设置在扫描状态，提示密码输入时，请输入密码 1234。
3. 当手机完成搜索，它会提示你选择设备进行匹配。请选择 SVW Handsfree Kit。手机显示密码输入窗口。
4. 输入密码：1234
   手机显示“PIN verified”，然后本系统提示：匹配完成，正在连接。

注意
某些手机会要求您接受蓝牙连接，请接受。成功完成以上步骤后，系统提示：连接建立，手机准备就绪，欢迎使用上海大众蓝牙电话系统。
由于各型号的手机蓝牙系统的版本不完全相同，上述操作可能存在差异。用户可参考手机使用指南或联系手机制造商以录求帮助。

蓝牙手机免提系统 *

清除系统中已匹配的手机以及匹配新的手机

如果系统中存储了另外一台手机，在匹配新的手机前必须先清除系统中已匹配的手机。

1、长按蓝牙按钮，启动匹配手机过程。
系统提示：清除当前蓝牙匹配，请按蓝牙按钮确认或按终止按钮放弃操作。

2、短按蓝牙按钮确认。
确认后，系统提示：清除电话连接。请您开启您电话的蓝牙功能，并设置在扫描状态，提示密码输入时，请输入密码 1234。

3、随后再按之前“匹配新手机”的指引完成匹配过程。

当手机正在通话中进行匹配连接，系统私密通话模式自动激活以保证通话过程。

蓝牙连接丢失

当蓝牙信号丢失，系统会自动进入私密通话模式以保证通过手机继续通话。当信号恢复，系统会自动连接手机，但仍然处于私密通话模式。切换回免提通话模式必须短按蓝牙按钮。

使用本系统拨打电话

在建立蓝牙连接后，可以通过使用手机拨号的方式拨打电话，也可以通过短按发送按钮拨打最后播出的电话号码（重拨功能）。

免提 / 私密通话模式

免提通话模式是一种通过车载音响系统（内置麦克风）进行的通讯方式，而私密通话模式是一种通过手机界面进行的通讯方式。在通话过程中短按蓝牙按钮能够实现免提和私密通话模式的切换。相应的语音提示会告诉您目前所处的模式。

说明

当系统处于私密通话模式时，车载音响将自动切断 CD 或收音机的音频输出。
私密模式下，用户仅能通过手机面板上的相应按钮结束通话。

静音 / 非静音

系统能够对麦克风进行静音和非静音操作，从而实现单向通话功能。在通话过程中，短按发送按钮，LED灯呈绿色慢闪状态，语音提示开启静音模式。此时，您可以听到对方的声音而对方听不到您的声音。再次按下发送按钮将取消静音，LED指示灯将呈现绿色常良状态，语音提示取消静音模式。

说明

在私密通话模式时，通话不支持静音或非静音通话模式。
语音消息 / 短消息
当手机收到语音消息或短消息，系统将发出相应语音提示。

引言

亲爱的驾驶员和用户:

您可以在本手册中了解有关您汽车的被动安全性方面的重要信息、建议和说明。

这里我们提供所有您应该了解和注意的事项，例如安全带、气囊、儿童安全性和头枕。

为了您和所有乘客的安全和利益，请您特别关注本手册中的说明和警告，并加以遵循。

请您谨慎驾驶。

安全带

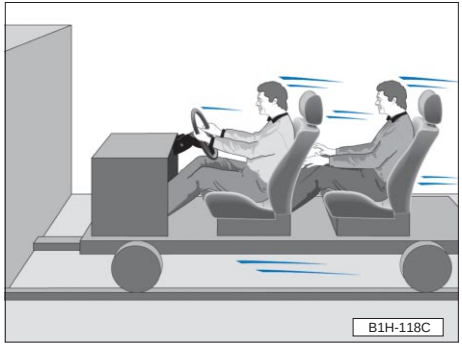
为什么使用安全带?

事实证明，在发生事故时安全带可以提供很好的保护作用。因此在大多数国家，法规规定使用安全带。

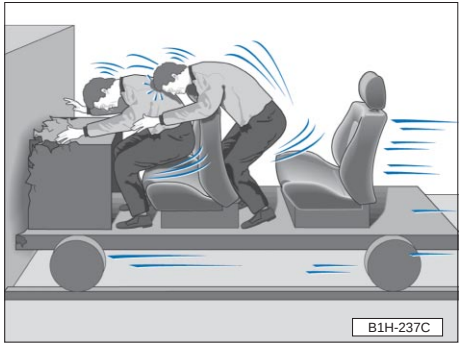
注意

- **在每次驾驶前，即使是在城市交通中，都要佩戴好安全带。后排乘客也不例外。孕妇也应该一直佩带好安全带。只有这样才能确保对未出生的婴儿提供最好的保护。详细说明参见 2-8 页。**
- **安全带的走向及佩戴装置对安全带的保护作用有极其重要的意义。如何正确佩戴安全带参见下面几页。**

如何在汽车中安全携带儿童参见 2−15 页起“儿童安全性”一节。

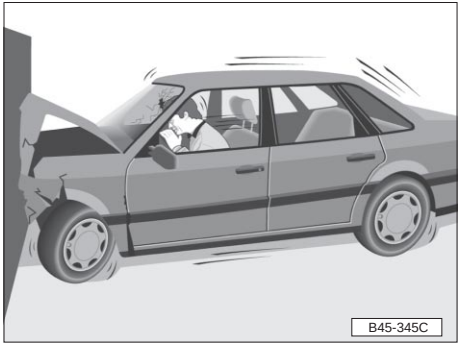


上图描述了一辆驶向一堵墙的汽车。汽车乘员没有佩戴安全带。
正面碰撞事故的物理规律很容易解释:
只要汽车运动，汽车和乘员都会产生运动能量，称之为“动能”。
“动能”的大小完全取决于汽车的运动速度、汽车和乘员的重量。
随着车速的提高和重量的增加，在发生事故时有更多的能量要释放。



然而车速是最重要的因素。例如车速从 25km/h 增加到 50km/h，车速翻倍，动能却翻了四倍。
因为我们例子中的汽车乘员没有佩戴安全带，在碰撞事故中乘员的全部动能只能由撞到墙上的碰撞释放出来。结果是严重的或者是有生命危险的伤害。

安全带

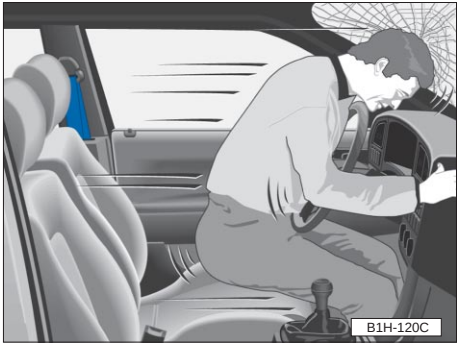


如果您以30km/h到50km/h之间的速度行驶，那么事故中作用在身体上的力很容易就能超过10,000牛顿。这相当于1吨(1000kg)的重量。

随着车速的提高作用到您身体上的力还要上升，这就是说如果车速变为原来的两倍，这里的力会增加四倍！

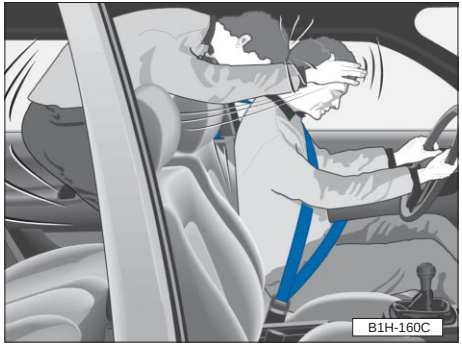
没有佩戴安全带的乘员没有和他的汽车“捆绑”在一起。

在发生正面碰撞时候，这个乘员就会以发生碰撞之前的汽车速度继续运动！



发生正面碰撞时，没有佩戴安全带的汽车乘员就会被向前抛射，并无法控制地撞到车内的零件上，例如方向盘，仪表板，前风窗玻璃。没有佩带安全带的乘员甚至有可能被抛向车外，从而有生命危险。

很多人认为在轻微的汽车碰撞中可以用手支撑住身体，这个想法是错误的，即使碰撞速度很小，作用到身体上的力量也是不能被支撑住的。



即使是对于坐在后排座位上的乘员，佩戴安全带也是十分重要的，因为在发生事故时他也会在车内无法控制地被抛射。一个后座位上未佩戴安全带的乘员不仅对自身会造成危险,同时也会对前排座位上的乘员造成危险。

安全带

安全带保护

正确佩戴的安全带可以把汽车乘员保持在正确的座位位置上。安全带明显降低运动能量。另外，安全带可以防止您不能控制的运动，避免您严重受伤。

运动能量可以由安全带很好吸收，所以正确佩戴安全带的乘员从中获益匪浅。汽车前部结构以及其它被动安全性设施，如安全气囊系统，也减少运动能量，并降低损伤危险。

我们的例子描述了正面碰撞。不言而喻这些物理原理同样也适用于其它类型的碰撞以及装有安全气囊的汽车。

因此您在每次驾驶之前必须佩戴好安全带，即使是您“仅开车转过一次拐角”。同样要注意您的同车乘员也要佩戴好安全带。

前面几页已经向您讲解了在发生事故时安全带是怎样起作用的。

事故统计证明按照规定佩戴好安全带可以降低受伤危险，增加劫后余生的机会。

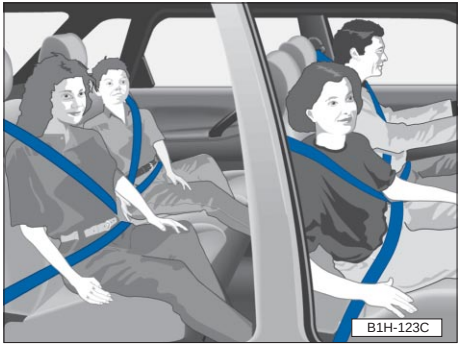
出于这个原因，大多数国家法规规定使用安全带。

如何正确佩戴安全带以及安全气囊如何工作将在下面几页讲述。

警告说明

- 每次驾驶前必须系好安全带，即使是在城市交通中，后排乘客也不例外。
- 只有在正确佩戴安全带时才能发挥安全带的最大保护作用。
- 确保完全按照这个章节所讲述的内容佩戴好安全带。例如在胳膊下面佩戴安全带会明显增加发生事故时受伤的危险性。
- 安全带不可以被夹紧、扭曲或者在尖锐的边上摩擦。
- 不可以两个人（即使是儿童）佩带同一根安全带。如果您的孩子坐在您的膝盖上，这时佩戴安全带对您的孩子非常危险。

安全带



- 安全带不可以经过坚固的或者易碎的物品（眼镜，圆珠笔等），因为这样可能导致受伤。
- 严重破损的或松动的衣服（例如男便装外的大衣）会妨碍座椅和安全带的功能。
- 只有在正确的座椅位置上才能实现安全带的最大保护作用—参见1-39页“前排座椅”一节。

请注意后面的警告说明。

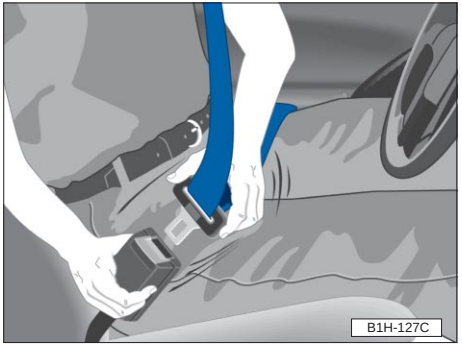
- 在驾驶过程中脚始终要放在搁脚空间内，在任何情况下不得放在仪表板或座椅面上。
- 安全带必须保持清洁，粗糙的脏物会妨碍安全带自动卷起装置的的功能（参见4-8页“汽车内部保养”一节）。
- 锁舌插口不可以被纸或类似的东西挡住，否则锁舌不能啮合进去。
- 定期检查安全带。如果发现安全带织物、安全带连接、自动卷起装置或锁止元件损坏，必须到上海大众汽车特约维修站更换安全带。
- 安全带不可以拆卸下来或者以任何方式改动。不允许自己修理安全带。
- 发生事故时使用过并且已拉伸变形的安全带必须到上海大众汽车特约维修站进行更换。

除此以外也要检查安全带的改变。

说明

- 安全带和安全带张紧器的所有检查、修理和更换工作必须在**上海大众**汽车特约维修站进行。

安全带



怎样正确佩戴安全带?

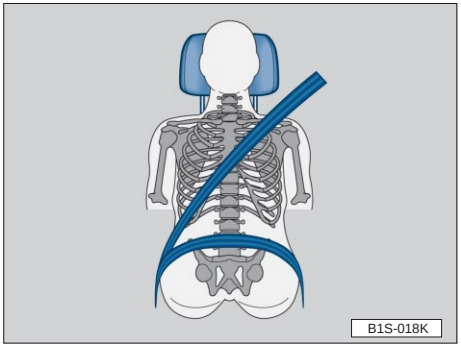
佩戴三点式自动安全带

佩戴安全带前,根据您的身高调整前排座椅。
自动安全带保证在缓慢拉动时能完全自由运动，在突然制动时被锁止。
在加速行驶、山路行驶或曲线行驶时自动装置也会锁止安全带。

注意
只有当座椅靠背处于某个直立位置并且安全带牢靠地佩戴在身体上时，在发生事故时安全带才能提供最好的保护作用。

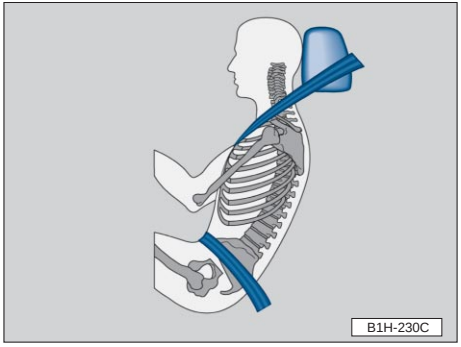
- 连接在锁舌端的安全带缓慢均匀的从胸部和髋部上拉过。
- 把锁舌插入同一个座位上的锁止元件内，直到听到啮合的声音为止。然后，平行于上身向上拉肩部安全带，张紧髋部安全带并保证锁舌正确啮合。

注意
锁舌只可以插入各自座椅上对应的锁止元件内，否则会影响保护作用，使受伤的危险上升!



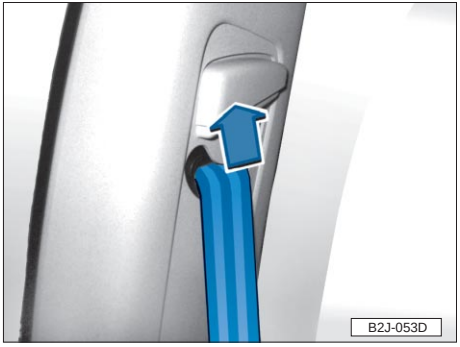
注意
肩部安全带部分必须大约从肩部中间通过并牢固佩带在身体上，任何情况下不要从颈部通过，如图所示。
骨盆安全带部分必须从骨盆上经过并始终牢靠佩戴，不可以从腹部上通过，如有必要，重新调整安全带。

安全带



注意

- **注意安全带的正确走向。不正确佩戴安全带在发生事故时会导致伤害。**
- **安全带佩戴得太松也会导致伤害，因为在发生事故时由于运动能量的原因.身体会继续向前移动并因此而被安全带突然制动。**



安全带高度调整装置 *

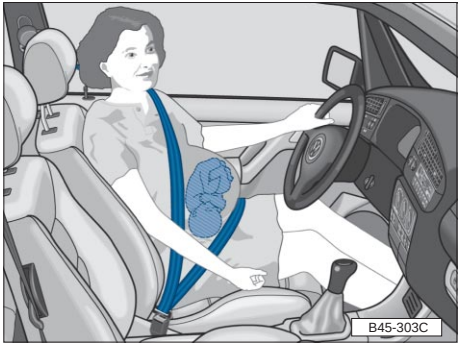
通过安全带高度调整装置 *，肩部安全带可以很好的和身体相匹配。

- 要调整安全带，按箭头方向压住按钮并同时向上或向下移动回转元件，使得肩部安全带从肩部中间通过，在任何情况下都不可以从颈部通过。
- 调整完后猛拉一下安全带，检查回转元件是否已牢靠接合。

说明

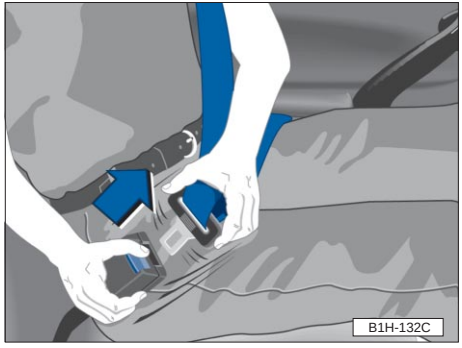
前排座椅还可以通过座椅高度调整装置 * 进行安全带位置匹配。

安全带



注意

孕妇也应始终佩戴好安全带。佩带时髋部安全带要尽可能向下贴合在髋部上，以便不对下腹部施加压力。



取下三点式安全带

用手指按动锁止元件上的红色按钮，放松安全带。同时锁舌会在弹簧压力作用下从锁止元件中弹出来。

用手导回锁舌，以使自动卷起装置更易卷起安全带。安全带上的塑料扣使锁舌保持在正确的位置。

带自动卷起装置的髋部安全带 *

安全带锁止操作同三点式自动安全带。

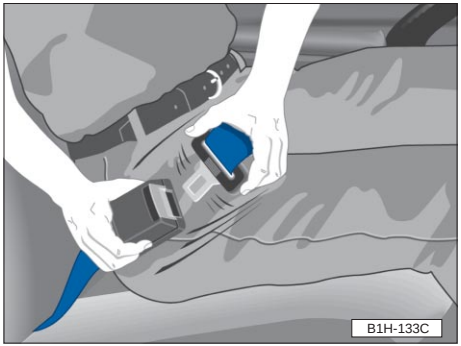
安全带必须始终牢靠的贴合在髋部上，如果有必要，在自动卷起装置方向调整一下安全带。

只有在安全带完全卷起时，才能拉出安全带。

注意

- **髋部安全带必须经过髋部（不可以经过腹部），并始终牢固贴合，必要时调整一下安全带。**
- **即使是孕妇也应该始终佩戴安全带。同时安全带必须尽可能向下贴合在髋部上，以防在小腹上施加压力。**

安全带

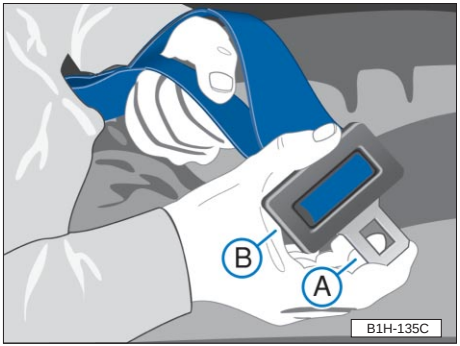


不带自动卷起装置的髋部安全带 *

安全带锁止操作同三点式自动安全带。
由于安全原因，髋部安全带不使用时应一直固定在锁止元件中。

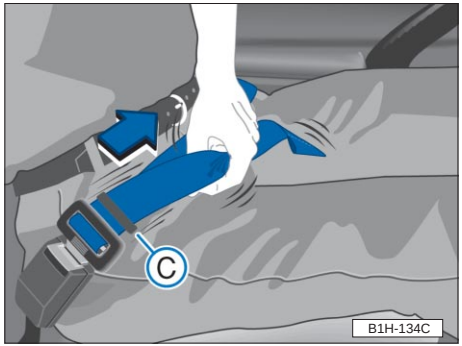
注意

- **髋部安全带必须经过髋部（不可以经过腹部），并始终牢固贴合，必要时调整一下安全带。**
- **即使是孕妇也应该始终佩带安全带。同时安全带必须尽可能向下贴合在髋部上，以防在小腹上施加压力。**



伸长安全带

如图所示，锁舌和安全带保持某一个角度，拉动安全带直至所需的长度。
在安全带方向同时按住锁舌 A 和锁止盖板 B，调整安全带更加容易。



缩短安全带

只需拉安全带的自由端。
多余的安全带由塑料活门卡 C 固定。

安全带

安全带张紧器

利用前排三点式自动安全带卷起装置上的安全带张紧器作为安全气囊的补充，可以提高佩戴安全带的驾驶员和前排乘客的安全。
在发生严重的正面碰撞时会通过传感器激活系统，每个佩戴的前排三点式安全带上的自动卷起装置上的安全带张紧器会起作用。
这样安全带会沿与拉出方向相反的方向收紧。
在轻微正面碰撞、
侧面碰撞或后面碰撞时，在发生侧翻以及无显著正面作用力的事故时，安全带张紧器不会工作。

说明

- 在安全带张紧器起作用时会放出烟雾，这是正常的，并不表示发生了汽车火灾。
- 如果汽车报废或系统部件报废，一定要注意与之相关的安全规定，**上海大众汽车特约维修站**熟悉这些规定，您可以向其咨询。
- 安全带和安全带张紧器的所有检查、修理和更换工作必须在**上海大众**汽车特约维修站进行。

注意

- **对系统的各种工作以及由于其他修理工作要拆卸和安装系统零件只可以由上海大众汽车特约维修站进行。**
- **系统的保护作用只够用于一次事故。如果安全带张紧器已释放，必须更换系统。**
- **在汽车转让时应该将全部的随车资料一同交给买主。**

后排安全带张紧器 *

同样利用后排三点式自动安全带卷起装置上的安全带张紧器可以提高后排两边座位上**佩戴**安全带的乘员安全性。
安全带不能经过一个向前翻折的靠背，否则后排安全带张紧器在一起事故中将被触发。
在发生严重的正面碰撞时会通过传感器激活系统，每个佩戴的三点式安全带上的自动卷起装置上的火药释放出来。
这样安全带会沿与拉出方向相反的方向收紧。

请注意上面的警告说明。

安全气囊系统

正面安全气囊

警告

- 不正确佩戴安全带以及不正确的坐姿可能会导致致命伤害。
- 前排成员必须同向方向盘以及仪表板之间至少保持25cm的距离，以便系统在释放时能够最有效地保护前排乘员。除此以外，前排座椅必须总是根据身材进行调整。
- 背对行驶方向的儿童座椅绝对不得安装在前排乘员座椅上。一般情况下，12岁以下儿童应坐在后排座椅上。没有合适的保护措施，不得搭乘儿童。
- 在前排乘坐人员和气囊作用范围之间不得有其他人员、动物和物品。
- 方向盘盖板和前排乘员侧仪表板上安全气囊模块的发泡表面不得黏贴覆盖物或进行其他处理。
- 如杯托和电话架等附件不得安装在安全气囊模块的盖板上或其工作区域内。
- 方向盘只能用干布或湿布擦洗，禁止用含溶剂的清洁剂清洁仪表板和安全气囊模块表面。含溶剂的清洁剂式模块表面产生细孔，安全气囊触发时，这些含细孔的塑料零件会引起伤害。
- 对安全气囊的所有工作以及由于其他修理（例如拆卸方向盘）的原因要拆卸和安装系统部件的工作只能由专业维修站进行，
- 不得自行修理、调整以及安装和拆卸安全气囊系统的零部件。
- 安全气囊系统的保护作用仅能用于一次事故。如果安全气囊已经释放必须进行更换。

注意

如果安全气囊系统发生故障，必须到上海大众汽车特约维修站进行系统检查。否则，发生事故时安全气囊可能不能正常起作用。

正面安全气囊

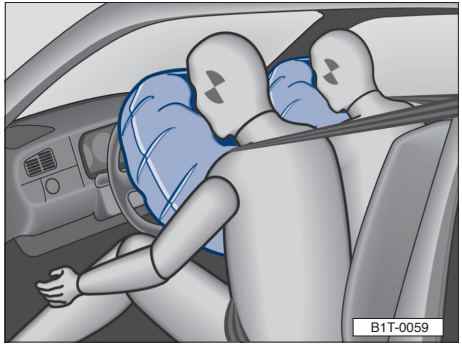
驾驶员安全气囊位于方向盘中，前排乘员安全气囊位于仪表板中。安全气囊位置上标有“AIRBAG”字样。

正面安全气囊的系统组成：

- 电子控制和检查装置（控制器）
- 两个正面安全气囊
- 仪表板上的指示灯

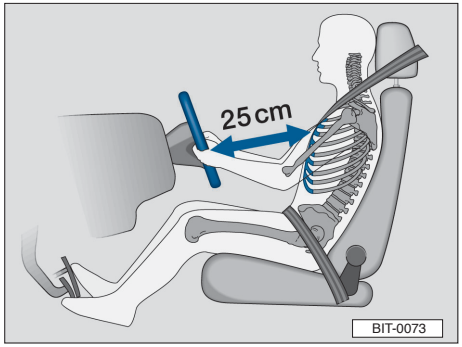
安全气囊系统

在发生严重的正面碰撞时，正面安全气囊是对三点式安全带的补充，对驾驶员和前排乘员的头部和胸部提供保护。
除了正常的保护作用，安全带还能在正面碰撞事故中使驾驶员和前排乘员处于有利的位置上，使安全气囊能够提供最佳的保护作用。安全气囊系统不能取代安全带，而是整车被动安全性的组成部分。请注意：只有同正确佩戴的安全带和正确调整好的头枕一同作用，安全气囊系统才能发挥最佳的保护作用。因此不仅因为法规的规定，而且出于安全的原因，需要始终佩戴安全带。



正面安全气囊的功能

如果系统被触发，膨胀气体迅速充满气袋，在驾驶员和前排乘员前展开，以便在发生事故时可缓冲乘员的运动，驾驶员和前排乘员的向前运动会被吸收，从而降低头部和上身受到的伤害和风险。
气袋经过专门设计，在乘员产生的压力作用下有控制地排出气体，柔和地支撑乘员的头部和上身。事故发生后气袋会继续排气，重新恢复良好的向前视野。
为了在事故发生时及时提供保护作用，安全气囊在瞬间高速膨胀开来。安全气囊展开时会产生细小灰尘，这是完全正常的，不要认为车内起火。



正面安全气囊系统的安全说明

- 前排成员必须同向方向盘以及仪表板之间至少保持25cm的距离，以便系统在释放时能够最有效地保护前排乘员。除此以外，前排座椅必须总是根据身材进行调整。

安全气囊系统

侧面安全气囊 *

警告

- 如果不正确佩戴安全带以及不正确的坐姿，侧面安全气囊触发时可能会导致致命伤害。
- 外侧乘员和气囊作用范围之间不得有其他人员、动物和物品。此外，车门上不得安装饮料杯支架等附件。
- 排乘员座椅上。一般情况下，12岁以下儿童应坐在后排座椅上。没有合适的保护措施，不得搭乘儿童。
- 车内的衣钩上仅可吊挂轻小衣物。在衣物的口袋中不得有重物、尖锐物品。
- 不得有过大的力作用在座椅靠背上，例如强烈的冲击、踩踏等，否则会损坏系统，触发不了安全气囊。
- 在驾驶员座椅和前排成员座椅上无论如何不得使用未经认可的座椅套或保护套。若使用了未经认可的座椅套或保护套，会极大地影响侧面安全气囊的保护作用。
  对安全气囊的所有工作以及由于其他修理（例如拆卸前座椅）的原因要拆卸和安装系统部件的工作只能由专业维修站进行。不得自行修理、调整以及安装和拆卸安全气囊系统的零部件。

- 安全气囊系统的保护作用仅能用于一次事故。如果安全气囊已经释放必须进行更换。

侧面安全气囊 *

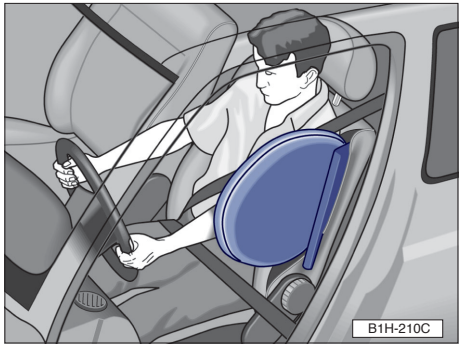
侧面安全气囊位于驾驶员座椅和前排座椅的靠背衬垫中。靠背外侧上部标有“AIRBAG”字样。

侧面安全气囊的系统组成：

1 电子控制和检查装置（控制器）。
2 前排座椅靠背侧的侧面安全气囊。
3 仪表板上的指示灯。

在发生严重的侧面碰撞时，侧面安全气囊是对安全带的补充，对驾驶员和前排乘员的上身提供保护。

发生侧面碰撞时，侧面安全气囊会降低前排乘员事故侧身体的伤害危险。除了正常的保护作用，安全带还能在侧面碰撞事故中使驾驶员和前排乘员处于有利的位置上，帮助侧面安全气囊提供最佳的保护作用。



侧面安全气囊 * 的功能

如果系统被触发，气囊在瞬间高速膨胀开来，以便在发生事故时可缓冲乘员的运动，降低上部躯体朝车门侧的受伤危险程度。

特殊设计的气囊可以根据乘员的负荷来控制充气气体的释放量，以便柔和地支撑头部和上部躯体。安全气囊展开时会产生细小灰尘，这是完全正常的，不要认为车内起火。

安全气囊系统

注意

安全气囊系统不能取代安全带，而是整车被动安全性的组成部分。请注意：只有同正确佩戴的安全带和正确调整好的头枕一同作用，安全气囊系统才能发挥最佳的保护作用。因此不仅因为法规的规定，而且出于安全的原因，需要始终佩戴安全带。

何时触发安全气囊？

决定安全气囊触发的重要因素有：事故类型、碰撞角度、车速等。

安全气囊的触发主要取决于碰撞时产生并由控制器测到的减速度，如果碰撞时产生并测到的减速度低于控制其中规定的基准值，正面、侧面安全气囊不触发。请注意：即使车辆有明显损伤，安全气囊也可能不触发。例如：追尾底部很高的无护栏卡车。

下列情况正面安全气囊系统不触发：

- 点火开关关闭。
- 轻微正面碰撞。
- 侧面碰撞。
- 尾部碰撞。
- 侧翻。
- 其他特殊情况。

下列情况侧面安全气囊系统不触发：

- 点火开关关闭。
- 轻微正面碰撞。
- 轻微侧面碰撞。
- 尾部碰撞。
- 侧翻。
- 其他特殊情况。

说明

“轻微”是对车辆的控制器感受而言的，与车辆的损坏程度无关。气囊膨胀时会产生细小灰尘，这是完全正常的，不要认为车内起火。

安全气囊指示灯

安全气囊系统的功能由电子设备监控。每次点火开关打开时，指示灯会亮几秒钟。

如果只是等出现下列情形，必须要对系统进行检查：

- 点火开关打开时不亮。
- 点火开关打开后不熄灭。
- 点火开关打开后熄灭，又重新亮。
- 行驶中亮起或闪烁。

警告

如果存在故障，安全气囊和安全带张紧器系统就不能发挥最佳的保护作用。

如果存在故障，请到上海大众汽车特约维修站对系统进行详细检查。否则安全气囊系统在事故发生时可能实效或不能正确触发。

安全气囊的修理、保养和处理

安全气囊系统部件遍及车辆不同部位，如果对安全气囊系统进行非专业的维修以及由于其他修理工作要拆卸和安装系统部件，可能会损坏安全气囊系统部件。并导致事故发生时安全气囊不能正确触发和不触发。

车辆或安全气囊系统部件报废时一定要注意相关的安全规定。

儿童安全性

事故统计证实：后排座位上的儿童比前排座位更安全。因此12岁以下的儿童应该坐在后排座位上[1)]。根据年龄、身高和体重，用儿童约束系统或现有的安全带保证安全。出于安全的原因，儿童约束系统应该安装在前排乘员座位后面。

不言而喻，第 2–2 页到第 2–5 页介绍的事故物理原理同样也适用于儿童。

与成人不同，儿童的肌肉和骨骼结构还没有完全成形，因此儿童有更大的受伤危险。

为了降低这种危险，儿童只可以乘坐在专用的儿童约束系统内！

1) 注意当地的法规规定。

注意

- 所有汽车乘员，尤其是儿童，在行驶过程中必须佩带安全带。
- 在行驶过程中，无论如何不要让您的孩子站立在汽车中或跪在座椅上。在发生事故时，您的孩子可能被抛出车外，会给您的孩子和其他行人带来生命危险。
- 在行驶过程中，如果儿童向前靠或采取不正确的坐姿，那么在事故发生时有更大的受伤危险。尤其是当儿童坐在前排乘员座位上，安全气囊系统在发生事故时释放，情况更是这样，这可能导致重伤或生命危险。
- 一个适当的儿童约束系统能保护您的孩子！

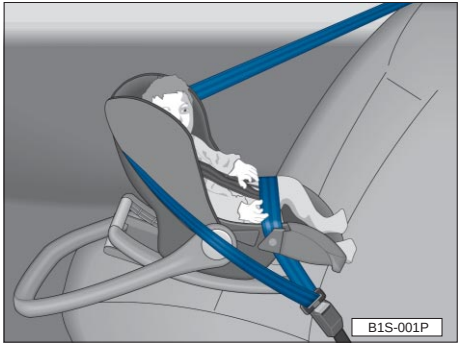
- 儿童坐在儿童座椅上时，应加以注意和照顾。
- 身高低于 1.50 米或低于 12 岁的儿童在不使用儿童约束系统时，不得佩带常规安全带，否则可能会对腹部和颈部造成伤害。
- 任何情况下不得怀抱儿童乘车，即使是婴儿。
- 一个儿童约束系统只能携带一名儿童。

儿童安全性

只可以使用官方批准的并且适用于儿童的儿童约束系统。

ECE-R[1] 标准适用于儿童约束系统，这种约束系统分成以下四个等级：
0 级：0-10kg
0+ 级：至 13kg
1 级：9-18kg
2 级：15-25kg
3 级：22-36kg
经 ECE-R 44 标准检验的儿童约束系统，座位上有一个 ECE-R 44 检验标记（圆圈内有一个大写 E 字母，下面是检验编号）。

[1] 欧洲经济委员会法规



0/0+ 级

对于 9 个月以下体重低于 10 公斤的婴儿，以及 18 个月以下体重低于 13 公斤的婴儿，最好使用可以调整到躺卧位置的儿童座椅（参见图示）。

注意
如果在特殊情况下必须要在前排乘员座位上放置儿童座椅，并且在座椅上儿童背对汽车行驶方向，那么必须通过上海大众汽车特约维修站关闭前排乘员安全气囊，否则有可能导致重伤或生命危险。

当不使用儿童座椅时，必须立刻恢复前排乘员安全气囊的功能。

儿童安全性

1级

对于4岁以下体重在9−18公斤之间的婴儿或小龄儿童，最好使用背对行驶方向的或配有安全台的儿童座椅，参见图示。

注意

如果在特殊情况下必须要在前排乘员座位上放置儿童座椅，并且在座椅上儿童背对汽车行驶方向，那么必须通过上海大众汽车特约维修站关闭前排乘员安全气囊，否则有可能导致重伤或生命危险。

当不使用儿童座椅时，必须立刻恢复前排乘员安全气囊的功能。

2级

对于7岁以下体重15−25公斤之间的儿童，最好配合儿童座椅使用三点式安全带。

注意

如图所示，肩部安全带部分必须大约从肩部中部通过，在任何情况下不能从颈部通过，并牢靠贴合在身体上。

髋部安全带部分必须从髋部上通过，不能在腹部上通过，并总是牢靠贴合，必要时可以调整一下安全带。

儿童安全性

3级

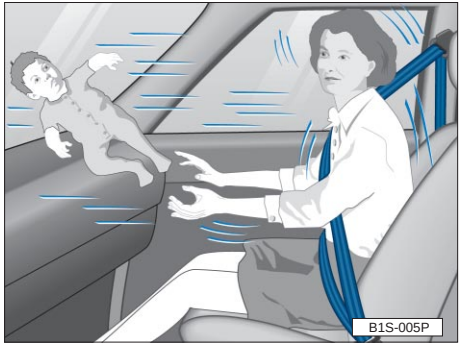
对于7岁以上体重22−36公斤之间身高1.50米以下的儿童，最好配合儿童座椅使用三点式安全带。

注意

如图所示，肩部安全带部分必须大约从肩部中部通过，在任何情况下不能从颈部通过，并牢靠贴合在身体上。

髋部安全带部分必须从髋部上通过，不能在腹部上通过，并总是牢靠贴合，必要时可以调整一下安全带。

身高大于1.50米的儿童可以使用汽车现有的安全带，无需使用儿童座椅。



注意

任何情况下不得怀抱儿童乘车，即使是婴儿。

如何使用安全带参见“安全带”章节。

说明

- **上海大众**汽车有限公司的各车型不带儿童安全座椅及相关系统。
- 安装和使用儿童约束系统要注意法规规定和各生产厂商的说明。

前排座椅

正确的座椅调整对下述内容非常重要:
- 安全、快速触摸到操作元件，
- 放松的身体支撑，使身体不感到疲乏，
- 安全带和安全气囊的最大保护作用。

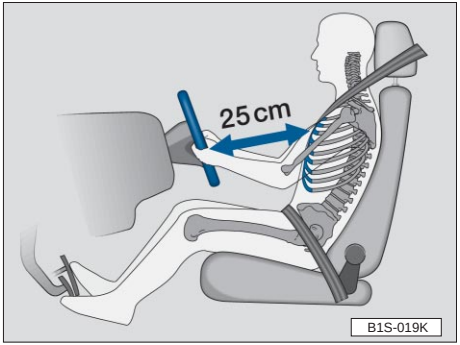
注意

- **前排乘员必须同方向盘以及仪表板之间保持至少 25cm 的距离，以便系统触发时得到最有效的保护。另外前排座椅和头枕必须根据人体大小进行调整。**

座椅调整参见 1−39 页“前排座椅”章节。另外也要注意本页中驾驶员和前排乘员座椅的调整原则。

注意

放脚空间内不得放置任何物品，因为在突然加速或制动时物品会滑入踏板下面，导致无法制动、踩离合踏板或油门！
在行驶过程中脚始终要放在放脚空间内，任何情况下不要放在仪表板或座椅面上。



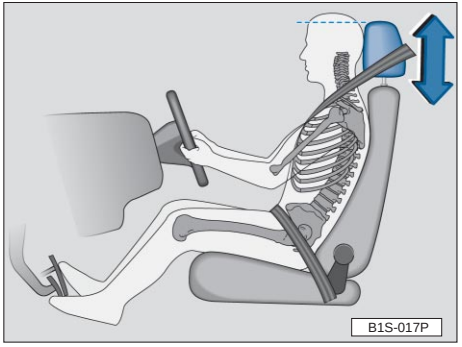
驾驶员座椅

我们建议驾驶员座椅进行以下调整:
- 在纵向方向上调整驾驶员座椅，使得轻松伸腿就能够把踏板踩到底。
- 调整靠背倾斜度，使得座椅靠背和您的后背完全贴合，轻松伸胳膊就能够到方向盘的最上一点。

前排乘员座椅

我们建议前排乘员座椅进行以下调整:
- 座椅靠背调整到某个直立位置。
- 脚可以舒适的放在放脚空间内。
- 座椅尽可能向后调整。

头枕



头枕的高度可以调整，应该根据身体大小进行相应的调整。正确调整的头枕和安全带提供有效的保护。

高度调整

- 用双手抓住头枕的两侧向上或向下移动。
- 头枕的上边缘最低同眼睛平齐或略高时，达到最佳的保护作用。

最初的 1500 公里及以后

磨合

在最初的工作时间内，发动机内部磨损程度要比所有运动部件经过磨合后高得多。此磨合过程的效果主要取决于最初1500公里的行驶情况。

1000 公里以内

作为经验适用:

- 不全开油门
- 不以高于最高车速 3/4 的车速行驶
- 避免发动机高转速运转
- 尽可能避免带挂车行驶

注意

- **新轮胎也必须“磨合”，因为它开始时还没有最佳的附着性能。在开始 500 公里内必须要小心，采取适当的驾驶风格。**
- **新制动摩擦片必须进行“磨合”，因为开始 200 公里中没有最佳的摩擦性能。这会或多或少影响制动效能，请适当增加制动踏板力。更换制动摩擦片后也是这样。**

从 1000 公里到 1500 公里

可以逐渐提高到最高车速（参见6–1页起“技术数据”一章）。

以下适用于磨合时或磨合以后

- 冷机情况下决不能让发动机高速运转，无论是空档或挂入档位。

所有的速度说明和转速说明仅在暖机情况下才适用。

❀ ***不要以不必要的发动机高转速行驶，早换到高档有利于节约燃料、降低工作噪声和保护环境，参见 3-3页。***

- 不要以过低的转速行驶。如果发动机运行不平稳，换到低档位。

磨合以后

在有转速表的汽车上发动机最大允许转速用转速表红色范围表示，转速指针不允许到达这个范围。

废气净化装置

废气净化装置的正常运行对汽车的环保行驶具有决定性的作用。

因此应注意以下几点:

- 装有催化净化器的汽车只可使用无铅汽油。
- 装有催化净化器的汽车不能行驶至油箱完全用空。无规律的燃料供应可能导致缺火，这就使未燃烧的燃料进入排放系统，导致催化净化器过热并损坏。
- 如果在行驶过程中出现缺火、功率下降和运转不稳，点火系统可能出现故障。这种情况下未燃烧的燃料可能进入排气系统，然后进入大气。此外催化净化器会因为过热而损坏。必须立即降低车速，到最近的维修站排除故障。
- 不要过量加注发动机机油，参见 4−14 页。
- 汽车不可牵引起动超过 50 米，参见 5−15 页。

注意

- **在非常不利情况下催化净化器可能会出现高温，停车时应注意催化净化器不要接触易燃材料。**
- **不要在排气弯管和排气管、催化净化器或隔热板上使用附加的底板保护材料或防腐材料。这些材料在汽车行驶时可能燃烧。**

说明

即使是工作正常的废气净化装置，在一定的发动机工况下也会产生含硫废气气味。
这取决于所用燃料的含硫量。
可选择其它品牌或加油站的高级无铅汽油，也许会有帮助。

经济性和有环保意识的驾驶

油耗、环境适应性以及发动机、制动器和轮胎的磨损主要取决于以下三个不同因素:

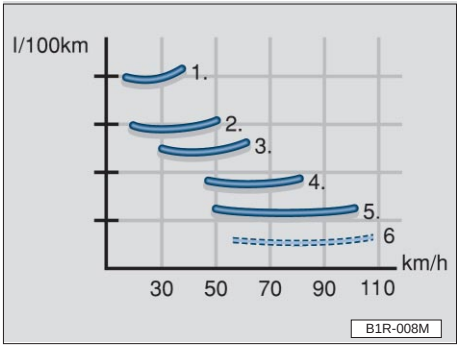
- 个人驾驶风格
- 个人使用条件
- 技术条件

有预见性和经济的驾驶风格可以轻松降低油耗10–15%。本章为您列出10项操作提示，有助于保护环境和节省油钱。

提示 1

有预见性地驾驶!

汽车加速时消耗燃料最多。要有预见性地驾驶，这样就可以少制动，从而少加速。另外，条件允许时可让汽车滑行，直至停止，例如估计要碰上下一个红灯。



提示 2

正确的轮胎压力!

始终保持轮胎压力正确。轮胎压力降低 0.5 巴，油耗增加可达 5%。过低的轮胎气压会增加滚动阻力，从而加剧轮胎磨损和恶化行驶性能。

应该在轮胎处于冷态时检查轮胎气压!

另提示：不要全年使用冬季轮胎，因为冬季轮胎噪声大并且增加油耗可达 10%。及时装备夏季轮胎!

提示 3

换档节能!

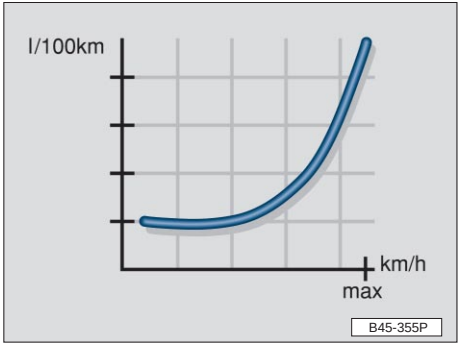
节省燃料的另一个有效方法是早换到高档：如果不早换入高档，发动机高速运转，则会消耗不必要的燃油。

图中显示了每个档位的油耗（升／100 公里）和车速（公里／小时）之间的概念关系。

以下准则会有帮助：以第 1 档应该只行驶一辆汽车的距离，发动机转速 2000 转／分左右换入下一个高档位。

对于装备自动变速器的汽车，应该慢踩油门踏板，不要踩死油门，到达强制换低档位置。这样就自动选择经济模式：早升档和晚降档。

经济性和有环保意识的驾驶



提示 4

❀ *不要以最高车速行驶！*

汽车尽可能不以最高车速行驶，高速行驶时，油耗、排放和行驶噪声会成倍增加。
上图显示了油耗（升／100 公里）和速度（公里／小时）之间的概念关系。如果仅以 3/4 的最高车速行驶，油耗可降低一半左右。

提示 5

❀ *降低发动机空转时间！*

在交通阻塞、铁路道口和路口长时间红灯停车时，关闭发动机：仅在 30–40 秒内省下的燃料就比重新起动发动机所需燃料要多。

提示 6

❀ *定期保养*

在**上海大众**汽车特约维修站进行定期保养是保证经济行驶的前提条件！良好的发动机保养状态不仅有利于提高行驶安全性和保值您的汽车，而且有助于降低油耗。
得不到良好保养的发动机油耗增加可达 10%！

每次加油时请检查发动机机油液面高度！机油消耗在很大程度上取决于发动机的负载和转速。根据不同的驾驶风格，机油消耗可达 1.0 升／1000 公里。
附加提示：使用轻质机油有助于降低油耗。

提示 7

❀ *不带不必要的负载*

除了驾驶风格和定期对汽车保养外，还有进一步降低油耗的可能：不要携带不必要的负载。
因为每公斤重量都会增加油耗，因此有必要不时检查行李箱，避免携带不必要的负载。

经济性和有环保意识的驾驶

提示 8

减少短途行驶！

发动机和催化净化器必须达到适当的工作温度才能有效地降低油耗和废气排放。
一般情况下，车辆起步行驶约 4 公里后发动机工作温度，油耗才达到正常水平。因此应尽量避免短途行驶。

环境温度也是非常重要的：冬天的汽车油耗要比夏天高！

提示 9

节约用电

汽车上的电是由发电机在行驶中发出并供使用的。电器设备的开通会增加发电机的负荷，同时增加油耗。 后窗玻璃加热、车前小灯、加热和空调系统需要很高的功率。例如，后窗玻璃加热每10小时需消耗1升燃料。 因此电器设备在不需要用的时候应该关掉！

提示 10

作好记录！

作好行驶记录。这样您可以及时发现油耗的变化（有利的或不利的），如果有必要，采取相应的措施，有助于降低油耗。如果油耗上升，应该考虑最后一次加油后的行驶方式、地点和道路条件等。

制动器

基本说明

- 制动摩擦片的磨损在很大程度上取决于使用条件和驾驶风格。尤其是对那些主要在城市交通和短程交通中行驶或以运动方式驾驶的汽车，有必要在保养周期中规定的时间间隔之间检查摩擦片的厚度。
- 在下坡行驶时应及时换低档，以便利用发动机的制动作用。这样可以减轻制动器的负担。如果要增大制动力，不要持续制动，而是进行间断制动。

注意

新制动摩擦片也必须进行“磨合”，因为开始 200 公里中没有最佳的摩擦性能。这会或多或少影响制动效能，请适当增加制动踏板力。更换制动摩擦片后也是这样。

什么对制动效果不利？

潮湿或散洒的盐

注意

- 在某些行驶工况中，如在水中或大雨中行驶后，或在洗车后，由于潮湿或在冬天由于制动盘／制动鼓和摩擦片结冰，制动作用会延时滞后，必须先制动几下，干燥制动器。
- 在散洒盐的道路上行驶，如果较长时间没有制动，制动作用也会延时滞后，制动时必须首先清除制动盘／制动鼓和摩擦片上的盐层。

请注意下一页上的警告说明。

制动器过热

注意

- 在不需要真正制动时，决不要轻踩制动踏板而使制动器“滑转”，这会导致制动器过热、延长制动距离和增加磨损。
- 如果将行驶一段陡峭的长坡，请降低速度换入低档（手动变速器）或选择低的行驶级别（自动变速器）。这样可以利用发动机的制动效能，减轻制动器的负担。
- 如果增加安装前扰流板、车轮装饰板等，必须保证不影响流向前制动器的空气流，否则制动器会过热。

制动器

制动助力器

注意

制动助力器利用真空工作，发动机运转时才会产生这个低压。因此不得在发动机关闭时滑行汽车。

如果制动助力器不工作，例如因为汽车被牵引或制动助力器损坏，必须比较用力踏制动踏板，补偿制动助力功能。

防抱死制动系统

ABS能显著提高汽车的主动安全性。相对于传统的制动系统，它的主要优点是它在任何路面情况下都能保持良好的转向能力，即使是在湿滑路面上全制动，因为车轮没有抱死。然而 ABS 不能在所有情况下缩短制动距离。例如在沙地上或新雪路面上行驶时，应该小心谨慎低速行驶，这时制动距离可能更长。

对汽车的改动（例如发动机、制动装置、底盘或车轮／轮胎）可能影响 ABS 的功能。

ABS 工作原理

在车速到达大约6km/h时，开始自动检测过程，这时可以听见一种泵噪声。

如果一个车轮的圆周速度相对车速而言较小并且趋向于抱死时，这个车轮的制动压力会降低。前轮制动压力会单独调整，后轮制动压力则一同调整，这样两个后轮的制动效果相同，尽可能地保持了汽车的稳定性。**这个调整过程通过伴有噪声的制动踏板脉冲运动可以感觉到。**以此作为对驾驶员的提醒，让他知道一个车轮或几个车轮已趋于抱死。为了让 ABS 在这个范围内进行最优的调整控制，必须始终踏住制动踏板。任何情况下不可以点刹车！

注意

即使是 ABS 也不能超越物理学极限，尤其是在光滑和潮湿路面上更要小心。当 ABS 开始起作用时，必须立刻让车速适合路面条件和交通条件。改善的安全装备不应导致冒险。

制动器

EBD 工作原理

EBD 是一种 ABS 的可靠附加功能，该功能集成在 ABS 基本功能中，电子制动力分配系统在车辆作常规制动时通过建立合理的制动压力来避免后轮过度制动。至今为止通常在后桥按装制动比例阀来避免后轮过度制动。事实上出于安全原因后轮制动压力往往被调节得过低而导致制动距离的延长。有了EBD，这种机械液压式“制动力调节装置”可由集成在 ABS 控制器内的软件来实现的电子制动力分配功能。EBD 通过滑移率调节对后轮施加更大的制动压力，在保证制动稳定性的前提下获得最短的制动距离。EBD 的安全性优势特别体现在弯道制动的工况。传统的比例阀对后制动压力限制得过早过大，而 EBD 则通过ABS 对制动滑移率的合理调节允许后轮产生更大的制动压力而又能避免后轮抱死。

MSR 工作原理

MSR 是 ABS 的功能扩展，该功能也集成在 ABS 的控制软件中，仅通过 CAN 数据总线对发动机阻力矩进行控制。如果在低附着路面条件下行驶时突然松开油门，或在发动机高转速下减档，将产生较大的发动机阻力矩，在不需要踩制动的情况下也会对车辆产生制动作用，这种发动机制动作用会使驱动轮滑移率过高而导致车辆不稳定，在雨天或冰雪路面上行驶时，这种情况会经常发生。MSR 的作用是借助 ABS 传感器对滑移率的识别，并借助 CAN 数据总线自动降低发动机阻力矩，达到降低滑移率的目的来保证车辆的行驶稳定性。

动力转向

在发动机运转时，方向盘保持在打死位置不能超过 15 秒。持续保持在打死位置，通过动力泵的液压油会急剧升温。

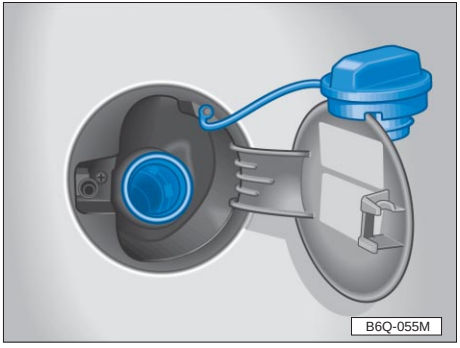
这样会损坏动力转向系统。

每当车辆停止时把方向盘打死，系统就会发出噪声，因为动力泵处于高负荷状态。此外发动机转速会瞬时下降。

车轮定位

经常检查车辆行驶状况或车轮磨损情况。如车辆不能保持直线行驶性能或行驶过程中出现偏行现象，或轮胎出现偏磨等不正常现象，请进行车轮定位参数的检测，必要时调整。车轮定位的检测和调整请到**上海大众**汽车特约维修站进行。

加油



油箱加油管接头安装在右后侧围板。

- 对于配有中央集控门锁的车型，您要将车子开锁，以使油箱盖去闭锁。
- 按下油箱盖板左侧，它会跳起少许，将其翻起。 在您将油箱盖板打开之后（参见插图），就可对油箱盖操作。对于未配中央集控门锁的车型，您可用点火钥匙对油箱闭锁和开锁。

油箱容积为 45 升。

❀ ***只要遵照规定自动操作的加油枪一停下来，则油箱已“满”。之后便不应再加油，否则油箱内的膨胀空间也会被注满——燃油可能会在受热时溢出。***

加油后将油箱盖拧紧并合上油箱盖板，直到它闭锁为止。

说明

溢出的燃油要立即从车身漆面擦去，否则可能会损坏漆面。这一条对RME－燃油（甲酸酯）尤其要注意。

在装有催化器的车型上决不要行驶到将燃油用尽。无规律的燃油供应会导致缺火。这样未燃烧的燃料就会进入排气装置中，使催化净化器过热而损坏。

注意

在携带备用油箱时要注意有关法规。出于安全方面的考虑，我们建议尽可能不要携带备用油箱。在发生事故时备用油箱可能受损而使燃油洒出。

燃料

汽油发动机

安装催化净化器的汽车

63kW 发动机。
77kW 发动机。
请使用 95 号（ RON ）无铅汽油或 95 号 (RON) 以上的无铅汽油。
也可使用 93 号（RON）无铅汽油，但此时的功率会有微小的下降。

基本说明

- 无铅汽油必须符合DB11/238−2004或GB 17930−2006 标准。
- 如果紧急情况下可供汽油的辛烷值(RON)比发动机要求的辛烷值低，发动机只能以中等转速、低负荷行驶。全油门下发动机大负载或高转速会损坏发动机。尽可能加注规定辛烷值的燃料。
- 如果燃料辛烷值比发动机要求的辛烷值高，使用时没有限制。然而在发动机功率输出和油耗方面并无优越性！

❀ *装有催化净化器的汽车只可以使用无铅汽油。*

❀ *只要有一次加注了含铅汽油，就会损坏催化净化器功能。*

汽油清净剂

汽油及其清净剂的品质直接影响整车动力性、发动机性能及使用寿命。
上海大众汽车特约维修站备有经过验证的汽油清净剂。
请务必在上海大众汽车特约维修站的指导下使用汽油清净剂。
汽油内不得添加未经本公司认可的任何清净剂。

汽车保养

定期的专业保养有利于汽车的保值。
并且这也是发生车身腐蚀损伤和油漆损伤时进行索赔的条件之一。
我们建议使用经我们检验和认可的清洁和保养材料，**上海大众**汽车特约维修站供应这些材料。使用时必须注意包装上的使用说明。

注意
- **滥用保养材料可能对健康有害。**
- **保养材料必须始终妥善保存，不要让儿童触及。**

❀ *购买保养材料时应选择有利于环境保护的产品。保养材料垃圾不属于生活垃圾。*

决不要试图从干燥的汽车表面去除污物、泥或积灰。也不能用干布和海绵去这样做，可能会损坏汽车油漆或车窗玻璃。
应该先用足够的水浸湿污物、泥或积灰，然后加以清除。

汽车外部保养

洗车

注意
制动器潮湿和结冰会损害制动功能。

经常洗车和打蜡处理是保护汽车免受环境损伤的最好方法。
多长时间洗车或打蜡取决于汽车的使用频度、停车条件(车库，停在树下等等)、季节、天气条件和环境影响。
鸟粪、昆虫残留物、树脂、道路和工业灰尘、焦油块，煤渣，散洒的盐和其它沉积物在车漆和车顶上沉积时间越长，它们的损害作用越大。高温，例如由于强烈阳光照射，会强化腐蚀作用。
这样每周清洗一次汽车是必要的，但是每月仅需打一次蜡。
在散洒盐时期结束时，一定要彻底清洗汽车底部。

汽车外部保养

自动洗车装置

车漆是耐用的，汽车一般在自动洗车设备中清洗没有问题。对车漆的影响在很大程度上取决于洗车设备的结构、洗车水过滤器、清洗剂和保养剂种类等等。如果洗车后车漆无光泽或甚至有划痕，应该立刻向洗车设备的操作者指出，如果有必要，应更换洗车设备。
带有天窗 * 的汽车也可以在自动洗车设备中清洗。取消最后的热蜡处理，蜡会侵入车顶，长时间后会损坏车顶。同时应注意，可能有少量的水从车身和车顶之间渗漏，这取决于洗车设备的工作原理。

说明

- 在自动洗车前，除了通常的注意事项（关闭车窗和天窗 *），并无其它注意事项。

为了避免损坏，后视镜应该折迭起来。
原装的车顶天线无需取下。

- 如果车上装有特殊零件，例如扰流板、车顶行李架、无线电天线等等，最好告诉洗车设备的操作人员。

手洗汽车

❀ ***为保护环境，应该仅在专用的清洗平台上清洗汽车。没有这个设备，有些特定区域内禁止清洗车辆。***

首先用足够的水润湿脏物并尽可能冲洗掉脏物。
然后用一个柔软的海绵、清洗擦布或清洗刷子从车顶开始从上向下用很小的力清洗汽车。只有对牢固的脏物才使用清洗剂。
海绵或清洗擦布应尽快彻底清洗。
车轮、门槛等最后清洗，最好用另外一块海绵清洗这些地方。
洗完汽车后用清水彻底冲洗，最后用毛皮擦净。

注意

- **清洗汽车时必须关闭点火开关。**
- **当您清洗地板、翼子板下侧（车轮罩）以及车轮盖板时，防止手被尖锐的金属锐边划伤。**

说明

- 不要在强烈的阳光下清洗汽车。
- 如果用软管清洗汽车，水流不要直接对着门锁和门缝／盖板缝，否则冬天会结冰，造成门无法开启或损伤。

汽车外部保养

用高压清洗设备清洗车

- 必须严格按照高压清洗设备的操作说明进行操作，尤其是有关压力和喷射距离。
- 不要使用束射喷嘴。
- 水温不可高于 60℃。

为了避免损坏汽车，对柔软材料要保持足够的距离，如橡胶软管、塑料件、绝缘材料等等。清洗油漆保险杠时同样要保持足够的距离。

绝不可用高压清洗设备清洗天窗 *。

喷嘴和清洗表面的距离越近，受到的压力就越大。

注意

决不可用束射喷嘴清洗轮胎！即使喷射距离较大和喷射时间极短也会造成损伤。

打蜡

良好的打蜡可以防止前面“清洗车辆”章节中列举的环境对车漆的影响，甚至还可以防止轻微的机械损伤。

最迟当在清洁的车漆上水不再形成水滴滴下，应立刻涂抹一种良好的硬蜡防腐剂重新防护汽车。如果定期使用清洗防腐剂，也同样建议至少每年用硬蜡防护两次。

注意

建议新车在使用 6 个月以后才能打蜡。

上光

当车漆变得难看肘，用打蜡材料也不能达到更多的光泽时，才需要上光。如果所用的上光剂不含有防腐成分，必须随后进行打蜡处理。

无光泽零件和塑料不能用上光剂或硬蜡进行处理。

塑料件

塑料件用常规清洗方法清洗。如果这样还不够，仅能用不含溶剂的塑料专用清洗剂和保养材料。

含溶剂的清洗剂会腐蚀零件材料。

车漆损伤

小的车漆损伤，例如擦痕、刮痕或石头击痕，在生锈前尽快用车漆覆盖。

如果已经生锈，必须彻底清除。随后在这个位置上涂抹防腐底漆，然后涂抹覆盖漆。这些工作应该在**上海大众**汽车特约维修站进行。

汽车外部保养

车窗玻璃

玻璃上和车镜上的雪最好用手工除去。
玻璃上和车镜上的冰用柔软的塑料刮冰刀除去，使用去冰剂效果更佳。
为了防止引起划痕，使用刮冰刀时，刮刀不能来回刮，只能向一个方向刮。
不得用热水清除玻璃上和车镜上的冰雪，玻璃有可能裂开！
橡胶、油、油脂或硅酮残留物可以用玻璃清洁剂或硅酮去除剂清除。
蜡只能用专用清洁剂清除。详细信息咨询**上海大众**汽车特约维修站。也应定期清洗车窗玻璃的内侧面。
不要用擦油漆表面的皮革措干玻璃，因为蜡残留物影响玻璃视野。
为了不损坏后窗玻璃加热器的加热丝，电热丝上不得粘贴任何粘贴物。

车门、行李箱、车顶和车窗密封条

间或用橡胶保养剂（如硅酮喷剂）处理橡胶密封条，密封条可以保持弹性并延长寿命。这样密封面上的橡胶条能起到更好的密封作用。此外，可以避免密封条的早期磨损，以及防止渗漏和过大的关门力。同时在冬天也不会上冻！

门锁

为防止车门锁芯被冻，建议使用具有润滑和抗腐蚀性能的大众品牌的纯正喷剂。

镀铬件的保养

镀铬件可用湿布清洁，然后用柔软的干布擦亮。如果效果不够好，就使用铬保养剂。
镀铬件上的污斑和污物层可以用铬保养剂加以清除。定期使用铬保养剂可以防止表面污物层的形成。使用铬保养剂时，注意要均匀地完全覆盖整个表面。

说明

❀ *任何情况下不得使用有擦伤作用的保养剂。*

❀ *不得在多灰和多沙环境中清洗和擦亮镀铬表面。*

汽车外部保养

空腔防腐处理

所有易受腐蚀危害的汽车空腔已经由厂方进行了耐久的保护。
防腐处理既不需要检查也不需要后处理。

钢车轮

轮毂和车轮饰板在定期洗车时要同时清洗，防止制动细磨粒、脏物或散洒的盐固结在上面。牢固附着的制动细磨粒，可以用工业灰尘去除剂清除。损伤的防护漆在生锈之前要修补好。

注意
清洁车轮时请注意：潮湿、冰和散洒的盐会影响制动作用。

轻合金车轮 *

为了长期保持轻合金美丽的外观，车轮需要定期保养。每两周必须彻底清洗散洒的盐和制动细磨粒，否则会腐蚀轻合金。清洗完以后，用轻合金车轮专用不含酸的清洁剂处理车轮。
大约每隔三个月，必须用硬蜡涂抹车轮。车漆上光剂或其它上光材料不能使用。如果防护漆层损伤，例如由于石头打击，必须立刻修理好。

注意
清洁车轮时请注意：潮湿、冰和散洒的盐会影响制动作用。

底板防护

汽车底部经过处理，能免受化学和机械损伤。
然而因为在汽车行驶中，防护层损伤不可避免，建议每隔一定的时间，最好在冬季前和春季检查汽车底部和底盘的保护层，如果有必要，进行修理。**上海大众**汽车特约维修站提供合适的喷剂，配备所需的设备并熟悉工艺规程。
因此修理工作或另外的防腐措施要由**上海大众**汽车特约维修站进行。

注意
不得使用附加的底板保护层或用于排气消声器、排气管、催化净化器或隔热板的防腐材料。汽车运行时，这些物质可能失火。

汽车外部保养

带废气催化净化器的汽车的说明

由于燃烧后的排气导致高温，在催化净化器区域安装附加隔热板。在这些隔热板、催化净化器和排气管上不得使用任何底板保护层，同样也不允许取下隔热板。

带倒车报警装置 * 的汽车

如果您的汽车具有倒车报警装置 *，请您在保养汽车时注意不要污染、损坏汽车后保险杠上的超声波传感器。

汽车内部保养

塑料零件、仪表板和人造革

这些部件可用干净的湿布清洁。如果效果不够好，建议使用不含溶剂的塑料清洁剂和保养剂。
含溶剂的清洁剂会腐蚀部件材料。

注意
决不可用含溶剂的清洁剂清洁仪表板和安全气囊模块表面。
含溶剂清洁剂会渗透表面，使表面有细孔结构，在安全气囊释放时，这种松散的塑料零件会明显增加受伤害的危险。

清洁安全带

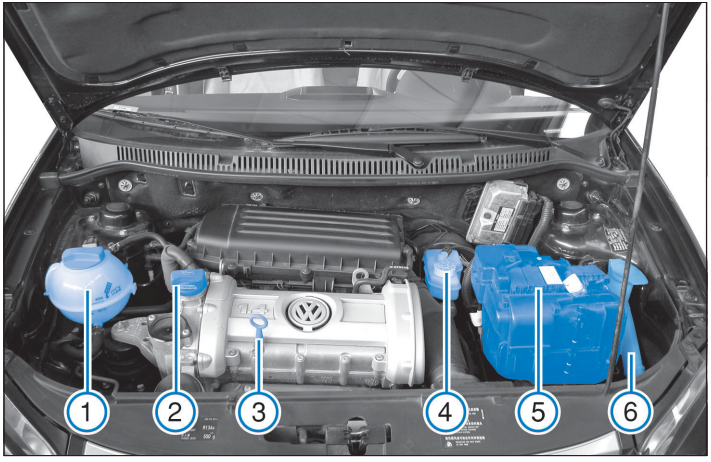
安全带要保持干净！如果安全带很脏，会影响安全带的功能。
弄脏的安全带只可用柔和的肥皂液（1 升水加 2 勺中性肥皂粉）清洗，安全带不得从汽车上拆下来。

说明

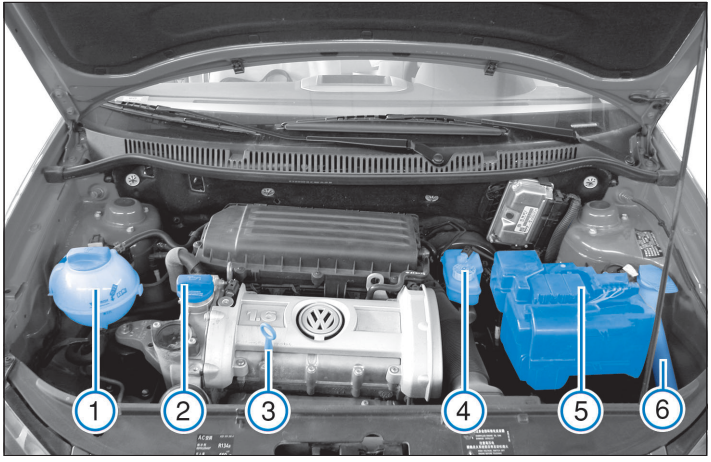
自动安全带应该在完全干燥前才可以卷起。

注意
- **安全带不得拆下清洗。**
- **不得用化学清洗剂清洗安全带，因为化学清洗剂会损坏织物。同时安全带不得接触腐蚀性液体。**
- **定期检查安全带，如果发现安全带织物、安全带连接件、自动卷起装置或锁止元件损坏，必须到专业维修站更换有问题的安全带。**

发动机舱



63kW CDD 汽油发动机



77kW CDE 汽油发动机

	页码
1– 冷却液补偿罐	4–18
2– 机油加油口	4–15
3– 机油标尺	4–14
4– 制动液罐	4–20
5– 蓄电池	4–23
6– 车窗洗涤液罐	4–27

发动机舱清洁

发动机舱清洁和防腐处理

注意

- **在发动机舱工作之前，一定要注意 4-11 页上的说明！**
- **出于安全原因，在接触集水槽前要取下点火钥匙。否则如果不小心接通刮水器，刮水器杆的运动可能引起伤害。**

落在集水槽中(在发动机罩下面，前风窗玻璃前)的树叶、花朵等应清理掉。这样可以避免出水口堵塞。

发动机舱和动力总成的外表面在厂内进行了防腐处理。

尤其是在冬天，如果经常在散洒盐的道路上行驶，良好的防腐处理非常重要。因此在洒盐期的前后应该彻底清洁整个发动机舱和集水槽，并随后进行防腐处理，以便防止散洒的盐的损伤作用。

清洗发动机之前，必须关闭点火开关。

水流不得直接对着前大灯，可能导致损坏！

如果曾用油脂溶剂[1]清洁发动机舱或清洗发动机，那么防腐材料很快一同被清理掉。因而随后一定要对所有表面、凹槽、接头和发动机舱内的总成进行防腐处理，使其具有耐久的防腐性。这个要求也适用调换需要防腐处理的总成零件。

[1] 仅可以使用规定的清洁剂，不得使用汽油或柴油。

❀ *因为在清洁发动机时，残余汽油、油脂和机油一起流出，必须利用油水分离器来清理脏水，因此仅可在装备油水分离器的维修站、加油站或洗车场清洗发动机。*

上海大众汽车特约维修站提供由厂方推荐的清洁剂和防腐剂，并且安装了所需的设备。

关于在发动机舱内工作的安全说明

对发动机或在发动机舱内进行工作时，例如检查和补注工作液体，可能会发生烫伤和其它伤害，并存在事故和失火危险。
因此必须要注意以下的警告说明和基本的安全规定。
在加注工作液体时，必须保证不混淆工作液体，否则会产生严重的功能故障。

❀ ***为了及时发现泄漏，应定期检查汽车下面的地面。如果地上发现有机油或其它工作液体的污迹，请去上海大众汽车特约维修站进行检查。***

重要说明

不言而喻，工作液体和材料在不断开发和改进，如冷却添加剂、发动机机油和火花塞等。因此本手册内容仅适用于本手册付印时的状态。
上海大众汽车特约维修站始终了解这些更改信息。因此建议去**上海大众**汽车特约维修站更换工作液体和材料。
请注意4−35页“附件、改动和更换配件”章节中的说明。

警告说明

注意
对发动机或在发动机舱内进行工作时，要特别小心！
- **如果注意到有蒸汽或冷却液逸出，千万不要打开发动机舱盖或对发动机进行任何工作。烫伤危险！直至没有蒸汽或冷却液溢出并且发动机已经冷却下来，才可以进行工作。**
- **关闭发动机，取下点火钥匙。**
- **拉紧手制动器。**
- **变速杆换到空档或位置“P”。**
- **让发动机冷却。**
- **勿让儿童接近发动机舱。**
- **只要发动机处在工作温度:**

−不要碰到冷却风扇，风扇可能突然接通。
− 不要打开冷却液容器的锁紧盖，冷却系统仍有压力。
注意后面的警告说明。

关于在发动机舱内工作的安全说明

- 不要在热发动机上方倒液体，这些液体可能会燃烧。
- 避免电器设备短路，尤其是蓄电池。
- 如果必须要在发动机运转时进行保养、检查、维修或调整，旋转的部件（如宽齿皮带、链形带、发电机、冷却风扇）和高压点火装置会增加危险。
- 如果必须对燃油系统或电器设备进行工作:

– 切断汽车蓄电池接头
– 禁止吸烟
– 不要在明火附近工作
– 附近始终备有灭火器

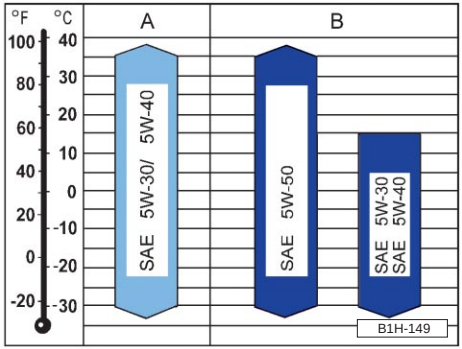
发动机机油

规范

厂方加注的是一种专用优质多粘度级机油，除了气候极冷的地区，这种机油可以全年使用。
在补充机油时，机油可以相互混合。
机油规范标在机油容器上，日期不得早于97年1月。

重要说明

不言而喻，发动机机油在不断开发和改进。因此本手册内容仅适用于本手册付印时的状态。
上海大众汽车特约维修站始终了解这些更改信息。因此最好去**上海大众**汽车特约维修站更换机油。



汽油发动机

A — 多粘度级的轻质机油，符合VW50200标准
B — 多粘度级机油符合 VW50101 标准[1)]
多粘度级机油符合 API–SH 或 SJ 级

1) 在不能获得**上海大众**汽车有限公司认可的A范围的机油的情况下，根据当地的气候条件，短时间内可以使用B范围所列出的机油。

发动机机油

机油特性

符合VW50101和VW50200标准的多粘度级的机油价格适当，并具有如下的特点：

— 在温带地区可以全年使用
— 良好的清洁能力
— 在各种发动机温度和负载工况下良好的润滑能力
— 高的抗老化能力

除此以外，符合 VW50200 标准的多粘度级的机油具有以下优点：

– 几乎在各种的室外温度下全年可用
– 很小的发动机摩擦损失
– 即使是极低的温度下，尽可能好的低温起动能力。

说明

- 单粘度级的机油由于受粘度的限制，通常情况下不能全年使用。

因此这种机油应在温度特殊的地区使用。

- 在使用多粘度级的机油SAE5W−30时必须避免发动机持续的高转速和长时间的高负荷，这个限制不适用于多粘度级的轻质机油。

汽油机

如果上述标准的发动机机油都无法获得，也可以使用规范为 ACEA A2 或 A3 的机油。

单粘度级机油

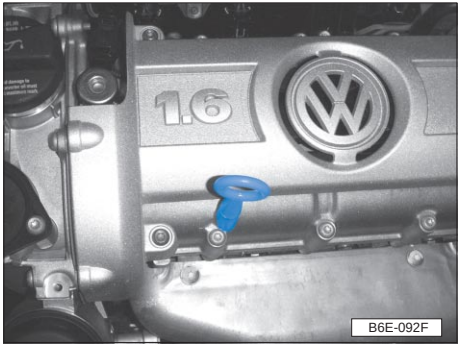
这些机油由于粘度[1)] 范围有限，一般不能全年使用。
因此这些机油只能用于特殊气候地区。

发动机机油添加剂

发动机机油不得同任何润滑添加剂混合。这些添加剂所造成的损伤，不在质量担保范围内。

[1)] 粘度：液体的稠密度

发动机机油

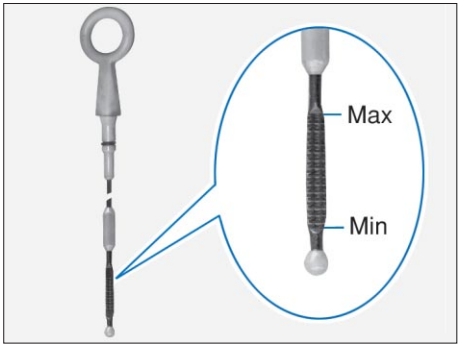


检查机油液面高度

对发动机或在发动机舱内进行工作前，请注意从 4-11 页起的安全说明。

发动机消耗机油是正常的。机油消耗量可以大到1.0升／1000公里。因此必须定期检查机油液面的高度，最好在每次加汽油和长途行车前检查机油液面高度，必要时补充。
机油标尺的位置参见 4−9 页上的发动机舱图。

在检查机油液面高度时，车辆必须水平停放。
发动机关闭后，等待几分钟，以便机油返回到机油底壳中。
机油液位应位于网格线区域。
若低于网格线下限 Min，则需要补充机油。
机油液面不得超过网格区域上限 Max。



随后再次抽出机油标尺，读出机油液面位置:
机油液面位置尽可能接近网格区域上限 Max。
机油液面位于网格区域内就可以了。

机油液面不得超过网格区域上限。

发动机机油

在特殊的发动机使用条件下，例如发动机长时间调试（10–12小时），机油液面位置尽可能接近网格区域上限Max，但不要超过。

补充发动机机油

对发动机或在发动机舱内进行工作前，请注意从4-11页起的安全说明。

发动机机油注油口位置参见4–9页上相应的发动机舱插图。

- 旋下发动机机油注油口盖（如图所示）。
- 注入少量机油。
- 等几分钟后检查机油液面高度。机油液面位于区域B就可以了，否则再一次注入机油。

任何情况下，机油液面不得超过网格区域上限Max。

否则机油会经曲轴箱通风口吸出并经排气系统排入大气中。如果汽车装有催化净化器，机油可能在催化净化器中燃烧并损坏催化净化器。

小心地关闭加油口盖，把机油标尺推入至挡住为止。否则发动机转动时机油可能溢出。

更换发动机机油

对发动机或在发动机舱内进行工作前，请注意从4-11页起的安全说明。

发动机机油必须按保养计划中规定的时间间隔进行更换。我们建议更换机油在**上海大众**汽车特约维修站进行。

发动机机油

注意

如果您想自己更换发动机机油，必须注意以下几点：

- **为了避免热发动机机油引起的失火危险，先冷却发动机。**
- **使用合适的容器存纳机油，容器要足够大，能容纳发动机中的机油量。**
- **佩戴防护眼镜。**
- **当您用手指旋出放油螺塞时，手臂保持水平，以便流出的机油不会沿着手臂流下来。**
- **如果您的手接触到了发动机机油，必须彻底洗干净。**
- **旧机油按规定的方法处理之前，必须妥善保管，防止儿童接触。**

❀ ***任何情况下机油不得倒入下水道中或倒在地面上。***

由于处理需要必要的专用工具和必备的专业知识，更换发动机机油和滤清器最好在**上海大众**汽车特约维修站进行。

冷却液

上海大众在冷却系统内已经加入了一种长效冷却液。

新车所加注的冷却液由水与冷却液原液以50%：50%的比例混合，这种混合的冷却液不仅可以提供低至−35℃的防冻保护，而且保护冷却液系统中的所有轻合金零部件防止腐蚀，除此之外还可以防止沉积物并显著提高冷却液沸点。因此，冷却液的浓度即使在温暖季节或地区也不可以因为补水而降低。

如果由于气候原因，需要更强的防冻保护，冷却液中的原液比例可适当提高，但最高不能大于约70%（防冻保护约−70℃），否则防冻保护能力会由此而减弱，并使冷却效果恶化。

仅可以使用我们的GCN 012 A8F以及TL−VW774D标准（注意标签上的说明）所规定的冷却液原液作为冷却添加剂，这些冷却液原液由**上海大众**汽车特约维修站提供。

冷却液

其它冷却添加剂可能会明显损害防腐作用。由此而产生的腐蚀损伤可能导致冷却液损失，结果导致严重的发动机故障。

说明

上海大众汽车特约维修站为您提供按严格要求配置的冷却液溶液，在通常情况下，您可以直接将其添加到冷却系统中。

在补充时请注意：

任何情况下G12不能同其它冷却液原液混合（也不能同 G11 相混合）。

你可以根据红颜色识别出补充容器中的 G12。如果补偿容器中的液体是褐色，说明 G12 同其它冷却液原液混合了！

在这种情况下必须更换冷却液！

否则会出现严重的功能故障或发动机故障！

❀ *放出的冷却液一般不得再使用，必须按环保规定进行处理。*

冷却液损失

冷却液损失通常是由于系统泄漏。在这种情况下，应立刻到**上海大众**汽车特约维修站检查冷却系统，仅仅加入冷却液添加剂是不能解决问题的。

在系统是密封的情况下，只有当冷却液由于过热而沸腾，从而从冷却系统中溢出，才会发生冷却液损失。

冷却液添加剂

仅可以使用 G12 的添加剂作为冷却液添加剂。冷却液添加剂由**上海大众**汽车特约维修站提供。

其它冷却液添加剂可能明显损害防腐作用。由此而产生的腐蚀损伤可能导致冷却液泄漏，从而引起严重的发动机故障。

注意

冷却液添加剂和冷却液对人体健康有害！因此冷却液添加剂必须储存在原装容器内，妥善保存，防止儿童接触。如果必须放出冷却液，必须把它收集好并且安全存放。

❀ *放出的冷却液一般不得再使用，必须按环保规定进行处理。*

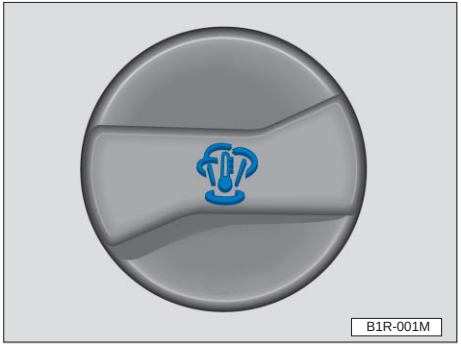
冷却液

检查冷却液液面位置

对发动机或在发动机舱内进行工作前，请注意从 4-11 页起的安全说明。

正确的冷却液液面位置对冷却系统的无故障运行非常重要。因此应定期检查冷却液液面位置！
只有在发动机不运转时，才能正确检查冷却液液面位置。

冷却液补偿容器的位置4–9页上相应的发动机舱插图。
检查冷却液液面位置无需打开补偿容器的盖子，因为容器是透明的。
发动机处于冷机状态时，冷却液必须位于容器上标出的区域内，如图所示。如果发动机处于热机状态，冷却液可能略高于该区域。



补注冷却液

注意
不要在发动机热机时打开补偿容器的锁紧盖，烫伤危险：
冷却系统有压力！
对发动机或在发动机舱内进行工作前，请注意从 4-11 页起的安全说明。

只使用未经使用的冷却液！

冷却液

首先关闭发动机，让发动机冷却。然后用一块布盖在补偿容器的盖子（见 4–18 页）上，反时针方向小心地拧开盖子。

如果没有 G12 可以提供，原则上不能添加任何其它冷却液添加剂。在这种情况下仅可使用水，一旦有了规定的冷却液添加剂（参见 4–17 页），立刻按规定的混合比进行配置。

冷却液损失较多时，只能在发动机冷却时补充冷却液，防止损坏发动机。

补注不能超过标记区域:

过量的冷却液会由于受热通过补偿容器盖中的安全阀从冷却系统中溢出！

旋紧补偿容器盖

重要说明

任何情况下G12不能同其它冷却液添加剂混合(也不能同 G11 相混合)。

你可以根据红颜色识别出补偿容器中的G12。

如果补偿容器中的液体呈褐色，说明 G12 已同其它冷却液添加剂混合了！

在这种情况下必须立刻更换冷却液！

否则会出现严重的功能故障或发动机故障！

冷却风扇

冷却风扇是由电驱动的，并由冷却液温度触发的热敏开关控制（在有些车型上，热敏开关也由发动机舱温度触发。）

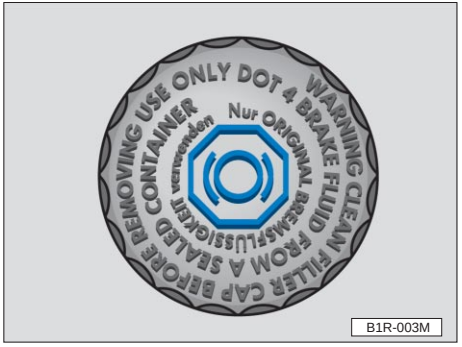
注意

发动机停止后，即使在熄火情况下，冷却风扇还能继续运转一段时间（可达约10分钟）。在以下情况时，风扇也可能过一段时间后又突然开始运转:

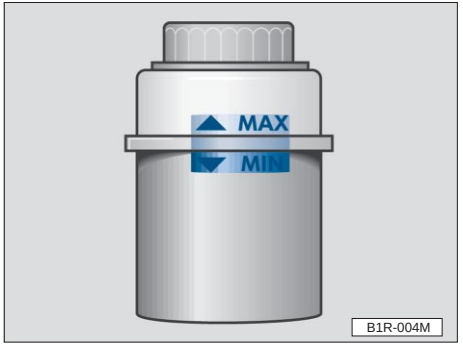
– 由于热量积聚，冷却液温度上升

– 发动机处于热机状态，同时由于太阳暴晒，发动机或发动机舱温度上升。

制动液



制动液容器的位置参见4–9页上相应的发动机舱插图。
制动液容器可从其黄色锁紧盖来识别，如图所示。



检查制动液液面位置

对发动机或在发动机舱内进行工作前，请注意从 4-11 页起的安全说明。

液面位置必须始终位于 MAX 和 MIN 标记之间。
行驶过程中，由于磨损和制动摩擦片的自动调整，液面会轻微下降，这是正常的。

然而如果短时间内，容器内液体明显下降或下降到MIN标记以下，则可能是制动系统密封不好。如果存贮容器内的制动液液面高度过低，会通过制动系统指示灯闪烁指示出来(参见“示警灯和指示灯”)。 此时，应立刻到**上海大众**汽车特约维修站检查制动系统。

制动液

更新制动液

对发动机或在发动机舱内进行工作前，请注意从 4-11 页起的安全说明。

制动液会吸收水份。
制动液中过高的含水量可能引起制动系统的腐蚀损伤。除此以外制动液的沸点会明显下降。

因此必须更换制动液。制动液的更换为每两年或每行驶 5 万公里，时间数和里程数两者以先到者为准。

注意
如果制动液使用时间过长，在高制动载荷下，制动系统中可能产生气泡，这样制动效能以及行驶安全性会受到严重损害。

仅可以使用**上海大众**原装制动液（型号请咨询**上海大众**汽车特约维修站）。制动液必须在有效期范围内才能使用。

注意
制动液是有毒的！
因此，它必须妥善保存在原装密封容器中，尤其要防止儿童接触。

另外还要注意防止制动液侵蚀车漆。

❀ ***由于处理原因，更换制动液必须有专用工具和必要的专业知识，最好到上海大众汽车特约维修站进行。***

建议在保养时更换制动液。

蓄电池

警告说明

对发动机或在发动机舱内进行工作前，请注意从 4-11 页起的安全说明。

佩戴防护眼镜。不要让酸性或含铅颗粒落入眼睛里、皮肤上或衣服上。

蓄电池中的酸液具有强烈的腐蚀性。应佩带防护手套和防护眼镜。蓄电池不能翻转，酸液可能从排气孔中流出来。如果酸液溅入眼中，立刻用清水冲洗几分钟，然后立刻去看医生。如果酸液溅落到皮肤上或衣服上，立刻用浓皂液中和，然后用大量水清洗。如果误饮酸液，立刻去看医生。

禁止明火、电火花、强光和吸烟。在处理电缆和电器设备时以及卸去静电负载时，避免产生电火花。蓄电池决不能短接。大能量电火花有受伤危险。

蓄电池充电时会产生易爆混合气。

儿童远离酸液和蓄电池。

■ 对电器设备进行工作前，关闭发动机、点火开关以及所有电器设备。拆除蓄电池负极线。更换灯泡时只需关闭灯光。

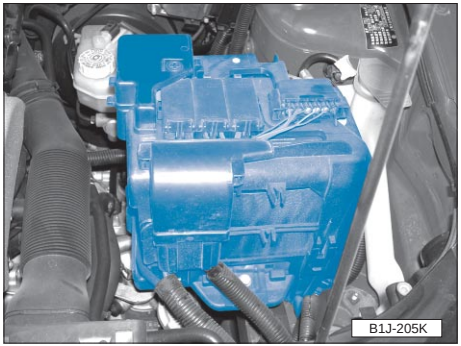
■ 拆开蓄电池前，应使防盗报警装置失效！否则会发出警报。

■ 拆下蓄电池时，先拆负极电缆，再拆正极电缆。

■ 再次接通蓄电池前应关闭所有电器设备。首先接上正极电缆，然后负极电缆。切莫接错电缆，电缆失火危险！

在点火开关接通或发动机运转时不要断开蓄电池，否则会损坏电器设备（电子组件）。为了防止蓄电池壳体受紫外线照射，不要让蓄电池暴露在阳光下。

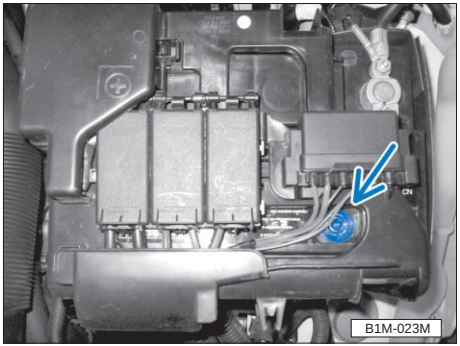
蓄电池



安装位置

蓄电池位于发动机舱内。

利用其它蓄电池起动发动机参见5–13页“应急起动”一节。



检查酸液液面

对发动机或在发动机舱内进行工作前，请注意从 4-11 页起的安全说明。

在以下工作条件下应通过圆形观察窗口定期检查酸液液面:
– 高的使用里程数
– 热带气候国家
– 旧的蓄电池

此外，蓄电池免维护。

注意

- **不得强行打开蓄电池，腐蚀和爆炸危险！损坏和不密封的蓄电池不得再使用，而应进行专业的处理。**

带电眼的蓄电池

蓄电池上侧面有一个圆形的观察窗口（箭头处）。这个“电眼”会根据蓄电池充电状态或酸液液面改变颜色。
气泡会使显示的颜色失真，因此观察前请小心地轻拍电眼。
如果观察窗口显示没有颜色或淡黄色，说明蓄电池的酸液液面过低。请到**上海大众**汽车特约维修站检查蓄电池。
如果显示颜色是绿色，说明蓄电池电量较足。
如果显示颜色是黑色，说明蓄电池电量不足，应注意及时充电。

蓄电池

汽车停车时间

如果汽车停放超过 4 周时间，静态电流用电器（如时钟、安全装置）会耗尽蓄电池电量，蓄电池必须重新充电。为了避免这种情况发生，汽车停放期间要给蓄电池充电或者断开蓄电池的负极电缆。

对蓄电池进行工作前，请注意4-22页上的警告说明。

冬季工作

如果汽车在较长时间内不行驶，要对蓄电池进行防冻保护，使它不冻结，因为冰冻会毁坏蓄电池。

蓄电池充电

充电前关闭点火开关和所有电器设备。
在以小电流充电时（例如小的充电设备）一般不必取下蓄电池的连接电缆。但是必须注意充电设备生产厂商的说明。
在**快速充电**前，也就是大电流充电前，必须要拆开两个连接电缆。

对蓄电池进行工作前，请注意4-22页上的警告说明。

注意

- **让儿童远离蓄电池、电池酸液以及充电设备。**
- **蓄电池只能在通风的空间进行充电。禁止吸烟，远离明火或电火花，因为蓄电池充电时会产生易爆混合气。**
- **保护好您的眼睛和脸。千万不要弯腰向着蓄电池。**
- **如果酸液溅到眼睛内或皮肤上，立即用清水冲洗几分钟，然后应立即去看医生。**
- **蓄电池快速充电有危险，应由上海大众汽车特约维修站进行，因为这需要专业的充电设备和知识。**
- **不得对冰冻的蓄电池充电，爆炸危险！即使蓄电池已解冻，电池酸液仍可能逸出，腐蚀危险。冰冻的蓄电池一定要更换。**

蓄电池

更换冰冻或解冻的蓄电池，因为蓄电池壳体由于冰冻可能有裂纹。蓄电池酸液可能漏出而损坏汽车。

- 蓄电池充电时，不要打开其栓塞。
- 充电器电极夹头按规定夹到蓄电池电极后，才可以接通充电器电源线：
  红色 …… 正极
  黑色或褐色 …… 负极
- 充电结束后首先关闭充电器，然后拔下电源线。接下来从蓄电池上取下充电器的电极夹头。
- 检查酸液液面，参见4−23页。根据充电技术，充电期间蓄电池酸液可能会蒸发。

拆下蓄电池电缆和再次接上蓄电池电缆时…

对发动机或在发动机舱内进行工作前，请注意从 4-11 页起的安全说明。

接上蓄电池电缆或蓄电池充电后应该：
重新调整时钟，参见 1−2 页“时钟”一节。
重新设置电动车窗玻璃升降器 * 的自动上升／下降功能，参见1−24页“电动车窗玻璃升降器”一节。
如果汽油机起动和怠速有问题，请进行以下起动程序：打开点火开关约30秒，然后关闭点火开关，再起动发动机。

更换蓄电池

应使用相同规格的纯正大众蓄电池。
我们的蓄电池是根据相应的安装位置设计的，并标有安全标记。
纯正大众蓄电池能满足汽车保养、性能和安全要求。

注意
- **只能使用满足 TL 825 06 和 VW 750 73 标准的纯正大众免维护蓄电池。这些标准版本必须是 1998 年 8 月或更新。**
- **对发动机或在发动机舱内进行工作前，请注意从 4-11 页起的安全说明和 4-22 页上的蓄电池警告说明。**

❀ ***由于旧蓄电池的处理问题，最好到上海大众汽车特约维修站更换蓄电池。此外蓄电池含有硫酸和铅，决不可以当作生活垃圾。***

火花塞

火花塞应在本公司汽车维护保养规定周期内更换。

如果达到更换周期必须更换，更换时要注意以下几点：

- **发动机的火花塞和点火系统是经过匹配的，对降低排气中的有害物质是有利的。为了避免废气排放超标或不抗干扰的火花塞造成的工作故障、发动机损坏和运行故障，应该使用上海大众指定的原装火花塞。此外尤其重要的是电极的数量、热值以及抗无线电干扰。**
- **由于技术上的原因火花塞有可能马上变化，因此建议仅使用从上海大众汽车特约维修站获得的火花塞。**

多楔皮带

- 多楔皮带属于汽车上要求最高的零件，因此对多楔皮带必须有极高的质量要求。
- 在更换多楔皮带时，随便使用一个相同大小的多楔皮带是不行的，出于安全的原因应仅仅使用**上海大众**的原装多楔皮带。
- 多楔皮带由于技术上的原因有可能马上变化，因此建议仅使用在**上海大众**汽车特约维修站处得到的多楔皮带并且在那里进行更换。
- 也可以使用带筋的耐磨多楔皮带，在保养作业时检查皮带松紧度，如有必要进行张紧。

风窗洗涤装置

风窗洗涤容器的位置参见4–9页上相应的发动机舱插图。
后风窗洗涤装置所用的液体也是由发动机舱内的容器提供。

充注容器

风窗洗涤容器的容积为2.0升。

对发动机或在发动机舱内进行工作前，请注意从第4-11页起的安全说明。

我们建议，水中加入**大众品牌的纯正风窗清洁剂**（G 052 164）。单用清水无法快速有效地清洁风窗。**大众品牌的纯正风窗清洁剂**有极强的清洁能力和防冻能力，可以长年使用。**上海大众**汽车特约维修站有供应这种产品。注意风窗清洁剂包装上的有关混合的规定。

说明

如果汽车装有扇形喷嘴，喷嘴开孔很小，为了避免其堵塞，要求只能使用G 052 164风窗清洁剂。
在任何情况下不得加入防冻液或其它添加剂。

调整洗涤喷嘴

前风窗玻璃

风窗玻璃洗涤喷嘴可以通过摆动来调整高度。喷嘴两侧被固定。

后风窗玻璃 *

后风窗玻璃洗涤装置的喷嘴位于洗涤器轴上。射束应对准洗涤区的中心。
必要时到**上海大众**汽车特约维修站调整喷射方向。

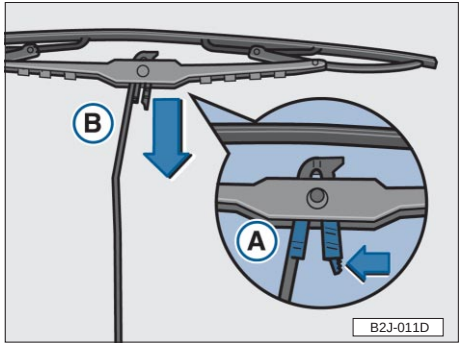
刮水片

注意

- **刮水片必须保持良好的状态，这对清楚的视野是非常必要的。**
- **为了防止纹影形成，应该定期用风窗玻璃清洁剂清洗刮水片。如果脏得严重，例如有昆虫遗物，刮水片可以用海绵和布擦洗。**
- **出于安全的原因，刮水片应每年更换 1 到 2 次。刮水片在上海大众汽车特约维修站有供应。**

如果刮水片有摩擦声，可能由以下原因造成：

- 在自动洗车设备上洗车，硬蜡残渣会固结在前风窗玻璃上。这种硬蜡残渣只能用专用清洁剂清除。详细信息请咨询**上海大众**汽车特约维修站。
  添加能溶解石蜡的风窗玻璃清洁剂，可以消除这种摩擦声。能溶解油脂的的清洁剂不能清除这种沉积物。



- 如果刮水片损坏，同样也能导致摩擦声。这时应更换刮水片。
- 刮水器臂的定位角不正确。

到**上海大众**汽车特约维修站检查定位角，必要时进行调整。

更换刮水片

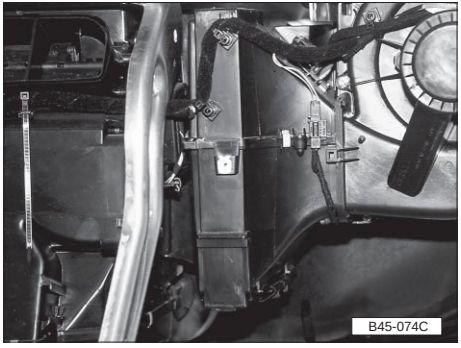
取下刮水片

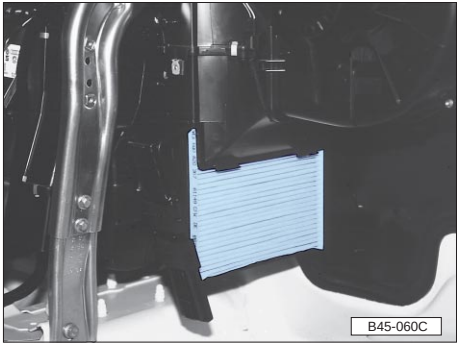
- 翻转刮水器臂，使其离开玻璃，并使刮水片垂直于刮水器臂。
- 根据刮水器型号，或从旁边拉出刮水片，或如图所示，进行以下操作：
- 沿箭头方向 A 压缩安全弹簧。
- 刮水片沿箭头方向 B 脱开，接下来沿相反方向从臂上取下。

固定刮水片

按相反顺序安装刮水片。

空调空气过滤器





用于暖风设备和通风设备的空调空气过滤器安装在副驾使员位置仪表板下部。应该在保养周期内按照说明更换过滤器。当进风流量严重减少时也应该提前更换过滤器:

- 建议到**上海大众**特约维修站进行检查，必要时予以更换。

车轮

基本说明

注意
新轮胎必须“磨合”，因为它开始时还没有最佳的附着性能。最初 500 公里应以适中速度谨慎驾驶。良好的磨合有助于延长轮胎寿命。

- 新轮胎的花纹深度因构造特征和花纹形状而有所不同，取决于型号和生产厂商。
- 经常检查轮胎的损伤情况(扎伤、切口、撕裂和鼓包)，清除嵌在轮胎花纹中的异物。
- 为了避免损坏轮胎和轮毂，在遇到路缘和类似障碍物时，应该尽可能正对障碍物缓慢驶过。
  轮胎和轮毂的损坏通常是隐蔽的。不正常的振动和车辆跑偏说明轮胎可能损坏。**如果您怀疑一个轮胎损坏，应立刻降低车速**！检查轮胎有无损伤情况(鼓包，开裂等等)，如果看不到外部损伤，请您缓慢、谨慎地行驶至最近的**上海大众**汽车特约维修站，对车辆作全面的检查。

车轮

- 防止车轮接触机油、油脂和燃料。
- 遗失的气门芯防尘盖要立即配上。
- 拆下车轮前应在车轮上作好标记，重新安装时车轮保持原来的滚动方向。
- 车轮和轮胎拆下后，要在凉爽、干燥的、尽可能避光的地方存放。未装在轮毂上的轮胎应立放保管。

对规定行驶方向的轮胎 * 的说明

轮胎花纹与行驶方向相关(轮胎侧面标有行驶方向箭头)，必须遵守规定的行驶方向。这样可以保证水飘性能、路面附着力、噪声和磨损方面的最佳性能。

轮胎寿命

轮胎寿命在相当程度上取决于下列因素:

轮胎充气压力

夏季轮胎的充气压力标在加油盖内侧面上。
冬季轮胎充气压力比夏季轮胎高 0.2 巴。
尤其是在高速行驶的时候，轮胎充气压力是极为重要的参数。因此轮胎气压至少每月检查一次，并且每次长途旅行前也要检查。

此时不要忘记备胎:

- 备胎的充气气压应为车辆规定的最大充气压力。
- 检查轮胎气压时轮胎必须处于冷态。**不要降低由于轮胎升温而造成的高气压。**如果汽车负荷有很大变化，轮胎气压应作相应调整。

过低或者过高的轮胎气压都会缩短轮胎使用寿命，并且会影响车辆的行驶性能。

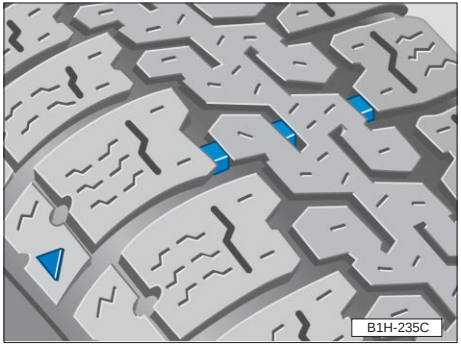
注意
持续高速行驶时，较小的轮胎气压会使轮胎变形更大并剧烈升温，这会导致胎面撕裂甚至爆胎。

❀ ***过小的轮胎气压会增加油耗，从而不必要地增加环境污染。***

驾驶方式

快速的弯道行驶、急加速和急刹车都会加速轮胎磨损。

车轮



车轮动平衡

新车的车轮已校动平衡。但在行驶的过程中各种影响会使车轮不平衡，从而引起转向振动。
因为车轮不平衡同样会增加转向机构、车轮悬挂装置和轮胎的磨损，所以车轮应重新校正动平衡。除此之外在每次更新轮胎和修理轮胎之后也应重新校正车轮动平衡。

磨损标记

在新轮胎的花纹底部与行驶方向相垂直的方向有1.6mm深的磨损标记，见插图。这种磨损标记依据产品的不同有6–8个，均匀分布在轮胎圆周上。
轮胎侧面上的标志(例如字母“TWI”、三角形或其它符号)标出了轮胎磨损标记的位置。

注意

- **最迟当轮胎磨损到磨损标记时，轮胎必须立即更换！切勿延误！**
- **严重磨损的轮胎会损害轮胎与地面之间的附着力，尤其在潮湿路面上高速行驶时。此外，汽车会更早地有水漂现象。**
- **使用过度磨损或胎压不足的轮胎将会引发事故，造成人员伤亡。**

说明

在磨损标记旁的花纹槽上测出的花纹深度为1.6mm时，已达到法定最小花纹深度（在出口国家可能数值不同）。

不正确的车轮定位

车轮定位不正确不仅增加了轮胎单边磨损，而且还影响行驶安全性。有异常的轮胎磨损时，应到**上海大众**汽车特约维修站进行检查。

车轮／轮胎更新

轮胎和轮毂是重要的结构零件。所以应该使用经我们认可的轮胎和轮毂，使之与本车特性相匹配，从而保证良好的附着性和安全性。

上海大众汽车特约维修站会提供那些经过我们认可的轮胎信息。上海大众汽车特约维修站提供丰富的轮胎和轮毂产品。

- 轮胎装配和修理需要专业知识和专用工具。因此这些工作只能由专业人员进行。

❀ ***由于旧轮胎的处理问题，需要专用工具和专门知识，更换轮胎最好由上海大众汽车特约维修站进行。***

车轮

- 出于安全的原因，轮胎应当成对更新，而不要单个更新。花纹较深的轮胎应该总是装在前轮。
- 所有的四个车轮只能安装同样结构、尺寸（滚动周长）的子午线轮胎并尽可能采用同样的轮胎花纹。
- 如果备用轮胎规格与汽车使用轮胎不同（如冬季轮胎或窄胎），它只能在有故障的情况下短时间使用，并要小心行驶，行驶速度不得高于 80km/h。必须尽快用标准轮胎代替它。
- 不得使用不了解其以前使用情况的旧轮胎。
- 了解轮胎标识及其含义有助于我们选择正确的轮胎型号。子午线轮胎在其侧面上有如下的标识：

例如195 ／ 70 R 15 97 S reinforced
195= 轮胎的宽度 mm 70= 轮胎的高宽比 % R= 子午线轮胎的标记 Radial 15= 轮毂的直径 英寸 97= 承载能力指数 S= 速度标记 reinforced= 加强型轮胎

生产日期同样在轮胎侧面上标出(可能只在车轮内侧)：
DOT...1801...表示该轮胎是在 2001 年的第 18 周制造的。

注意
寿命超过 6 年的轮胎，只能在紧急情况下使用，并且在行驶时要更加小心。

如果汽车装备非原装车轮和轮胎，需注意以下内容：

注意
- **由于技术上的原因，通常的情况下不能使用其它车辆的车轮！某些情况下甚至是同样车型的车轮也不行！**
- **如果使用的不是经我们认可的用于您的车型的轮胎或车轮，将会损害行驶安全性。除此之外您的汽车有可能丧失上路行驶的资格！**
- **车轮和车轮螺栓在结构上是相匹配的。在换用其它的车轮时（例如轻金属车轮或冬季轮胎），必须配用与之相应的长度及球窝形状正确的车轮螺栓和螺帽。车轮的紧固和制动装置的功能取决于此！**

- **若加装车轮饰盖，必须保证有足够的空气流冷却制动装置。上海大众汽车特约维修站提供改装或加装轮胎、车轮和车轮饰盖的技术可行性方面的信息。**

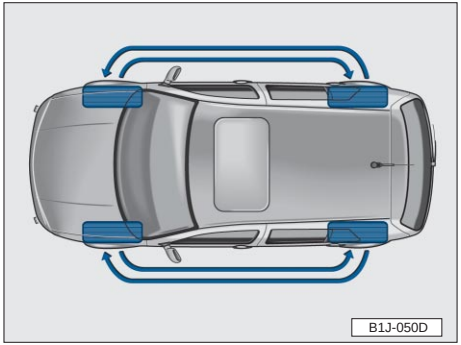
上海大众汽车特约维修站的维修人员在这方面受过专门的培训，知道在轮胎、轮毂和挡泥板的使用方面什么是可行的。

车轮螺栓

车轮螺栓的拧紧力矩为 120N·m。
车轮螺栓必须保持干净，容易转动，任何情况下不可涂油脂或润滑油！

注意
如果车轮螺栓的拧紧力矩过低，行驶时车轮螺栓会松开，事故危险！但过高的力矩会损害车轮螺栓及螺纹。

车轮



交换轮胎

如果前轮胎比后轮胎磨损严重，建议如图交换前后轮胎。这样使得所有轮胎有大致相同的寿命。

当轮胎表面出现某些磨损现象时，交叉交换轮胎或许是有益的。详细细节请询问**上海大众**汽车特约维修站。

冬季轮胎

说明

关于冬季轮胎及防滑链，本说明书仅提供使用方面的技术参考信息。冬季轮胎及防滑链不属于本车装备范围。

注意

在冬季的道路条件下，冬季轮胎可以显著提高车辆的行驶性能，即使对四轮驱动汽车也是这样。

由于结构方面原因（宽度、配方、花纹形式等等），夏季轮胎在冰面和雪地上附着力较差。

- 仅可选用子午线轮胎结构的冬季轮胎。汽车文件中列出的轮胎规格同样适用于冬季轮胎。
- 为了获得最好的行驶性能，四个车轮都必须换成冬季轮胎。
- 如果冬季轮胎花纹深度已磨损到 4mm 深时，则冬季轮胎基本上失去了其独特的冬季性能。
- 冬季轮胎的充气压力，必须比夏季轮胎充气压力高 0.2bar，但不要超过 3.5bar。

对于冬季轮胎，有以下速度限制：

字母标记 Q　最高 160km/h
字母标记 S　最高 180km/h
字母标记 T　最高 190km/h
字母标记 H　最高 210km/h
字母标记 V　最高 240km/h

注意

不得超越冬季轮胎规定的最高允许速度。否则会损坏轮胎并导致严重车祸。

使用冬季轮胎时，请遵守当地法规要求。

- 除了用冬季轮胎以外还可以使用全天候轮胎。
- 轮胎出现故障时，请注意4–30页上的使用备胎的说明。
- 冬季轮胎不要长时间装在车上，因为在没有雪和冰的路面上夏季轮胎有更好的行驶性能。

车轮

❀ *由于环保原因应及时换上夏季轮胎，因为在通常情况下夏季轮胎的行驶噪声、轮胎磨损和油耗都较小。*

防滑链条

注意
请注意防滑链条厂商的产品安装说明书中的有关安全规定。

防滑链条只能装在前轮上，对于四轮驱动汽车同样如此。

注意
为了您自身的安全,请注意随车提供的防滑链制造厂所写的安装说明书中的有关说明。

防滑链只能用在下列轮胎上：
- 185/60 R 14
- 195/55 R 15

只可以使用厚度不超过15mm(包括链条锁)的精密分节防滑链条。
在使用防滑链条行驶时需拆卸车轮饰盖和轮毂装饰圈。处于安全原因，车轮螺栓应用外套套起来。
在无雪路面上行驶时，必须拆下防滑链条。否则它将损害行驶性能，损伤轮胎并且会快速报废。
装有防滑链条车辆允许最高车速是 50km/h (德国标准)。

附件、改动和更换配件

您的汽车是根据最新的安全技术知识设计的，因此它提供极佳的主动和被动安全性。为了保持这种状况，不可以考虑不周地改动原厂供货状态。因此如果汽车必须要补充安装附件、进行技术改动或更换零件，要注意下面的说明：

- 购买附件和更换的零件之前或进行技术改动之前，应该总是征求**上海大众**汽车特约维修站的意见。
- **上海大众**汽车特约维修站提供经认可的大众纯正附件[1]和纯正零件，同时提供专业的安装服务。
- 我们建议，您的汽车仅使用经我们认可的大众纯正附件和纯正零件，并在**上海大众**汽车特约维修站进行。

由于违反操作过程造成的损害，**上海大众**汽车特约维修站不提供担保。

[1] 不是所有市场都有供货。

- 如果补充安装的设备会直接影响驾驶员对汽车的控制，如速度控制装置或电控减震器，这些设备必须要有e[2]标记并经认可可使用于您的车型。
- 如果连接的电器设备不直接控制汽车，如冰箱、喇叭或电扇，必须有CE[3]标记。
- 如果您的汽车要进行技术改动，请注意我们的原则。以便对汽车不产生损伤，保持交通安全性和运行可靠性，改动必须经我们允许。**上海大众**汽车特约维修站对此也会提供专业的服务或在特殊情况下介绍专业维修站。

请注意下一页的警告说明。

[2] e – 欧洲共同体认可标记

[3] CE – 制造商在欧洲共同体内的一致性申报

注意

- **大众纯正附件[1]和纯正零件的可靠性、安全性和合格情况已经得到确认，并适合您的汽车。**
- **对于其它产品，即使是得到官方认可的技术检验和监督机构的验收或官方的批准，我们也不能为之提供担保。**
- **附件，如手机托架或杯子托架，不得安装在安全气囊盖板上或其作用区域，否则事故发生时，安全气囊释放会增加受伤的危险！**
- **对发动机或在发动机舱内进行工作前，请注意从 4-11 页起的安全说明。**

废气净化装置

废气净化装置的正常运行对汽车的环保行驶具有决定性的作用。
因此应注意以下几点:

- 装有催化净化器的汽车只可使用无铅汽油，参见 4−2 页。
- 装有催化净化器的汽车不能行驶至油箱完全用空。不规律的燃料供应可能导致不点火，这就使未燃烧的燃料进入排放系统，导致催化净化器过热并损坏。
- 如果在行驶过程中出现不点火、功率下降和运转不稳，点火系统可能出现故障。这种情况下未燃烧的燃料可能进入排气系统，然后进入大气。此外催化净化器会因为过热而损坏。必须立即降低车速，到最近的**上海大众**汽车特约维修站排除故障。
- 不要过量加注发动机机油，参见 4−14 页。
- 汽车不可牵引起动超过 50 米，参见 5−15 页。

注意

- **在非常不利情况下催化净化器可能会出现高温，停车时应注意催化净化器不要接触易燃材料。**
- **不要在排气歧管和排气管、催化净化器或隔热板上使用附加的底板保护材料或防腐材料。这些材料在汽车行驶时可能燃烧。**

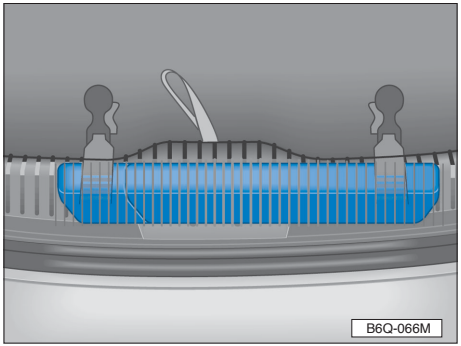
说明

即使是工作正常的废气净化装置，在一定的发动机工况下也会产生含硫废气气味。
这取决于所用燃料的含硫量。
可选择其它品牌或加油站的高级无铅汽油，也许会有帮助。

燃油蒸汽控制回收装置

为保证该装置的正常运行，并考虑到环境保护和燃油经济性，请注意以下事项:
1．最好不要长时间停在阳光暴晒的地方。
2．在高原地区最好不要长时间不发动汽车。
3．经过长时间阳光暴晒或在高原地区长时间不发动汽车，可能会有燃油从燃油蒸汽控制回收装置中溢出，这是正常的。

三角警告牌



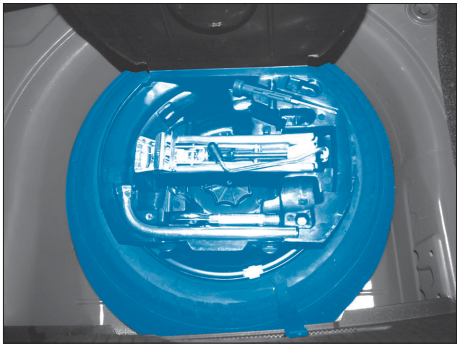
三角警告牌可在行李箱中侧部边角处以两条橡胶带固定——参见插图。

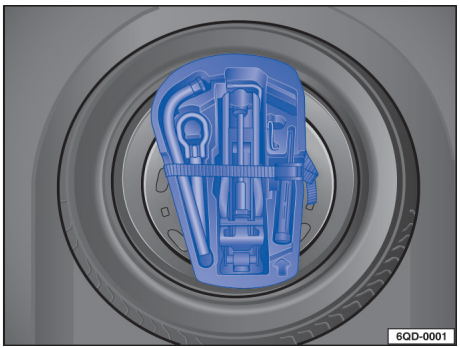
说明

三角警告牌属于供货范围。

- 三角警告牌必须符合法律方面的要求。

随车工具、备用轮胎





布置

随车工具和备用轮胎放置在行李箱地毯（见5–3 页）层下的备胎舱内。

随车工具

置放于一塑料盒中。

车辆可携带工具：

– 拆卸汽车轮胎盖板或轮胎固定螺栓饰盖用钢线箍
– 车轮扳手
– 车用旋凿*，一字头和十字头可换插，其把手有内六角、外六角插口
– 可拆卸牵引钩环
– 汽车千斤顶（起重器）
– 固定绑带*

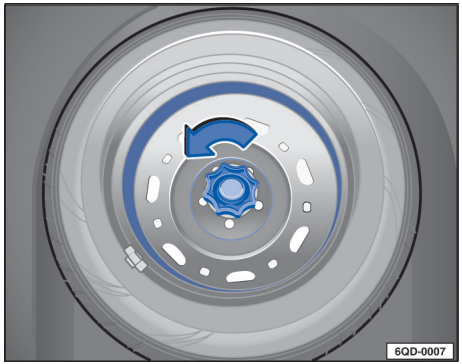
在将汽车千斤顶重新放入工具箱中以前，要将千斤顶螺道完全旋回。接着一定要将摇把紧抵千斤顶侧部。

您绝对不可用车用旋凿头部的内六角插口去拧开或紧固车轮螺栓。

随车工具、备用轮胎

注意

- 应确保备胎和随车工具都被牢固固定。以免在发生事故时和突然制动的情况下伤及乘员。
- 对于 CrossPOLO 车型，每次放入工具后，请用固定绑带将工具牢固固定并确保工具盒右下侧的箭头始终指向车辆行驶方向（参见 5–1 页）。
- 厂家配供的汽车千斤顶专为相应车型设计。切不可用其摇升更大质量的车辆或其它载荷。
- 车辆绝不要在被撑起的情况下发动。
- 如果在车下工作，必须采用适当的下置支座稳妥地支撑车体。



备用轮胎

备胎置放于行李箱地毯下的备胎舱中。它与随车工具靠手轮来固定。
每次换胎后都必须用手轮重新将轮胎和随车工具紧固。

注意
应确保备胎和随车工具都被牢固固定。以免在发生事故时和突然制动的情况下伤及乘员。

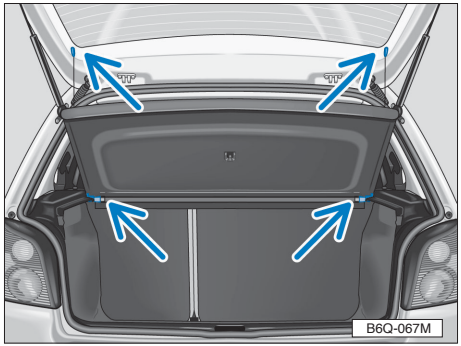
注意

- 备用车轮比标准车轮尺寸小，因此只能在紧急情况下使用。如果一直使用备用胎将会导致轮胎发生故障并且失去控制。

在使用备用车轮或者轮胎时必须遵守下列注意事项：

- 在使用备用车轮时，车辆的操控性能会受到很大的影响。
- 使用备用车轮时，行驶速度不要超过80km/h。必须尽快换用常规轮胎。
- 备用胎上不能使用防滑链。如果你必须使用防滑链，重新安排车轮使用标准的轮胎和车轮安装在车辆的前轮轴上。
- 轮胎胎面上出现了花纹磨损标记后应当立即更换轮胎。
- 当更换备用轮胎时，一定要使用相同尺寸和结构的轮胎。
- 使用备用轮胎时不得遮盖备用轮胎的警告标签。

行李箱盖板



您要想到，放置衣物会阻碍车内后视镜向后观察的视野。此外后风窗玻璃下方的排气口可能被盖住。

注意

在行李箱盖板置物面上不可放置沉重、坚硬物品或动物——它们在遭遇紧急情况或急刹车时会伤及乘员！

此外后风窗加热电阻丝可能会被摩擦系数大的物品擦坏。

如须对行李予以固定，可将行李箱盖板拆卸。

- 捆扎带(上面箭头)由后盖板解下。
- 行李箱盖板向后由固定装置拉下(箭头)。
- 在装配行李箱盖板时将其向前推入侧面固定装置中并将捆扎在后盖板结好。

行李箱地毯（三厢车型）

如上图所示，如需使用随车工具或备用轮胎，或打开备胎舱时，请先用手伸到行李箱地毯开启把手的凹槽内，拎起地毯并利用把手上的挂钩固定到行李箱上边沿车身上。

放下地毯则进行相反的操作。

行李箱 *

为获得良好的行驶性能要注意载荷（乘员和行李／装载物品）的均匀分布。沉重的物品应当尽可能靠近后桥运送或者——放在两桥间更佳。

- 有一点要引起注意：后风窗加热装置的电阻丝不能被摩擦系数大的物品擦坏。
- 乘员舱内的空气要通过后风窗玻璃下方的排气口进入行李箱，故该排气口不应被行李挡住。

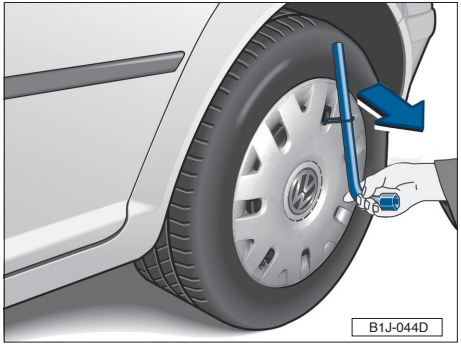
注意

- **绝对不可超过车桥许可载荷和允许总重。**
- **还要注意，在运送沉重的物品时行驶特性会随着车辆重心偏移而发生改变。行驶方式和速度必须与之做相应协调。**
- **装载的物品必须摆放整齐，在紧急制动时不会向前滑动。**
- **行驶期间行李箱中或行李箱盖板上不可停留成人以及儿童。**
- **切不可在后盖关闭不严或开启情况下行车，否则废气可能会倒灌入内舱。**

更换车轮

注意

- 只能使用上海大众认可的用于您的车型的汽车举升器。
- 不得使用其它举升器，即使是用于其它大众车型的举升器。汽车举升器可能会滑动。受伤危险！
- 汽车举起时不得发动发动机，事故危险！
- 如果必须在汽车下面进行工作，汽车必须用合适的支撑块加以可靠地支撑。
- 轮胎发生故障时，应尽可能远离车流停放汽车。必要时打开警告灯和立起三角警告牌。注意有关的法规规定。
- 所有汽车乘员下车，待于安全区域（例如公路护栏后面）。
- 拉紧手制动，挂入档位或档位杆置于位置“P”，用石头或类似东西挡住对面的车轮。
- 牵引挂车行驶时，更换车轮前挂车必须和牵引车分开。



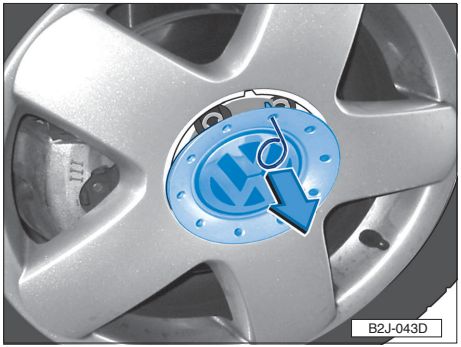
尽可能在水平的平面上更换车轮。

- 从行李箱内取出随车工具和备胎。

随车工具清单参见5–1页“随车工具”一节。

- 下面介绍几种车轮饰盖，请根据车轮结构取下相应的饰盖：

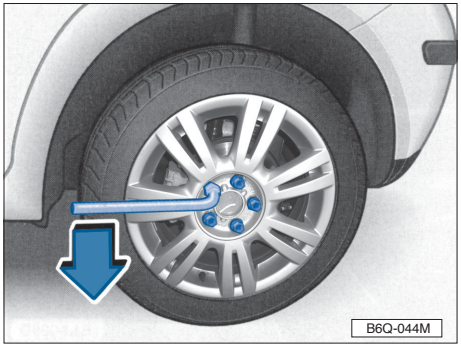
– **车轮全饰盖**利用车轮扳手和钢丝箍取下。钢丝箍挂入饰盖切口，车轮扳手插入钢丝箍中，拉下饰盖，见插图。



- 中央饰盖用钢丝箍拉下，见插图。

- 脱下车轮螺栓盖帽，见插图。

更换车轮



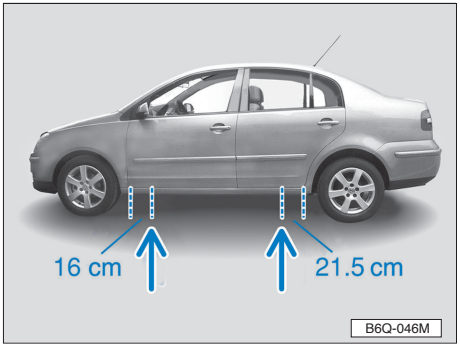
● 如图所示，把车轮扳手套在车轮螺栓上，直到挡住，并反时针方向转动。操作时尽可能握在扳手端头。

如果螺栓不能松动，可以用脚往下踩扳手端头。此时应注意站稳并扶在汽车上。

车轮螺栓大约松开一圈。

注意

如果轮毂装有用螺栓固定的轮毂饰圈，不得松开轮毂螺栓。否则可能导致轮毂不密封，事故危险！



● 汽车起重器的支撑点：

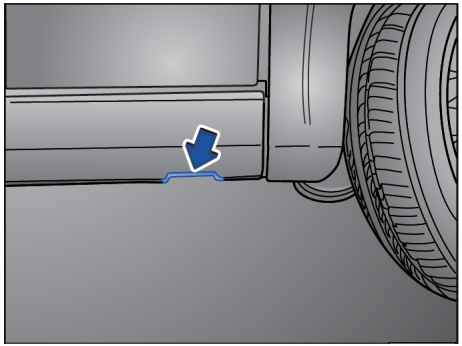
– 图中箭头标出汽车起重器爪中心位置。有些汽车上有标记标出这些位置。

注意

如果汽车起重器不是置于说明中的位置上，可能会导致汽车受到损伤，还有受伤的危险！

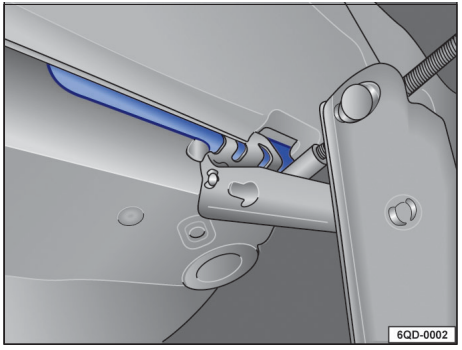
如果汽车起重器下面的地面太软，汽车可能会从汽车起重器上滑落。因此汽车起重器应该置于坚固基础上。

如果必要，使用一个大面积的稳定支撑，如果起重器下面的地面很滑（例如瓷砖地面），应使用防滑支撑（例如橡胶垫）。



● 对于CrossPOLO车型。为防止损坏车辆门槛饰板，抬升汽车时请在图示开口处放入汽车起重器，并牢固的支撑在汽车腹板上。

更换车轮



- 汽车起重器举升汽车：

– 起重器底部必须整个牢靠置于地面上。

– 调整起重器，同时升高起重器爪直至碰到汽车腹板。

注意

汽车起重器爪必须抓住下梁上的垂直腹板，以防举升汽车时汽车起重器滑脱，见插图。

- 抬升汽车，直到车轮刚好离开地面约1mm。
- 利用旋凿把手内的内六角套筒旋下车轮螺栓（见插图），并置于起重器旁的干净衬垫（例如：车轮罩、布、纸）上。取下车轮。
- 装上备用轮胎，利用旋凿把手内的内六角套筒轻轻旋紧所有车轮螺栓。

车轮螺栓必须干净，很容易转动。任何情况下不涂抹油脂和润滑油！

- 放下汽车，用车轮扳手十字交叉顺序旋紧车轮螺栓。
- 如果是常规备用车轮，再装好饰盖。

在安装车轮全饰盖时首先必须让饰盖穿过气门，然后嵌入整个圆周。

- 更换下来的车轮放置在备用车轮槽内并用手轮固定。

更换车轮

更换车轮说明

- 任何情况下不得使用旋凿把手的内六角插口放松和旋紧车轮螺栓。
- 更换车轮以后应注意以下几点：

– 立刻检查换上车轮的轮胎压力。
– 尽快用扭矩扳手检查车轮螺栓的旋紧力矩：120N·m（钢／铝轮毂）。

如果在更换轮胎时发现车轮螺栓被腐蚀并旋转困难，必须在检验旋紧力矩之前更换这些车轮螺栓。
在此之前应以适当的车速谨慎行驶。

- 尽快修理出现故障的车轮。

注意
如果汽车安装不同于厂方的其它轮胎或轮毂，一定要注意 4-32 页上的相应说明。

对规定滚动方向的轮胎的说明

轮胎花纹与行驶方向相关(轮胎侧面标有行驶方向箭头)，必须遵守规定的行驶方向。这样可以保证在水滑性能、路面附着力、噪声和磨损方面的最佳性能。
如果轮胎出现故障时必须反向安装车轮，这应该只是一种临时措施。这时不再保证在水滑、噪声和磨损方面的最佳性能。
我们建议尤其是在潮湿路面行驶时要注意这些，根据路面条件调整车速。
为了再次能完全发挥规定滚动方向的轮胎的理论优点，应该尽快更换损坏的轮胎。
必要时，反向安装的轮胎按规定方向重新安装。

保险丝

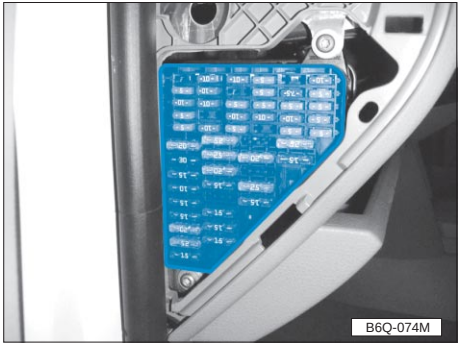
每个电路都由保险丝进行防护。
电动车窗玻璃升降器过载时(例如车窗冻结)保险装置断开，几秒钟后又自动接通。
建议始终随车携带一些备用保险丝，保险丝可以在**上海大众**汽车特约维修站获得。

注意
任何情况下都不能“修理”保险丝或者换成能承受更大电流的保险丝，因为这样可能在电器设备的其它位置上出现故障。甚至可能引起火灾。

保险丝的颜色标记：

淡褐色：…… 5 安培
褐　色：…… 7.5 安培
红　色：…… 10 安培
蓝　色：…… 15 安培
黄　色：…… 20 安培
白　色：…… 25 安培
绿　色：…… 30 安培

保险丝



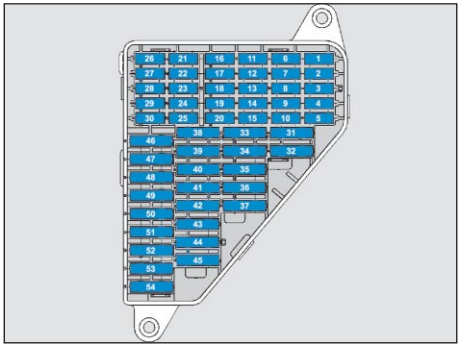
更换保险丝

对发动机或在发动机舱内进行工作前，请注意从 4-11 页起的安全说明。

保险丝位于仪表板中的一个盖板后面，参见插图和“操作”中的概览图。
有些车型中还有其它保险丝，例如位于发动机舱中的蓄电池上方。这些保险丝只能由专业维修站进行更换。

- 熄火并关闭相关的电器设备。
- 取下盖板，见插图。
- 取保险丝的塑料钳 * 固定在盖板上或保险丝盒中。
- 保险丝分布参见 5–9 页。
- 拉出相应保险丝。
- 用相同容量的新保险丝更换烧毁的保险丝（可以从烧断的金属片判断）。
- 如果更换的保险丝不久后又烧断，必须尽快到**上海大众**汽车特约维修站检查电器设备。
- 重新装上盖板。

保险丝



保险丝的分布

编号	用电器	安培
1	后风窗雨刮	10
2	牌照灯／仪表背光照明	5
3	后雾灯	5
4	制动踏板／离合器踏板	5
5	发动机控制器	5
6	未用	
7	电液助力转向	7.5
8	外后视镜加热 *	5
9	氧传感器	10
10	点火开关	5
11	外后视镜电动调节	5
12	右位置灯	5
13	左位置灯	6
14	碳罐电磁阀和凸轮轴传感器	10
15	6 档自动变速箱排档面板	15
16	喷水清洗泵	10
17	6 档自动变速箱控制器	5
18	空调	5
19	倒车灯	10
20	组合仪表	5
21	右远光灯	10
22	左远光灯	10
23	ABS 控制器	10
24	未用	
25	发动机燃油喷嘴电磁阀	10
26	未用	
27	未用	
28	内舱照明／行李箱	10
29	诊断／空调 KL30	5
30	车载网络控制器	5
31	左前电动车窗玻璃升降器	25
32	高位制动灯	10
33	未用	
34	点烟器	20
35	电动天窗 *	20
36	新鲜空气鼓风机	30
37	发动机点火模块	15
38	左后电动车窗玻璃升降器 *	25
39	右前电动车窗玻璃升降器	25
40	发动机控制器	20
41	燃油泵	15
42	未用	
43	右近光	15
44	前雾灯	15
45	发动机控制器	15
46	前风窗雨刮	20
47	后风窗加热	30
48	转向灯	15
49	后盖电机（集／遥控）	15
50	舒适型控制器	15
51	收音机	15
52	喇叭	20
53	右后电动车窗玻璃升降器 *	25
54	左近光	15

更换灯泡

通常不先拆下其它的汽车零件是无法更换灯泡的。对于那些只能从发动机舱才能接近的灯泡，情况更是如此。因此进行这项工作需要专门的技能。

注意

在发动机舱工作时要特别小心注意！

- **H7灯泡*是有压力的，更换时有可能爆炸。注意伤害危险！**

因此我们建议，只可由**上海大众**汽车特约维修站更换灯泡，或请他们提供专业人员服务。

安装收音机

如果要后装收音机，取代厂商安装的收音机，应注意以下说明：

- 汽车上的连接插头
- 带其它连接插座的收音机必须使用转接电缆，转接电缆可从**上海大众**汽车特约维修站得到。

注意

连接电缆不得切断和撕去绝缘层。必要时使用转接器。

否则电缆可能过载或短路，失火危险！

此外可能损坏重要的电子组件和影响其功能。例如，如果干扰了速度信号，会导致错误控制发动机、自动变速器、ABS等等。

如果收音机具有自动音量调节功能，那么收音机必定和速度信号相连，其它生产厂商的收音机可能会导致这方面的故障。

- 建议在**上海大众**汽车特约维修站安装收音机。**上海大众**汽车特约维修站最了解汽车的特性，提供**上海大众**配件体系的纯正大众收音机[1)]，并按厂商规定的准则进行工作。
- **上海大众**配件体系中的收音机和生产安装的原装收音机相同，保证可以安装。这些收音机采用了先进的技术并且造型精细，易于操作。
- 扬声器、安装组件、天线和防干扰组件也应使用**上海大众**配件体系的纯正配件[1)]。这些配件是专门为各自的车型开发的。

1) 不是所有市场都供货。

无线电设备 *

无线电设备的安装应该由专业维修站进行，例如**上海大众**汽车特约维修站。
大众汽车已核准利用正确安装的外部天线为您的汽车使用无线电设备，最大传送功率为10瓦。

使用无线电设备时，在以下情况下汽车电器可能发生故障：
– 没有外部天线
– 外部天线安装不正确
– 传送功率大于10瓦
因此，如果没有外部天线或者天线安装不正确，车内不可使用无线电设备。

注意
如果没有外部天线或外部天线安装不正确，在汽车内使用无线电设备由于会产生特强电磁场而可能损害健康！

此外，只有用外部天线才能达到最佳传送范围。

说明

必须遵照无线电设备的操作说明！

如果您要使用传送功率大于10瓦的无线电设备，请询问**上海大众**汽车特约维修站。他们了解改装无线电设备的技术可能性。

挂车牵引

汽车主要用于运送人员和行李，但如果有适当的技术装备也可用来牵引挂车。

技术要求

- 如果汽车装有生产厂家提供的牵引装置*，所有挂车牵引在技术上和法规上的要求都已得到满足。
- 如果被牵引的挂车有7极塞子，就可使用**上海大众**汽车特约维修站提供的连接缆索。
- 如果牵引装置是后来装上的，安装必须根据制造商的说明进行。
- 我们建议，牵引装置由**上海大众**汽车特约维修站安装。
- **上海大众**目前生产的车型尚未装备牵引装置。

操作说明

- 挂车的允许载荷决不可超出。

挂车牵引

- 牵引装置球形联接器上的最大允许支撑载荷尽可用足，但不要超过。
- 如果挂车载荷低于最大允许值，爬坡能力会相应提高。
- 规定的挂车载荷仅适用于海拔1000米高度内。由于随着海拔增加，空气密度会降低，从而使发动机输出功率和爬坡能力下降，因此，海拔每增加1000米，总质量[1)] 必须减少10%。
- 在保证不超出挂车和牵引杆允许载荷的同时，要使挂车荷重合理分配，重物尽可能靠近车轴。另外车上物品必须固定。
- 牵引车的轮胎压力调整到满载要求时的轮胎压力，同时也要检查挂车的轮胎压力。
- 如果通过标准的外后视镜看不到挂车后面的交通情况，就需要安装附加后视镜。两个后视镜必须安装在可翻转的臂架上并进行调整，保证任何时候都有足够的后视视野。
- 前大灯应该在挂上挂车后加以检查并进行必要调整。

驾驶说明

为了实现汽车和挂车的最佳行驶性能，应该注意以下几点：

- 行驶时应尽量避免牵引车空载而挂车负载。如果无法避免，由于荷重分布不合理，应低速行驶。
- 随着车速增加，牵引车和挂车的行驶稳定性下降，因此在不适宜的道路、天气和大风情况下，尤其是在坡道上行驶时，速度尽可能低，不宜以法规规定限速行驶。

任何情况下只要觉察到挂车有轻微的摇摆迹象，就必须立即减速。决不可试图通过加速来消除摇摆。

- 及时制动！如果挂车装有惯性制动器，要先缓慢制动，再迅速制动。这样可以避免由于挂车车轮抱死而引起制动冲击。坡道行驶时应及时换入低档，充分利用发动机的制动作用。
- 如果环境温度很高，汽车必须以低档位长距离坡道行驶，这时发动机转速很高，应该注意冷却液温度指示表。如果指示表指针移向右部刻度区域，必须马上降低车速。如果警告灯闪烁，立即停车并怠速运转几分钟，使发动机降温。

基本说明

- 如果汽车常用于牵引挂车，应在保养间隔内对汽车进行附加保养。
- 挂车荷载和牵引杆荷载数据在牵引装置铭牌上列出，仅仅是装置的检验值，车辆的正确数据可能低于上述数据，参见汽车文件。

[1)] 总质量包括牵引车的实际质量和挂车的实际质量。

应急起动

如果因为汽车蓄电池已经放电而导致发动机不能起动，可以通过跨接电缆利用其他汽车的蓄电池进行起动。同时注意如下说明：

对发动机或在发动机舱内进行工作前，请注意从 4-11 页起的安全说明。

- 两个蓄电池的额定电压必须是 12V。供电蓄电池的容量(Ah)不能显著低于已放电的汽车蓄电池。
- 仅可使用截面足够大的跨接电缆。注意电缆生产商的说明。
- 仅使用有绝缘电极夹的跨接电缆。

注意

千万不要对冻结的蓄电池充电，爆炸危险！即使是解冻的蓄电池，蓄电池酸液可能逸出，可能造成腐蚀损害。
更换冻结的蓄电池。

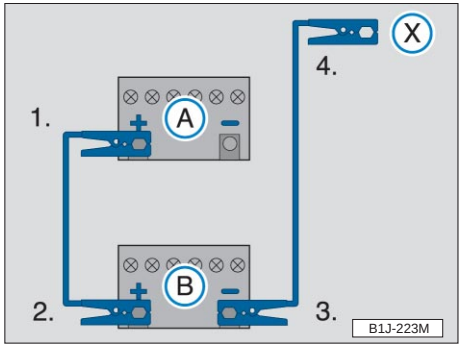
更换冻结或解冻的蓄电池，由于结冰可使蓄电池壳体产生裂缝。蓄电池酸液可能漏出而损害汽车。

- 两辆汽车之间不可以有接触，否则正极连接时，电流可能会接通。
- 放电蓄电池必须正确连接在汽车电网中。
- 提供电源的汽车的发动机必须在运转。
- 注意连接上的电极夹必须有足够的金属接触。尤其是对于固定到发动机体或车身上的电极夹。

负极 − 连接在车身上，见插图。

跨接电缆的颜色标记

正极电缆：通常为红色
负极电缆：通常为黑色、褐色或蓝色。



A — 已经放电的汽车蓄电池
B — 供电蓄电池

跨接电缆一定按照如下顺序连接

有些车型上，必须打开保险丝盒盖，跨接电缆才能连接蓄电池的（+）上。

应急起动

1．正极电缆(+)的一端连接到放电汽车蓄电池 A 的正极(+)上。
2．正极电缆(+)的另一端连接到供电蓄电池 B 的正极(+)上。
3．负极电缆(−)的一端连接到供电蓄电池 B 的负极(−)上。
4．负极电缆(X)的另一端连接到放电汽车一个同发动机缸体牢固连接的金属件上或者连接到发动机缸体本身，应尽量远离放电汽车蓄电池 A。

注意

- **负极电缆(X)不要连接到放电汽车蓄电池的负极上。产生的电火花可能点燃蓄电池中溢出的易爆气体。**
- **负极电缆不得夹在供油系统的零件或制动管上！**
- **电极夹的不绝缘部分决不可以相互接触。此外接在蓄电池正极上跨接电缆不得接触会导电的汽车零件，短路危险！**
- **敷设跨接电缆时，不可以让它们碰到发动机内的旋转零件。**
- **不要弯腰，面向蓄电池，腐蚀危险！**
- **点火源（明火，点燃的香烟）要远离蓄电池，爆炸危险！**

- 按照“起动发动机”章节，起动发动机。
- 如果发动机没有立刻起动，10秒钟后停止起动，大约半分钟以后再次起动。
- 供电蓄电池的汽车接通风扇和后风窗玻璃加热开关，降低拆除电缆时产生电压峰值。
- **汽车灯光必须关闭，因为拆除电缆时电压峰值会损坏灯泡。**
- 如果发动机运转，按相反顺序取下两个电缆。

牵引起动／牵引

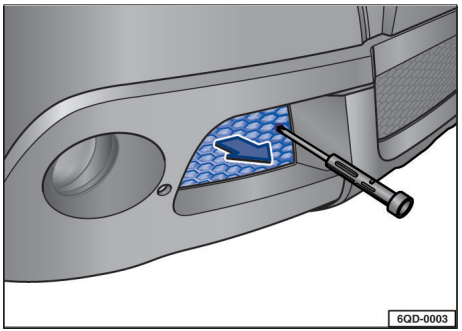
基本说明

- 必须注意有关牵引的法规规定。
- 牵引绳索必须有弹性，以便不损伤这两辆汽车。因此只可以使用合成纤维绳索或者由类似的弹性材料制成的绳索。然而使用牵引拉杆更加安全！

始终注意不能有过载或冲击载荷。在离开坚固的道路进行牵引时，总存在牵引连接部件过载和受损伤的危险。

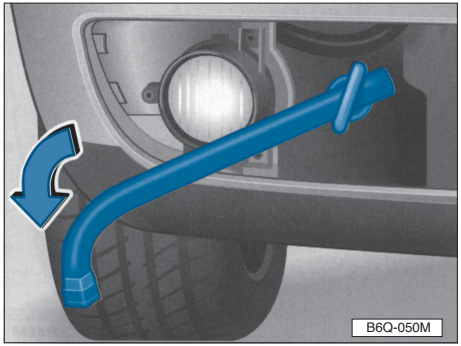
- 牵引汽车起动发动机之前，应尽可能利用其他汽车的蓄电池应急起动，参见前一页。
- 两位驾驶员在牵引过程中必须了解其特性，不熟练的驾驶员既不能牵引也不能被牵引。
- 使用牵引绳索时，牵引车驾驶员在起动和换档时，必须十分平稳地接合离合器。
- 被牵引汽车的驾驶员要注意保持牵引绳索绷紧。
- 两辆汽车都应打开报警信号灯装置，注意不同的法规规定。
- 点火开关必须打开，以便方向盘不被锁止，以及必要时可以使用转向灯、喇叭、刮水器和风窗玻璃洗涤装置。
- 汽车不可牵引起动超过 50 米。
- 因为制动助力器仅在发动机运转时工作，所以发动机不运转时要以更大的力踏制动踏板。
- 因为发动机不运转时动力转向装置是不工作的，所以要用更大的力转动方向盘。
- 如果手动变速器或自动变速器没有润滑剂，汽车只可以抬起驱动轮牵引。
- 如果被牵引的距离大于50公里，汽车前部必须抬起。牵引绳索或牵引拉杆只可以挂在下面介绍的钩环中。

牵引起动／牵引



前牵引钩环

要使用牵引钩环，必须事先拆卸固定螺栓，然后按箭头方向取下盖板，参见插图。



可拆卸牵引钩环

- 牵引钩环是左旋螺旋。旋入牵引钩环，直至挡住并用车轮扳手固紧。参见插图。
- 牵引后旋下牵引钩环，与随车工具放在一起。牵引钩环必须始终随车携带。重新装好盖板。

后牵引钩环

后牵引钩环位于保险杠右下侧，参见插图。

牵引起动／牵引

牵引起动

我们建议一般不要进行牵引起动，而应该使用应急起动，参见 5−13 页。

牵引起动的不利原因：

- 进行牵引起动时，存在很大的事故危险，例如汽车可能撞击牵引车。
- **如果汽车装备汽油机，未燃燃料可能进入催化净化器，从而损坏催化净化器。**

如果汽车一定要牵引起动，被牵引汽车的驾驶员一定要注意以下事项：

- 在牵引之前换入 2 档或 3 档，踏下离合器踏板并保持。
- 打开点火开关。
- 一旦两辆汽车动起来，放开离合器踏板。
- 发动机一起动就踏下离合器踏板并换至空档，防止撞上牵引车。
- 由于技术原因，安装自动变速器的汽车不可以牵引起动！

牵引

在牵引装有**自动变速器**的汽车时，除了5−15页上的说明，还要注意下列事项：

- 变速杆置于档位“N”。
- 牵引速度不得高于 50km/h！
- 最大牵引距离 50 公里！

原因：如果发动机静止，变速器油泵不工作，因此在较高车速和长距离行驶时，变速器得不到足够的润滑。

- 如果用救援车牵引时，汽车只可以提升前轮。

原因：如果提升汽车后部，驱动轴就反向旋转。这样自动变速器中的行星齿轮以很高的速度旋转，以致变速器在短时间内严重受损。

举升汽车

随车汽车起重器

用随车汽车起重器举升起车参见 5–5 页。

升降台

在驶上升降台前要保证汽车下部零件和升降台之间有足够的距离。

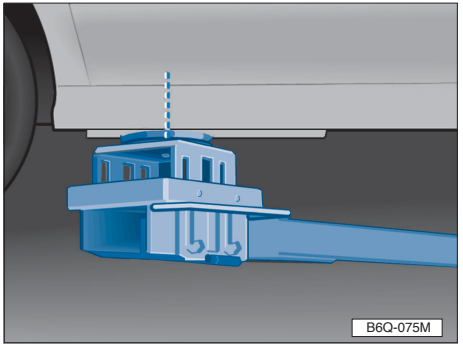
维修升降小车

为了避免损坏汽车底板，必须使用一个合适的橡胶衬垫。

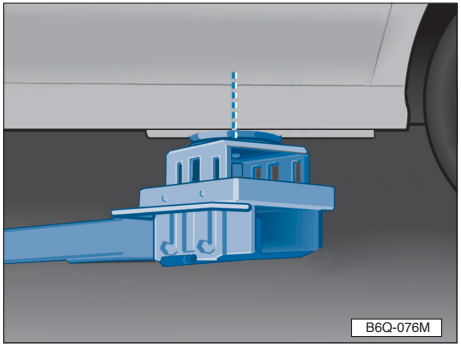
在任何情况下不得在发动机机油底壳、变速器、前轴或后轴处举升汽车，否则会造成严重损坏。

注意

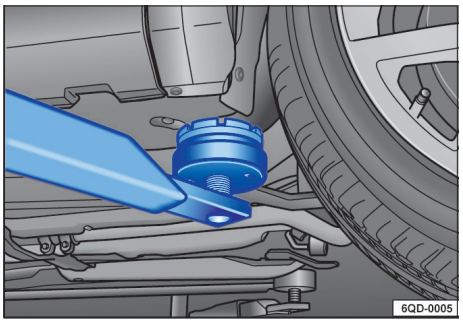
- **汽车举升时不得起动发动机，事故危险！**
- **如果一定要在汽车下面工作，必须用合适的支架支撑住。**
- **升降台和维修升降小车的支撑点。**
- **汽车只可以在图中指示的支撑点处支撑，否则可能对汽车造成严重损坏。**
- **对于 CrossPOLO 车型，请按右图所示位置举升汽车。并使用增高托盘以确保举升托臂与车门槛饰板之间留有足够的距离，且支撑点不与车底油管、制动液管发生干涉。**



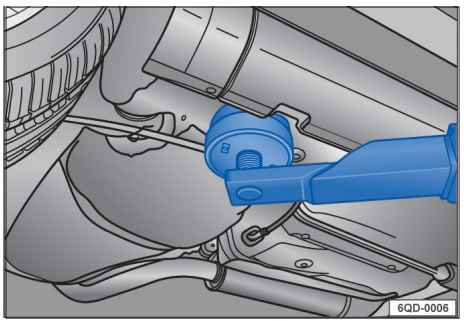
前侧



后侧



CrossPOLO 前侧



CrossPOLO 后侧

技术数据

1. 发动机

项　目	单　位	CDD 发动机	CDE 发动机
型　式		水冷直列四缸四气门 电子控制多点喷射汽油机	水冷直列四缸四气门 电子控制多点喷射汽油机
总排量	L	1.390	1.598
缸径×行程	mm × mm	76.5 × 75.6	76.5 × 86.9
额定功率	kW	63	77
额定功率时转速	r/min	5000 ± 200	5000 ± 200
最大扭矩	N·m	130	155
最大扭矩时转速	r/min	3750 ± 200	3800 ± 200
压缩比		10.5∶1	10.5∶1
怠速转速	r/min	800 ± 50	800 ± 50

技术数据

2.整车经济性

项　目	单 位	SVW7144ARi，SVW7144CRi SVW7144ARD，SVW7144CRD	SVW7144BRi，SVW7144DRi SVW7144BRD，SVW7144DRD
90km/h 等速油耗	L/100km	5.0	5.5

项　目	单 位	SVW7164ASi,SVW7164CSi,SVW1764ESi SVW7164ASD,SVW7164CSD,SVW1764ESD	SVW7164BSi,SVW7164DSi,SVW1764FSi SVW7164BSD,SVW7164DSD,SVW1764FSD
90km/h 等速油耗	L/100km	5.5	5.7

3.动力性

项　目	单 位	SVW7144ARi，SVW7144CRi SVW7144ARD，SVW7144CRD	SVW7144BRi，SVW7144DRi SVW7144BRD，SVW7144DRD
最高车速	km/h	178	172
0−100km/h 原地起步连续换档加速时间	s	13.2	14.8

项　目	单 位	SVW7164ASi，SVW7164CSi SVW7164ASD，SVW7164CSD	SVW7164BSi，SVW7164DSi SVW7164BSD，SVW7164DSD	SVW7164ESi SVW7164ESD	SVW7164FSi SVW7164FSD
最高车速	km/h	188	182	180	175
0−100km/h 原地起步连续换档加速时间	s	11.0	12.2	11.9	13.5

技术数据

4.主要质量参数

项　目	单 位	SVW7144ARi SVW7144ARD	SVW7144BRi SVW7144BRD	SVW7144CRi SVW7144CRD	SVW7144DRi SVW7144DRD	SVW7164ESi SVW7164ESD
整备质量	kg	1127	1168	1139	1180	1158
满载质量	kg	1502	1543	1514	1555	1533
满载前轴质量	kg	802	842	801	838	817
满载后轴质量	kg	700	701	713	717	716

项　目	单 位	SVW7164ASi SVW7164ASD	SVW7164BSi SVW7164BSD	SVW7164CSi SVW7164CSD	SVW7164DSi SVW7164DSD	SVW7164FSi SVW7164FSD
整备质量	kg	1143	1186	1155	1198	1201
满载质量	kg	1518	1561	1530	1573	1576
满载前轴质量	kg	815	855	811	851	857
满载后轴质量	kg	703	706	719	722	719

技术数据

5.轮胎气压(Pa)

轮胎、载荷状态 \ 车型			SVW7144ARi,SVW7144ARD SVW7144BRi,SVW7144BRD SVW7144CRi,SVW7144CRD SVW7144DRi,SVW7144DRD	SVW7164ASi,SVW7164ASD SVW7164BSi,SVW7164BSD SVW7164CSi,SVW7164CSD SVW7164DSi,SVW7164DSD	SVW7164ESi,SVW7164ESD SVW7164FSi,SVW7164FSD
轮胎 185/60 R14 82H	空载	前轮	2.2×10^5	2.2×10^5	
		后轮	2.0×10^5	2.0×10^5	
	满载	前轮	2.4×10^5	2.4×10^5	
		后轮	2.8×10^5	2.8×10^5	
轮胎 195/55 R15 85H	空载	前轮	2.0×10^5	2.1×10^5	
		后轮	1.9×10^5	1.9×10^5	
	满载	前轮	2.1×10^5	2.2×10^5	
		后轮	2.5×10^5	2.6×10^5	
轮胎 205/45 R16 83H	空载	前轮			2.2×10^5
		后轮			2.0×10^5
	满载	前轮			2.4×10^5
		后轮			2.8×10^5

注意：

1) 对于1.4L 6档自动车型，不能使用承载能力指数低于82的轮胎，备用轮胎除外。

2) 对于1.6L 6档自动车型，不能使用承载能力指数低于82的轮胎，备用轮胎除外。

3) 备用轮胎165/70 R14 81H，185/60 R14 82H的充气压力为$3.2 \sim 3.5 \times 10^5$ Pa。
使用备用轮胎时请注意5-2页上的警示说明。

技术数据

6.几何参数

项　目	单 位	SVW7144ARi,SVW7144BRi SVW7144ARD,SVW7144BRD SVW7164ASi,SVW7164BSi SVW7164ASD,SVW7164BSD	SVW7144CRi,SVW7144DRi SVW7144CRD,SVW7144DRD SVW7164CSi,SVW7164DSi SVW7164CSD,SVW7164DSD	SVW7164ESi,SVW7164FSi SVW7164ESD,SVW7164FSD
总　长	mm	3916	4200	3916
总　宽	mm	1650	1650	1650
总高(空载)	mm	1465	1465	1520
轴距(半载)	mm	2460	2460	2460
前轮距(半载)	mm	1435	1435	1435
后轮距(半载)	mm	1425	1425	1425
最小转弯直径	m	10.6	10.6	10.6
最小离地间隙	mm	108	108	125

技术数据

8. 车辆数据

标志牌

标志牌在发动机室左侧避震器支座上。

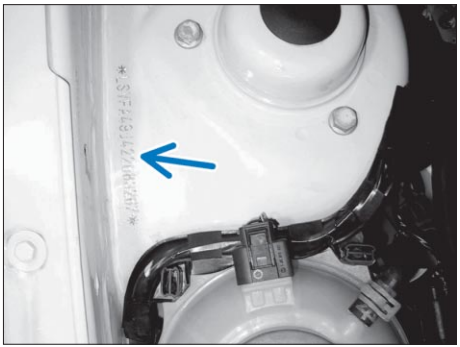
发动机号

POLO 发动机号位于缸体上与变速箱连接处的上方。

技术数据

9. 车辆识别代码(VIN)

车辆识别代号



车辆识别代号位于发动机室右侧避震器支架上。

保养服务

在您的汽车上采用了先进的长效保养技术。它可以根据您车辆的行驶里程来制定保养周期。

检修保养服务

检修保养服务一方面使维修费用降到最低，另一方面，经过检修保养的汽车可以保证安全、稳定、经济地行驶。进一步讲，它可以尽早发现故障，排除故障隐患。

更重要的是，按照保养周期的规定定期到**上海大众**汽车特约维修站进行保养是享受质量担保服务的先决条件。

检修保养包括:

- 每 15,000 公里的检修保养
- 更换制动液，制动液的更换为每两年或每行驶50,000公里，时间数和里程数两者以先到者为准

需要说明的是：保养周期的制定是根据汽车的正常行驶情况制订的。对于使用条件比较恶劣的汽车，有些工作必须在一个保养周期内进行。特别是那些经常停车／起动以及经常在低温情况下使用的发动机，应及时更换机油。在灰尘大的场合也应经常清洁和更换空气滤清器。

保养项目

保养项目(波罗轿车)

序号	保养内容	保养里程				
		首次 7500 公里常规保养	15000 公里常规保养	每 15000 公里常规保养	每 30000 公里保养	每 60000 公里保养
1	车身内外照明电器，用电设备检查功能： 组合仪表指示灯，驻车灯，近光灯，远光灯，前雾灯，后雾灯，转向灯，警示灯，制动灯，倒车灯，车牌灯，阅读灯，化妆镜灯，时钟，手套箱照明灯，行李箱照明灯，点烟器，喇叭，电动摇窗机，电动外后视镜，暖风空调系统	●	●	●	●	●
2	安全气囊：目测外表是否受损，并检查安全带功能	●	●	●	●	●
3	自诊断：用专用诊断设备 VAS 505X 读取各系统故障存储器内的故障信息	●	●	●	●	●
4	雨刮器／清洗装置：加注清洗液，检查功能，必要时调整喷嘴	●	●	●	●	●
5	前风窗玻璃落水槽排水孔：清洁	●	●	●	●	●
6	（发动机舱）目测各零件是否有损坏或泄漏	●	●	●	●	●
7	空气滤清器：清洁罩壳和滤芯	●	●	●	●	●
8	蓄电池：用专用工具 MCR 341V 检查蓄电池状况，正负极连接是否牢固，观察电眼	●	●	●	●	●
9	冷却系统：检查系统是否泄漏，必要时补充冷却液，标准值：−35℃(冷却液原液和水的混合比例为1:1)；极寒地区(低于−35℃)，可根据温差适当补充冷却液原液（请使用折射计 T10007 检测冷却液冰点数值）	●	●	●	●	●
10	助力转向系统：检查是否泄漏，检查转向液液面，必要时加注	●	●	●	●	●
11	制动系统：检查制动液管路是否泄漏，检查制动液液面，必要时补充	●	●	●	●	●
12	手制动器：检查，必要时调整	●	●	●	●	●
13	发动机机油及机油滤清器：更换（行驶里程较少的车辆建议每 6 个月更换）	●	●	●	●	●
14	转向横拉杆：检查间隙，连接是否牢固	●	●	●	●	●
15	车身底部：检查燃油管，制动液管及底部保护层是否损坏，排气管是否泄漏，固定是否牢靠	●	●	●	●	●
16	底盘螺栓：按规定扭矩检查并紧固	●	●	●	●	●
17	车轮固定螺栓：按规定扭矩检查并紧固	●	●	●	●	●
18	前大灯：检查灯光，必要时调整	●	●	●	●	●
19	轮胎／轮毂（包括备胎）：检查轮胎磨损情况，必要时进行轮胎换位，同时校正轮胎气压	●	●	●	●	●
20	试车：性能检查	●	●	●	●	●

保养项目

保养项目(波罗轿车)

序号	保养内容	保养里程				
		首次 7500 公里常规保养	15000 公里常规保养	每 15000 公里常规保养	每 30000 公里保养	每 60000 公里保养
21	保养周期显示器：复位		●	●	●	●
22	车门限位器，固定销，门锁，发动机盖／行李箱盖铰链和锁扣：检查功能并润滑		●	●	●	●
23	活动天窗：检查功能，清洁导轨，涂敷专用油脂		●	●	●	●
24	灰尘及花粉过滤器：更换滤芯（行驶里程较少的车辆建议每 12 个月更换）		●	●	●	●
25	变速箱／传动轴护套：目测有无渗漏或损坏		●	●	●	●
26	制动盘，制动鼓及制动摩擦片：检查厚度及磨损情况（必要时更换）		●	●	●	●
27	空气滤清器：清洁罩壳，更换滤芯（行驶里程较少的车辆建议每 12 个月更换）		●	●	●	●
28	节气门：清洗				●	●
29	楔型皮带：检查，（必要时更换）；每 120000 公里更换				●	●
30	发动机燃烧室和进气道： 用内窥镜 VAG1764B 检查积碳情况（必要时请使用**上海大众**认可的汽油清净剂）				●	●
31	火花塞：更换				●	●
32	凸轮轴齿形皮带：检查，首次 60000 公里检查，（必要时更换）；每 120000 公里更换（链式发动机除外）				●	●
33	活动天窗排水功能：检查				●	●
34	尾气排放：检测				●	●
35	手动变速箱：检查变速箱齿轮油液位（必要时补充或更换）					●
36	自动变速箱：检查变速箱 ATF 油液位（必要时补充或更换）					●
37	燃油滤清器：更换					●
38	制动液：更换，每 24 个月或每 50000 公里，先到为准	特殊项目				

说明：1）本表的保养内容适用于**上海大众**生产的波罗系列车型。保养项目需根据车型的不同配置进行选择。

2）本表的保养内容和周期是根据汽车在正常行驶情况下制定的。对于使用条件比较恶劣的车辆，特别是经常停车／起动以及常在低温情况下使用的车辆，应经常检查机油液面，每 5000 公里更换机油和机油滤清器。

3）在灰尘较大环境里行驶的车辆，应缩短空气滤清器滤芯和空调系统花粉过滤器的间隔（如每 5000 公里更换）。注：花粉过滤器滤芯脏污将影响空调制冷效果，请注意检查并及时更换。

4）本保养表格内容将根据车辆技术状态变化进行调整，具体保养项目和要求请以**上海大众**汽车特约维修站出具的保养表格为准。

车辆数据

购车日期 | | | | | | |

维修站盖章

1.车辆识别代号

2.车型编号

3.发动机编号

4.变速器编号

5.车型说明

车辆数据

牌照号

车主	**上海大众**汽车特约维修站
地址	
	负责人
电话号码	电话号码

保养证明

保养证明用于证明**上海大众**汽车特约维修站已完成的一次保养服务。你也可以知道什么时候应完成什么保养。

发 车 检 查

在车辆交给您之前已经按照生产厂的规定完成了发车检查。所以您可以放心地驾驶您的汽车。

上海大众汽车特约维修站盖章

下 次 保 养

日期: _____

里程: _____

保养证明

检 修 保 养

检修保养在里程 7500 公里时进行。

日期 _____

里程 _____

上海大众汽车特约维修站盖章

检 修 保 养

检修保养在里程 15000 公里时进行。

日期 _____

里程 _____

上海大众汽车特约维修站盖章

检 修 保 养

检修保养在里程 30000 公里时进行。

日期 _____

里程 _____

上海大众汽车特约维修站盖章

保养证明

检 修 保 养

检修保养在里程 45000 公里时进行。

日期 _____

里程 _____

上海大众汽车特约维修站盖章

检 修 保 养

检修保养在里程 60000 公里时进行。

日期 _____

里程 _____

上海大众汽车特约维修站盖章

检 修 保 养

检修保养在里程 75000 公里时进行。

日期 _____

里程 _____

上海大众汽车特约维修站盖章

保养证明

检 修 保 养

检修保养在里程 90000 公里时进行。

日期 _____

里程 _____

上海大众汽车特约维修站盖章

检 修 保 养

检修保养在里程 105000 公里时进行。

日期 _____

里程 _____

上海大众汽车特约维修站盖章

检 修 保 养

检修保养在里程 120000 公里时进行。

日期 _____

里程 _____

上海大众汽车特约维修站盖章

保养证明

检 修 保 养

检修保养在里程 135000 公里时进行。

日期 _____

里程 _____

上海大众汽车特约维修站盖章

检 修 保 养

检修保养在里程 150000 公里时进行。

日期 _____

里程 _____

上海大众汽车特约维修站盖章

检 修 保 养

检修保养在里程 165000 公里时进行。

日期 _____

里程 _____

上海大众汽车特约维修站盖章

保养证明

检 修 保 养

检修保养在里程 180000 公里时进行。

日期 _____

里程 _____

上海大众汽车特约维修站盖章

检 修 保 养

检修保养在里程 195000 公里时进行。

日期 _____

里程 _____

上海大众汽车特约维修站盖章

检 修 保 养

检修保养在里程 210000 公里时进行。

日期 _____

里程 _____

上海大众汽车特约维修站盖章

保养证明

检 修 保 养

检修保养在里程 225000 公里时进行。

日期 _____

里程 _____

上海大众汽车特约维修站盖章

检 修 保 养

检修保养在里程 240000 公里时进行。

日期 _____

里程 _____

上海大众汽车特约维修站盖章

随车物品

随车物品

- 上海波罗轿车使用维护说明书一本
- 上海波罗轿车使用说明 DVD 光盘一张
- 汽车合格证一张和首次7500公里免费保养凭证一张
- 备胎一只
- 车轮饰盖一套(四只)
- 随车工具(参见 5−1 页)
- 三角警告牌

特别警示

亲爱的用户:

目前社会上有许多不法分子假冒各汽车厂家名义,以推销假冒伪劣汽车配件、提供售后服务的方式进行诈骗或敲诈勒索活动。本公司及本公司用户也深受其害。为此，特别警示您不要受骗上当。

不法分子往往以信函的方式或者假称是本公司员工直接上门进行质量跟踪、推销配件等售后服务工作，要求用户入网或在所谓的“车辆档案”内填写有关内容，签字盖章，并将信件寄往北京、上海、河北等地的某个地址或信箱。随后便给用户邮寄配件，通过银行托收的方式向用户收款。若用户拒付，他们则谎称自己是某某律师事务所的律师，进行所谓的“诉前传达”等法律威胁。不法分子有伪造的证件、公章及发票。

本公司销售时不提供易损材料和劳保用品，车辆售出后也不再提供随车工具，更未设立过所谓“用户服务处”、“保养箱配套处”、“材料管理处”、“法律律师事务所”等类似的机构，也从未委托过任何机构从事此项业务。不法分子假冒本公司名义设立的各种机构与本公司之间没有任何关系，有关售后服务工作是由各地**上海大众**汽车特约维修站进行的。

未经证实，请不要在来历不明的信件或调查表上签字盖章。如果不法分子已经向您收款，请及时拒付。如发现此类不法分子，请将其扭送当地工商、公安部门处理。谢谢。

亲爱的驾驶员／用户：

如果您在仔细阅读本书过程中，遇有不清楚的地方，**上海大众**汽车特约维修站会向您作更详细的解释。

如果您对产品质量或维修站服务质量有什么意见，以及您有什么建议和要求，请与**本公司客户服务中心**联系。

上海大众销售咨询热线：800-820-1111(免费)

售后服务热线：1010-6789

我们很乐意倾听您的声音，为您提供周到的服务。

未经本公司书面同意，不得复制、翻译或摘录本使用维护说明书。本公司依法保留有关版本的一切权利，保留更改权。

本公司将对各种车型进行改进，故有关装备和技术如有更改，恕不另行通知。

本版本适用于2007年11月12日之后至本书下次修改之前出厂的车辆。

上海大众汽车有限公司
SHANGHAI VOLKSWAGEN

第 4 版
2007 年 11 月印

中国印制

上海大众汽车有限公司 SHANGHAI VOLKSWAGEN

上海安亭洛浦路 电话：59561888 传真：59572815 邮政编码：201805